大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬零三十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

陳毅在印尼國慶招待會上講話
中國珍視兩國人民友誼
將與東南亞人民更緊密攜手保衛和平
老撾局勢惡劣有關國家必須提高警惕

【據新華社北京十七日電】印度尼西亞駐華臨時代辦蘇雷曼今晚在大使館舉行招待會，慶祝印度尼西亞共和國獨立十四週年。

陳毅副總理出席招待會並且講了話。他在講話中代表中國政府和人民，向印度尼西亞政府和人民表示熱烈的祝賀，並且強調指出，中國政府和人民十分珍視中國和印度尼西亞人民在患難中建立起來的友誼。愛好和平的中國人民將同印度尼西亞人民和東南亞各國人民更緊密地攜起手來，爲保障印度支那和遠東的和平繼續作出共同的努力。

陳毅副總理說：中國人民高興地看到，近一年來，印度尼西亞人民繼續堅持萬隆原則，奉行獨立自主的外交政策，爲保衛和平、反對殖民主義、爭取緩和國際緊張局勢和促進亞洲國家之間的團結作出了貢獻；同時，在維護印度尼西亞的國家主權、獨立方面，也取得了進一步的成就。現在，印度尼西亞政府和人民正在蘇加諾總統的領導下，正在爲保障國家獨立和反對帝國主義而奮鬥。我們相信，在印度尼西亞一切愛國民主力量的團結一致和共同努力下，印度尼西亞政府和人民必將在這些方面取得新的更大的成就。

陳毅副總理指出：中國和印度尼西亞是親密的友好鄰邦。幾年來，兩國人民在捍衛各自的獨立、反對帝國主義的侵略和干涉以及保衛世界和平的鬥爭中互相支援，建立了日益深切的友誼和信任。兩國間的經濟合作、文化交流和友好往來也獲得了令人鼓舞的發展。居住在印度尼西亞的華僑，始終同印度尼西亞人民友好相處，對印度尼西亞的經濟建設貢獻着自己的力量。他們對增進兩國人民的了解和友誼起了不可低估的作用。這說明我們兩國之間不存在利害的衝突，我們之間的友好合作關係，是有利於兩國人民維護國家獨立、發展民族經濟的事業的，是完全符合兩國人民的根本利益的。中國政府和人民十分珍視我們兩國人民在患難中建立起來的友誼，決不允許這種友誼被削弱和破壞。我們相信印度尼西亞政府和人民也具有同樣的願望。

陳毅副總理在講到國際形勢時，他強調指出：中國人民和印度尼西亞人民都關心遠東和世界的和平。最近，由於世界和平力量空前強大，世界人民的和平呼聲形成巨大的壓力，帝國主義所奉行的戰爭政策和侵略政策一再遭到挫折，因而國際局勢在總的方面有了走向和緩的可能性。但是，帝國主義決不會甘心放棄戰爭和侵略政策。帝國主義戰爭和侵略勢力不僅竭力阻撓蘇聯所提出的一系列和平倡議的實現，而且正在遠東特別是印度支那地區，製造新的緊張局勢，策動新的侵略陰謀。它們正在利用由它們所煽動起來的老撾內戰，擴大東南亞侵略集團，如果它們的這一陰謀得逞，不僅中國和有關國家的安全將遭受威脅，而且東南亞的和平中立國家也將重新面臨侵略和干涉的危險。因此有關國家必須提高警惕，採取措施，堅決擊破帝國主義的這一罪惡陰謀。

王莽時期建築「九廟」遺址發現
此建築物距今已千九百餘年

【中國新聞社西安十七日電】中國科學院考古研究所漢代長安城考古隊，在西安市西北郊區（漢長安城南郊）發掘出一組禮制性建築群，共發現七個建築遺址。

根據初步考證，這七個建築遺址，是王莽時期修建的「九廟」中的七個廟。它們大概建立在地皇年間（公元二〇—二二年），據漢書記載，這些建築是「功費數百巨萬，卒徒死者萬數」，建成後不到三年，赤眉軍攻破長安，這組建築羣也就隨同聞名中外的漢代長安城一起付之一炬了。

像發掘這樣大規模的建築羣，在中國還是第一次。它爲漢代建築技術的研究提供了一批極可貴的材料。

商戰激烈市場被奪 美外貿愈陷不利
機器飛機鋼鐵汽車棉花石油輸出均減
上半年度美國對外支付逆差二十億元

【新華社北京十七日電】華盛頓消息：美國的對外貿易情況最近越來越不利。

據八月十七日一期的「時代」周刊報道，在今年六月份，美國的商品入口已超過了出口，造成一九三七年以來美國在和平時期第一次出現的入超。這一個月的商品出口大大下降了，但是入口卻比去年六月份增加了百分之三十三。美國商務部的官員們認爲，在今後許多個月裏，美國的對外貿易還會出現入超現象。就一九五九年全年來說，美國的對外貿易雖然仍可能是出超，但出超的數目估計將大大減少，美國的出口是一六三億美元，入口是一二八億美元，出超三十五億美元。明年的出口估計將只有一六〇億美元，入口估計會增加約一五〇億美元，出超將只有十億美元。

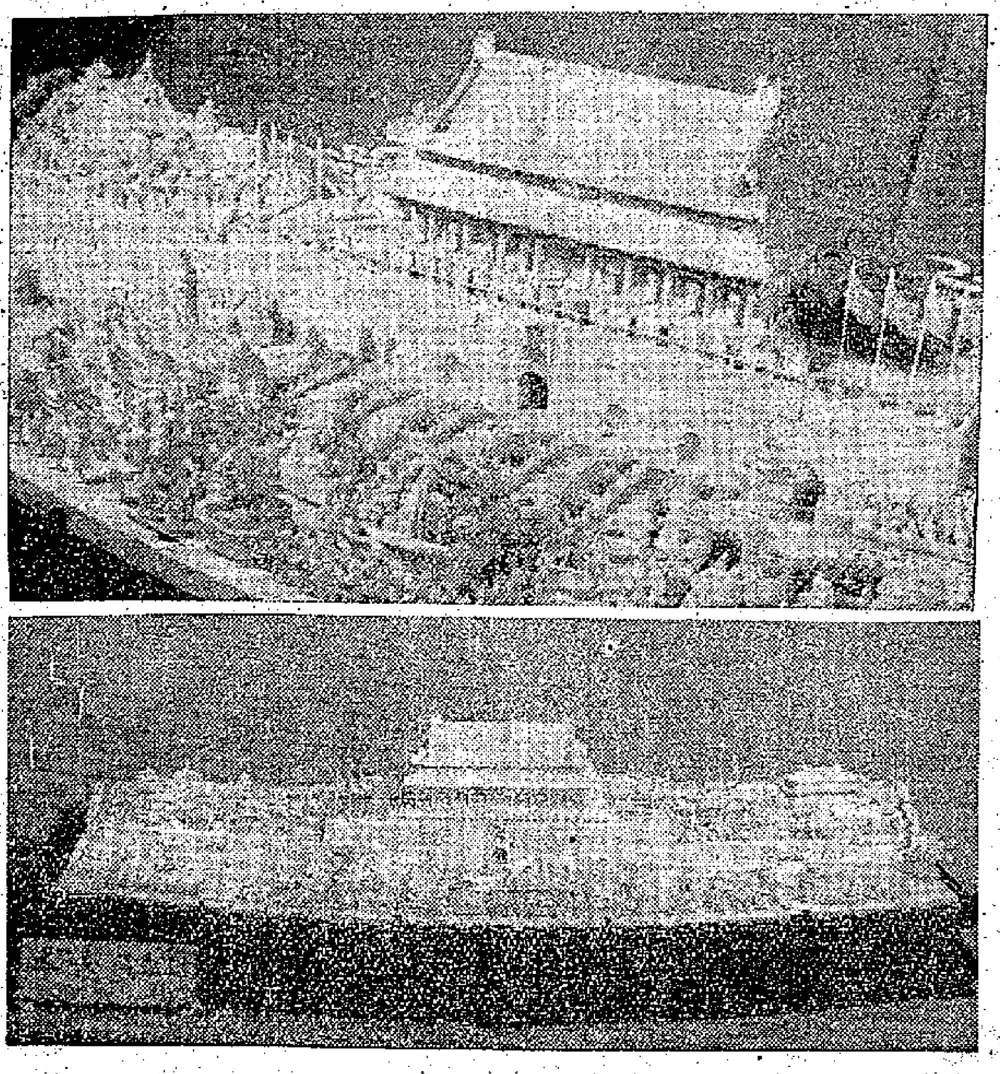
「時代」周刊說，「這一些數字最新地和最尖銳地提醒人們：在世界各地一度佔統治地位的美國對外貿易的陣地已經逐步被侵蝕……爭奪世界市場的競爭一天比一天激烈。」

據這家雜誌說，美國輸出減少的項目包括飛機、棉花、煤、機器、鋼鐵、汽車和石油等等。輸入增加的項目包括電子和電氣器材、機器、鋼鐵成品、汽車和汽車零件、石油及石油成品等等。

據「商業周刊」報道，由於對外貿易情況的惡化，美國的國際支付情況也每況愈下。在今年上半年，雖然總的說來美國的商品貿易仍然出超七億美元，但這個出超數目並不夠彌補對外收支中的逆差項目（如國外遊覽支出、私人對外投資、政府的「援外」開支等）。如果把這些開支計算在內，今年上半年的美國對外支付逆差將達大約二十億美元。

孫中山翠亨故居 今年再興工整修
陸皓東等墓地亦將修葺

【中國新聞社廣州十七日電】[illegible]故居左側正房建一所依原樣[illegible]翠亨附近發頭尖的陸皓東、孫昌墳場，金檳榔山楊鶴齡墳場，也將加以修葺。全部工程可於九月中旬完成。



北京市象牙雕刻廠的新產品——牙雕「天安門」

這件牙雕藝術品，長四十三吋，寬二十五吋，高[illegible]，刻有七百餘人[illegible]熱鬧氣氛。（詳見本報八月十四日[illegible]）

蘇英昨商老撾問題
英參謀總長承認越南軍未越境
傳東南亞集團也要談老撾局勢

【路透社倫敦十七日電】蘇聯駐英國大使馬立克，十七日下午應英國國務大臣普羅富摩之請，訪問了英國外交部。據權威人士說，他們的會談內容是老撾目前的局勢問題。

[illegible]部隊開入老撾的消息是沒有根據的。

費斯丁又說：「我沒有看到涉及北越正式干涉老撾的官方報告。」

【新華社北京十七日電】紐約消息：美國「華爾街日報」在十四日發表的社論中承認，美國從一九五四年起就在破壞日內瓦協議，源源不斷地用大批金錢和軍備去加強老撾王國軍隊。

這篇社論說，在一九五四年日內瓦協議簽訂後不久，美國就開始源源不斷地把金錢輸送給「一支由美國支持、供應和付錢的」老撾軍隊。社論透露，美國每年一直給老撾政府大約四千萬美元，而這筆錢之所以給老撾是爲了「排斥」前寮國部隊。

這篇社論還透露，由於美國強迫老撾維持「一支大於老撾經濟所能維持的軍隊」的結果，給老撾人民帶來通貨膨脹，使老撾從一九五[illegible]

中美大使會談 改於九一舉行

【新華社華沙十七日電】據今天上午此間宣布，中美兩國大使一致協議，由於行政性的理由，原訂在八月二十五日舉行的中美兩國大使級會談第九十二次會議，推遲到九月一日舉行。

老撾王軍連吃敗仗 撤出據點二十餘處

【新華社河內十六日電】這裏報紙今天刊載「老撾愛國報」八月十一日發表的消息說，在最近一段期間，老撾許多地方人民奮起自衞，給予在美國指揮下的薩納尼空政府掃蕩部隊以沉重的打擊。

在七月十八日至八月七日二十天中，桑怒、豐沙里、琅勃拉邦、甘蒙四省的人民協同自己的武裝力量展開了四十次反掃蕩的戰鬥。在這些戰鬥中，有成百名王國軍隊死亡、受傷和被俘，另外一些王國軍隊也迅速瓦解、投降或逃命。琅勃拉邦北面的一個據點，約有七十名王國軍隊逃跑。先後有六名王國軍官被人民擊斃。人民的武裝力量繳獲大批武器、彈藥、器械、軍服、軍用品，還奪回了王國軍隊搶劫人民的許多牲畜、大米和食鹽等。

在四個省中，老撾王國軍隊被迫撤出十三個據點，另外九個據點的王國軍隊因爲恐慌撤退。桑怒省芒山縣全縣、川康縣和桑代縣的大部份地區，琅勃拉邦索尚地區的三個聯鄉，豐沙里芒賽縣的一部份地區已經擺脫了老撾反動派的殘暴統治。

金日成看「關漢卿」並登台會見馬紅

【中國新聞社北京十七日電】平壤消息：朝鮮內閣首相金日成今天晚上觀看了正在朝鮮訪問的中國廣東粵劇院演出的粵劇「關漢卿」。同去觀看演出的還有崔庸健、洪命熹、朴正愛、朴金喆、金昌滿等，以及中國和其他各國駐朝鮮的外交使節。

在演出後，金日成首相等登台同演員們相見，並且接見了粵劇院院長馬師曾、副院長紅綫女以及其他主要演員。

台灣昨又輕微地震
一災民漂水八天，獲救時奄奄一息

【法新社台北十七日電】據國民黨的氣象所今天宣佈，該所測得台灣東部海中發生地震的一個地點，係在台灣海岸東南部離岸五十公里之處，震動強度可列爲第三級。尚有一些地震地點，其震動強度爲一級和二級（按：十五日的劇烈地震是第六級）。據報，測得的地震歷時十四分鐘，但是台灣北部並未感到有地震發生。

【路透社台北十七日電】據報，一名洪水的蒙難者，在一條木筏上漂浮了八天，無食物又無滴水入口，從台灣西岸漂到這個島的東岸，最後獲救生還。

台灣報紙報道說，台灣西岸台中縣鄉民林眞（譯音），在距離他的家的一百三十哩的東海岸，在十六日爲一艘漁船發現和救起。

在海上經歷長時間的折磨後，林眞已虛弱不堪，在他進食物和飲料後，他才有了精神。

【法新社台北十七日電】蔣介石的「政府」正從事於對抗天然災害和對抗通貨膨脹的雙管齊下的作戰。十七日，「副總統」兼「行政院院長」陳誠，乘飛機出發視察台灣中部、南部的水災地區。同一天，「財政部長」嚴家淦則聲言，「政府」將不乞靈於鈔票印刷機以應付緊急支出。

嚴家淦說，脫韁之馬一般的通貨膨脹的影響，其危害性將比水災更爲嚴重。他強調「政府」將無論如何不任通貨膨脹失掉控制。

嚴家淦估計，台灣這次水災的損失約爲台幣二十億元（合美金六千萬元弱），而台灣去年國民收入總數爲三百二十億元台幣。

嚴家淦說，在進行緊急救濟之後，「政府」將從事於恢復災區土地生產能力的計劃。

軍事博物館建成
陳列一九二七年建軍以來珍貴文物
展覽廳廿間每天可接待十萬人參觀

【中國新聞社北京十六日電】中國人民革命軍事博物館已在北京建成，館內將陳列中國人民解放軍從一九二七年八月一日建軍以來的各種珍貴歷史文物。

這座博物館座落在北京復興門外的主要幹道上。建築面積有六萬多平方米。中央部分高達七層，再上面是一座卅七點三七米高的塔座，托着一個直徑六米鎏金的「八一」軍徽。整個博物館共有廿個式樣大致相同的展覽廳，每天可以接待八萬到十萬人參觀。

這座博物館是去年十月動工興建的。

從玫瑰花等提煉 滬香料飄香萬里
在國際市場受熱烈歡迎
去年出口量較六年前增廿餘倍

【中國新聞社上海十七日電】[illegible]業，解放後[illegible]產品暢銷[illegible]際市場的歡[illegible]譽。如以一[illegible]產量爲甚麼，到一九五八年，年產量增長了五倍半以上，出口量增長了二十多倍，品種方面也由解放前只進口香料配製香料，發展到能夠自己生產二百五十種香料。

中國幾千年以前就知道提取香料，作爲一種工業，則是在解放後才獲得真正的發展的。中國的香料工業，絕大部份集中在上海，上海附近的蘇州、湖州等地[illegible]，是盛產玫瑰花等芳香植物的著名地區。但解放前，上海卻要從國外大量進口玫瑰油，從事簡單的配製香精的生產。每兩玫瑰油的代價，高達四兩多黃金。據當時的海關統計，每年因進口香料付出的外匯，就有一百萬美元之多。

解放以後，在國家的大力扶助下，上海香料工業完全扭轉了依賴外國的局面，從解放前進口香料、配製香精，發展到從天然植物中提煉原油，再從天然植物和有機化合物中合成高級人造香料。如美生香料廠用各種花草、樹木、果葉提煉製造出二十二種高級香油，還有幾家香料廠提煉出另外幾種高級香油。從珠蘭花、玫瑰花提煉出來的香油，香味馥郁，質量勝過法國產品。

目前，上海香料工業更走上了人工合成的道路，製造了幾十種香料。新華廠製成的人造麝香、人造檀香，在國際市場上獲得好評。

縱橫談

費斯丁沒有找到證據

老撾政府說越南滲入老撾，印度不相信；印度不妨派個軍事代表團到老撾看看。似乎一看之後，一定可以相信越南的確有侵略行爲。

印度雖然沒有派軍事代表團去；但據前幾天的報道，英國的武官卻去視察了戰區。想來，視察之後，這位武官一定會寫報告回英國的；而作爲參謀長的費斯丁是一定看過這篇報告的。

然而，費斯丁怎麼說呢？他說越南滲入老撾嗎？不，他說毫無證據可以證明越南滲入老撾。

事實上沒有滲入，當然是找不到什麼證據的。

一家飛黃騰達

培・薩納尼空做老撾首相不久，他的一家卻已飛黃騰達起來了；這幾天他派了兩個大員出國，一個是他的弟弟，一個是他的姪子，都是他內閣中的部長。

話說這個姪子烏東尼・薩納尼空上校，他到了台灣，顯然事前沒有同他叔叔對好台詞；老撾政府剛宣佈老撾境內已無越南軍隊，他卻說老撾境內現有六營越南軍隊。

由此可見，所謂越南滲入，完全是白日做夢，信口開河。夢境模糊，就難免一會兒說有，一會兒說沒有，一會兒說退了，一會兒又說有六個營。

不過，這位上校先生在台北出現，倒證明了另外一些指摘。越南指摘老撾政府背棄中立，現在難道還能說沒有根據嗎？到台北去「親善」，這是什麼中立？中國政府指摘老撾政府勾結蔣賊，那更是證據確鑿了。

替人請客

西德一方面否認它同法國原子武器有關，另一方面卻又處處暗示，它的確有很大的關係。前幾天，西德政府公然承認，可能有西德專家以私人資格參加法國的原子武器研究。現在，西德政府竟然向英國報紙發請帖，要它派記者去參觀法國在撒哈拉的原子試驗場了。

如果西德沒有關係，它又有什麼權力代表法國請客呢？看來，它不但有關係，而且是大有關係。西德竟然可以獨斷獨行，單獨請英國記者去參觀法國的原子試驗場，則它同法國原子彈的關係，就不僅是夥伴的關係，而且是大夥伴和小夥伴的關係了。

法國一定要爆炸原子彈，以表示它的大國地位；看來，它除了替西德當了傀儡之外，其他什麼也得不到。人們越來越可以看到，即將在撒哈拉爆炸的那顆原子彈，上面沒有聖羅倫十字的記號，而卻隱隱現出了「帶鉤十字」（卐）的記號。

施君玉

蟬翼拓「黃庭經」上海舊書店買到
有董其昌及文徵明之子長跋

【本報上海十六日專電】最近上海舊書店收到一本值得珍視的宋拓王羲之書「黃庭經」小楷帖。這本帖是浙江四明蔡氏舊藏，帖後有明代著名書法家文嘉（文徵明的兒子）、周天球、董其昌、陳繼儒、王鐸等人長言果跋，還有寧波狀元楊泰亨題記，推崇備至，確是一種罕見的佳本。

「黃庭經」也名「換鵝經」，是傳世王書小楷帖中最著名的一種。此帖傳刻種類極多，有肥本、瘦本，七字句本、八字句本之分，各有佳處。此冊爲七字肥本，用薄紙作淡墨拓，紙色金黃，即古人所謂蟬翼拓（蟬翼拓是宋朝一種較精的拓帖方法，是用淡墨層層撲拓，字清晰而墨色卻淺淡，特別雅致，宋劉運的羽翼），遠在近世所見之上。

上半年比去年同期 全國糖產增逾四成
去年建小型糖廠三千餘座今年興建更多

【中國新聞社北京十七日電】今年上半年全國食糖產量比去年同期增長了百分之四十一，現在各地正在精心管理茁壯成長的甘蔗和甜菜，迎接下半年榨糖季節的到來。全國甜菜播種面積今年擴大了很多，除主要產地東北以外，黃河兩岸、長江以南和中國西南部的廿三省和自治區，也都已經試種甜菜成功。今年全國的甜菜播種面積中有百分之四十五是新闢的甜菜耕地。製糖廠也在各地建立起來，目前，除了一些大、中型的糖廠之外，去年一年內全國各地興建的三千二百座小型糖廠，都已全面投入生產，預計當兩個月以後甘蔗大量上市的時候，還必須增建更多的小型糖廠，才能適應榨糖旺季的需要。全國主要蔗糖產地廣東、福建等地也正在爲下一個榨糖季節的到來準備充分的製糖能力。

老撾首相家天下
弟弟長國防部姪子長社會部
這兩個人分赴紐約台北活動

【本報訊】老撾王國首相派了他的弟弟和姪子出國活動。

據合眾國際社巴黎十七日電：他的弟弟、國防部長尼翁・薩納尼空十七日已到巴黎，即將轉赴紐約，請求聯合國幫他「反對他的國內的共產黨叛亂」。

他的姪子、社會部長烏東尼・薩納尼空上校帶領了一個十二人的「親善訪問團」，應台灣蔣介石集團的邀請，到台灣訪問兩星期，已於十六日抵達台北。他一到台北，就對中國進行了無恥的誣蔑。

馬來亞歸僑 易杰在京病逝
在馬來亞四十年前年回國養老

【中國新聞社北京十七日電】馬來亞歸國華僑易杰，十一日因心臟衰弱和嚴重的支氣管炎，在北京協和醫院病逝，享年七十六歲。

易杰是湖南醴陵人，一九一六年出國，在馬來亞一直從事教育工作達四十年之久，因年老多病，於一九五七年四月回國養老。

易杰遺體已於今天在嘉興寺殯儀館出殯，由中華全國歸國華僑聯合會秘書長王雨亭主祭。中僑委也派幹部參加了安葬儀式。中華全國歸國華僑聯合會、北京市歸國華僑聯合會，都送了花圈。易杰生前的親友，以及在京、津的歸國華僑學生也參加了憑弔。易杰靈柩已安葬於京郊福田公墓。

當歸片
TAB. TANG KWEI
星群
應用範圍
經期腹痛・瘀阻經閉・行經頭痛
產後血虛・和血補血
廣州 星群藥廠 出品
廣州藥材出口公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37—39號 電話：41231
香港分代理：華人企業公司 干諾道中15—18號 電話：21542
澳門總代理：南光貿易公司 地址：河邊新街94—98號 電話：3385

紀念獨立 發表演說
蘇加諾號召建設
願支援實現建設的非本國人
得投資發展農業及中型工業

……說中警告在印尼的其他外國資本家說：如果這些人抵制，或者玩弄「消極伎倆」的話，他們的公司商行也可……非土著人的資金和力量，如果他們已經在印尼定居下來或正在準備支援印尼政府實現建設計劃，他們將在印尼的努力中獲得適當的地位和機會。……人的資金和力量是可以參加印尼的工業發展的，例如……部門目前仍然給私人經營做開門戶。……有必要研究和簽訂特殊條例以規定利用此種資金和力量……一意願，必須有良好的氣氛以進行合作。因之與此有……要採取任何有害於此種合作空氣的行動。」

蘇京電影節宣布
西德片得金牌獎
片名「揮霍無度的孩子」
我「老兵新傳」獲最佳技術獎

中國青年訪芬蘭
殷承宗表演鋼琴

颱風毀壞日堤防
損失近二百億圓

……千七百萬日圓，而在其一長百分之二十。……臨數字完成後，將會增……二十三個縣的直接損害總計一百六十五億日圓。五條主要河流中毀塌了的堤防急需進行修理。

專家施弄妙術
捉鱷易過釣魚

……的西里亞河出現了大批鱷……的爬蟲，……那專家來此之後……石油公司的禮聘，來到了西……鄉狗，都被鱷魚吃掉了。……亞……的黃金塊拋入河內。……這時便口吹一種特製的管子……威頓欽，立刻服服帖帖地……大的一種叫作「伊班斯」……領。

日鋼板售土耳其
成交數量共計九千多噸
另一批鋼廠設備售巴西

【法新社東京十七日電】東京十七日宣佈，日本鋼鐵工業界和土耳其又作成一筆生意，由日本輸出九千八百六十九噸重型鋼板赴土耳其。

據日本三菱公司宣佈，七家日本鋼鐵公司已與土耳其簽訂了合同。據說成交價格是離岸價格每噸一百一十美元，重型鋼板是用來建造油庫所必需的鋼材。

【法新社東京十七日電】巴西烏西密納鋼鐵公司十七日晨與日本達成一項協議，向日本購買價值一億美元的鋼鐵工廠設備。

傣族迎擺舞

小伙子們給姑娘們打着陽傘，一同玩樂。（新華社記者鄭景康攝）

應付人民反對日美軍約壓力
岸政府設「弘報局」
增加經費大搞宣傳工作

【新華社北京十七日電】東京消息：岸信介政府爲了控制輿論和加緊對日本人民進行欺騙宣傳，決定從明年度起設立內閣「弘報局」，並且把宣傳費用增加到今年的十五倍。

東京電台說，岸信介內閣的總務長官福田篤泰已經擬定好設置強有力的宣傳機關的計劃。根據這項計劃，將以現有的內閣「弘報室」和「審議室」爲中心，設立「弘報局」，宣傳費將從今年的一億日元增加到十五億日元。這家電台說，「弘報局」將積極地利用廣播、電視、宣傳小冊子等各種方式進行宣傳。

東京電台透露，岸信介政府採取這項措施特別同它企圖在修改日美「安全條約」和它同李承晚集團的勾結問題上加緊進行欺騙宣傳有關。

前已報道，岸信介集團爲了緩和日本人民反對它修改日美「安全條約」的壓力，曾經決定撥款四億日元作爲「宣傳活動」的費用，並且散發了關於修改「安全條約」的「必要性」的宣傳小冊子。

岸信介集團的這種加緊欺騙宣傳的手法，顯然是重玩老牌軍國主義的故技。在第二次世界大戰中，東條英機內閣的「情報局」和大本營的「報道部」，曾經把日本帝國主義侵略亞洲的罪行宣傳爲「大亞東聖戰」。

日本外相公然表示
續行敵視中國政策
日美新軍約十月底簽字

【新華社北京十七日電】東京消息：日本外務相藤山愛一郎十六日在神戶舉行的記者招待會上說，日美雙方關於修改「安全條約」的談判「實際上已經結束」，可能在十月底或十一月初簽署這項日美軍事同盟條約，並且準備在明年年初提交國會批准。

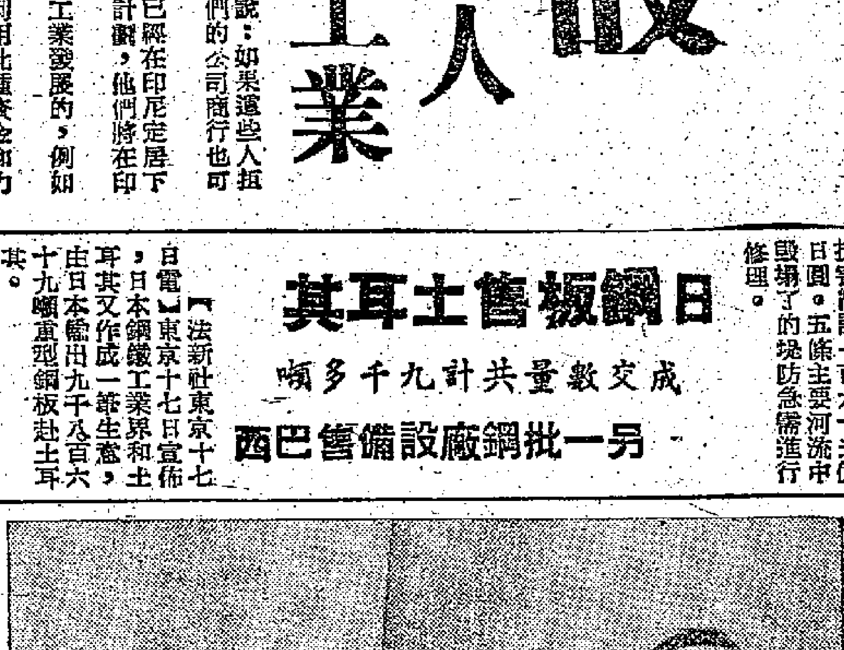
在這次記者招待會上藤山愛一郎表示要繼續執行敵視中國的外交政策。

鐵托會見蘇大使

【法新社貝爾格萊德十七日電】此間十七日宣佈，南斯拉夫總統鐵托，十七日會見蘇聯駐南大使扎姆斯捷斯克。會見地點是在布里奧尼島鐵托避暑的地方。這次會見是蘇聯大使首先提出來的。

埃塞俄比亞皇帝
到南斯拉夫訪問

【新華社貝爾格萊德十六日電】埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世應南斯拉夫總統鐵托的邀請十五日到達南斯拉夫。他將在南斯拉夫進行十天的訪問。



羅馬尼亞的民間藝術

羅馬尼亞布加勒斯特市郊區發展民間藝術傳統，在城市和鄉村建立起專門化的藝術合作社，製造陶器、木製品、地毯和其他富有民族特點的裝飾物。這是布加勒斯特一個民間藝術合作社的工作人員正在爲木製品畫上美麗的花紋。（新華社發）

法國要試原子彈
西德發帖請人看
英報說顯然是兩國一起搞的

【法新社倫敦十七日電】英國工黨報紙「每日先驅報」十七日說，西德國防部邀請該報派人訪問法國在撒哈拉沙漠的原子基地，藉以斷定西德並未參加法國製造原子彈，該報對此邀請已予拒絕。

「每日先驅報」說，所以拒絕接受邀請，乃因法國總統戴高樂並未發出邀請之故。

「每日先驅報」回述說，這家報紙在十四日提出要求，問波恩對法國和西德在阿爾薩斯共同建立了一個火箭研究所一事，能否作一否認的聲明。這家報紙也曾問法國，她對西德在同法國一起參加撒哈拉沙漠原子試驗中心的事實，能否作一否認的聲明。

「每日先驅報」最後說道，迄至現在爲止，法國和西德對上項要求並未有聲明發表。

美原子潛艇
曾發生火警

【合衆國際社康涅蒂格州新倫敦十七日電】據美國海軍宣佈，美國原子潛水艇「法螺」號的廚房，曾於四月七日發生火警。旋經船員三人的迅速施救，火頭終被撲滅。出事地點未經指明，當時火頭一度由廚房延至水手餐室的通風管。

菲蝗患嚴重
僅一省便損失一百萬美元

【法新社馬尼拉十七日電】菲律賓南部的哥達巴都等幾個省蝗患嚴重，蔓延迅速，菲政府已向聯合國求援，要求它立即幫助它撲滅蝗災。

菲衆院議員賓達頓說，他早就向菲總統加西亞提出要求聯合國世界衛生組織給予援助的建議。他說，現在菲律賓南部的蝗患十分嚴重，僅哥達巴都一個省的農產品損失便達一百萬美元。而飛蝗已向納卯、拉瑙的農田進襲，甚至菲律賓中部的棉蘭老省也受到了蝗災的打擊。

菲經濟拮据見肘
請西德專家治理

沙赫特應邀到馬尼拉

【美聯社馬尼拉十七日電】馬尼拉的報紙報道：菲總統加西亞求助於西德經濟專家沙赫特，請他檢查一下菲律賓的殘破經濟，並要他提出相應的治理方法。

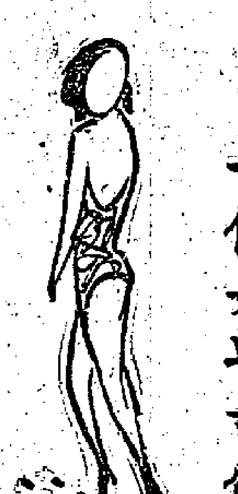
沙赫特於十五日抵達馬尼拉，表面上他是菲國家銀行爲期一星期的諸商者，但據權威人士稱，沙赫特是應菲律賓總統的邀請，來此目的是對菲經濟作一次全面地檢查。

菲律賓經濟目前必須對付的問題是：怎樣對付國際美元儲備的日益減縮，怎樣對付八百萬勞動大軍中的二百萬人失業隊伍，和怎樣斷付封建的農村經濟。

古巴代表提證據
指證多干涉內政

【合衆國際社智利聖地牙哥十七日電】美洲國家外長會議的小組委員會批准一項決議，給與泛美和平委員會以調查的權力。勞爾·卡斯特羅將帶同多米尼加干涉古巴內政的證據，在國際標準時間十四時參加會議。

倫敦執行掃娼新例
捉到兩個半老徐娘
一個姓邱吉爾·各判罰款五鎊



【路透社倫敦十七日電】英國掃除流鶯的新法例生效後，第一個被捕的女人，於十七日在法庭受審，被判罰款五鎊，或以十四天囚禁作抵。裁判官拒絕了她要求遲一些時候交款的申請。

四十六歲的女人多爾菲·雷比安妮被控有罪，她被控在新法令下作爲一個普通的妓女遊蕩街頭以圖達到賣淫之目的。

自新法在十五日午夜實施後的七分鐘，她在倫敦西區被拘捕。裁判官告訴她說，在新法例下，她可能被判坐監三個月及罰款二十五鎊，新法實施的目的在於掃除街上的流鶯。

在另一個法庭上，邱吉爾又承認犯了同樣的罪名，也被當堂罰款五鎊，付不出罰款，則坐牢十四天作抵。

她是在法令生效後約三十五分鐘被逮的。還有兩名妓女是在十五日午夜前被捕的，則處於舊法例——一八三九年通過的——範疇之內，她們只須付出以前所規定的最高罰款兩鎊。

在十五日被捕的第五名婦人，並未出庭。新條例實行的效果，可以從十五日的臉面清閒而獲得證明。

十五日，新法實施之前，在西區被捕的流鶯數字少到不及二十名，而往日則有時多至六十名。這批阻街女郎列隊在法庭內繳付她們的兩英鎊罰金。

在伯明罕裁判署內，十七日並沒有妓女光顧。那裏的一名高級警官說，這是「極不尋常的一個星期一早晨」，不過他又認爲，現在來判定這項新立法的效果，尚未免太早。

【合衆國際社倫敦十六日電】英國掃除流鶯阻街的嚴厲新法實施後，警界當局有些人恐怕，在街頭的流鶯肅清以後，召喚女郎的制度又會跟隨而起。

根據舊例被判罰兩英鎊的一個紅髮的動人的女子，後來在法庭外面告訴記者：「這是我的最後一次了。我已經在一家醫院裏找到一份工作，兩星期內將要開始工作。在醫院裏，我每週約有六鎊的入息，而現在我每星期所賺的却是二百五十鎊至三百鎊呢！」

中國青年的朋友

參加第七屆世青聯歡節的中國青年代表、寶山縣吳淞人民公社女拖拉機手尹阿妹和蘇丹青年巴達拉索（右）、迪阿拉（中）一起閱讀人民畫報。（新華社記者杜修賢攝）

大漢赤裸出街
自稱是隱形人

【美聯社倫敦十七日電】十七日，在倫敦熱鬧的大道中的一條橫街裏，一個吃驚不淺的警察曾辦碰到了一個赤裸裸的大漢。

這個裸男請警伯放心：「老友，一點問題都沒有，一切都很正常。我是隱形人。」

警辦把這裸漢硬拉進車中，送他到醫院，看看是否患神經病。

馬來亞大選前夕

馬來亞通訊

馬來亞聯合邦第一屆下議院選舉將在明天舉行。目前，聯合邦各政黨的競選活動已經進入緊張階段。

這是馬來亞聯合邦獨立後的第一次大選。這屆下議院共有一百零四個席位，議員將全部由選舉產生。目前的立法議會是在一九五五年成立的，共有九十八個議席，其中只有五十二席由選舉產生。這次選舉中已登記的選民人數共有二百一十七萬人。各黨派和無黨派人士提出了二百五十八名候選人參加競選。

執政黨馬華印聯盟（由馬來亞民族聯合機構、馬華公會和馬來亞印度人大會黨聯合組成），競選全部一〇四個席位。

在反對黨方面，泛馬來亞伊斯蘭黨提出五十八名候選人，馬來亞人民社會主義陣線（由人民黨和勞工黨聯合組成）提出三十七名，人民進步黨提出十九名，國家黨提出九名，馬來亞黨提出兩名。此外還有二十九名無黨派人士參加競選。

各黨競選宣言

執政黨馬華印聯盟在最近發表的競選宣言中提出，如果聯盟在這次選舉後繼續執政，它將採取進一步鞏固馬來亞民族解放軍的政策。宣言還強調要增強聯合邦海、陸、空軍的實力。在外交政策方面，這個黨的競選宣言標榜反對「任何形式的殖民主義」，並且宣稱要「同所有國家建立良好關係」。宣言一方面主張馬來亞聯合邦不參加任何政治集團，但是又表示馬華印聯盟正在致力建立一個「東南亞經濟和文化聯盟」。

泛馬來亞伊斯蘭黨在競選中繼續以宗教和維護馬來人特權爲號召。這個黨的主席布哈努丁最近又表示，這個黨主張完全擺脫殖民主義對馬來亞政治、經濟和教育的影響。

人民社會主義陣線是馬來亞聯合邦最大的左翼政黨。它在競選綱領中表示反對外國軍隊駐在馬來亞。它提出馬來亞應該以萬隆會議的精神作爲外交政策的基石。綱領強調堅決反對殖民主義的態度，主張實行獨立自主的經濟政策，它反對修改憲法，並且要求廢除「緊急法令」和「公共秩序（維護）法令」等。

執政黨的影響減弱

聯合邦這次選舉將在反對黨的影響擴大、執政黨的影響減弱的情況下舉行。在從五月下旬到七月底舉行的聯合邦州立法議會的選舉中，人民社會主義陣線在各州議會中獲得十六個席位，而它在前一屆州議會中一個席位也沒有；以前在聯合邦全部十一個州議會中都擁有絕對優勢的馬華印聯盟在兩個州中被泛馬伊斯蘭黨擊敗。而在這次下議院選舉前夕，馬華印聯盟內部馬來民族聯合機構同馬華公會之間的矛盾又曾一度表面化。十七名因此而退黨的馬華公會黨員已經以獨立人士身份參加競選。

大捕反對黨人

爲了使選舉結果對執政黨有利，馬來亞聯合邦政府採取了多項措施，限制反對黨的競選活動，並且動員了二萬名警察，準備出動「維持」選舉期和選舉日的秩序，防止意外事件。各州政治部和警察當局經常派人到反對黨舉行的集會，加以錄音，並以威脅。與此同時，馬來亞聯合邦當局開始大舉逮捕反對黨人，幾個星期以來已經有一百一十二個反對黨候選人進行競選工作的人員被當局援引「防止犯罪法令」逮捕。被捕者中有前馬華公會中央委員會委員李典謨等。

「祝你幸運」
——賽馬在英國的熱潮

潘非

倫敦通訊

在英國，每年參加賽馬這一門賭博的，有六百五十萬人次。賽狗——三千二百萬人次。足球——一千四百萬人次。總計是五千多萬人次，而英國的人口也只不過五千多萬。這還沒有把其他形形色色的賭博計算在內。例如，紳士們在夜總會裏玩「輪盤賭」，實通的英國人在酒吧間裏玩賭博機器。這種機器，很像一架自動售貨機，不過它出賣的不是紙煙或巧克力，而是一種特殊的商品：「幸運」。人們只需塞進兩個先令，然後搖一下把手或按一按鈕，當啷一聲——如果「幸運」被你買到了的話——滾出了一把銀幣。一些村鎮的俱樂部，像舉行舞會一樣，在周末組織大規模的賭博。它發行一種類似彩票一樣的小紙片，六個銅板一張，中彩的人可以得到四個英鎊。

「賭博，已成爲我們真正的宗教，」一個英國人無限感嘆地說。

「在中世紀，人們嚮往着天國；現在，他們每星期都沉浸在美妙的夢幻中——平白地得到七萬五千英鎊！」

七萬五千英鎊，這是賭足球比賽可以贏得的最高數字。但是，有人計算過，得到這一筆錢的機會，等於在將近一世界人口的半數中挑選一個人。希望是多麼渺茫呵！然而，人們總想碰一碰「運氣」。在英國，從一六九九年起，就出版着一本「老摩爾年曆」，每年一版，一直與行到現在。這是本指導人們去尋找「幸運」的書籍，裏面有西洋的「推背圖」，近年來又增加了對足球比賽預測的專欄。它年銷售三百萬冊，平均每五個家庭備置一本。

既然有成千上萬的人參加賭博，勢必要有巨大和周密的組織工作。在我手頭有份「體育生活報」。在這份共有二十四頁的報紙上，最引人注目的，除了報頭上「祝您幸運」幾個大字外，就是佔了半版的一個賭博公司的廣告。它寫道：「在愛德華的賽馬周業已開始，請顧客利用電話、電報或郵寄辦法，快來賭錢！」沒有比這服務得更周到的了。你只需撥一下電話，或者向郵筒裏投下一張表格，就可以只需打幾個叉叉或畫幾個圈圈，表示你的賭注押在哪個球隊上，或者是哪個馬上。然後在下午五點鐘。你可以從電視機或收音機上知道當天球賽和跑馬的結果。贏了，賭博公司把錢匯給你；輸了，你也在事後把錢匯過去。這種做法，叫做「信貸方式的賭博」。它便易行，使賭風大熾。它要經過打電話、寄信和匯款要經過郵局。這樣，政府就直接參與了賭博的組織工作。一份官方的報告說：英國郵局處理的信件中，有百分之十是足球比賽的「賭表」；在郵局匯款中，百分之六十是「賭金」。

「狂叫家」與「狂笑家」

西浮

好萊塢好發片，出得實在太多，彼邦人士看得膩了，爲「刺激」觀衆計，時下的美國片子多配以使人毛骨悚然的狂叫，作爲「加強」影片的恐怖氣氛的「手段」。如此這般，好萊塢便出現了一種「狂叫家」，專門爲恐怖片子配音。這個行業的市價爲：狂叫一日，美金五十大元。除去「狂叫家」外，美國好些電影院還配備有「狂笑家」，這等狂笑家是專門在電影院裏爲「滑稽片」捧場的，老板們利用「狂笑家」的「特技」挑引觀衆發笑。據美國報紙云，「最高明狂笑家」能發出一百種笑聲，使人聽不出每次笑聲都是由一人帶頭發出的。

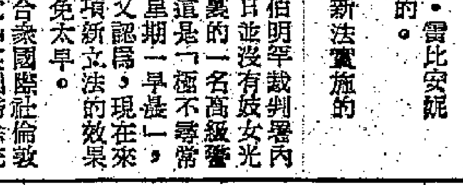
倫敦娼妓知多少

英國嚴峻處罰娼妓和鴇母的新法例已於十五日生效，並開始加緊清掃。

英國娼妓竟有多少？據曾經站在倫敦路邊等車、被流鶯誤作「同行」的英國衛生部部長史密斯女士說，經過她親自調查，倫敦女子因賣淫犯罪而被控的，兩年內達一萬三千人之多。而建議製定法律、大捕娼妓的阿倫伯爵，最近更在英國上議院透露了一個驚人的娼妓數字。他說，在倫敦政府的協助下，他親身調查倫敦娼妓問題，據統計，一九五六年倫敦只有娼妓一萬零八百人，可是一九五八年却增加到一萬六千七百人。這就是說，兩年之內倫敦娼妓增加了二分之一，每五百四十名婦女中，就有一個是娼妓。所以他說，除了嚴禁之外，是毫無辦法的。

倫敦娼妓之多，久已受到各方面的指責。據「倫敦的娼妓」一書的作者來安在他的書中說：「沒有一個歐洲的大都市是像倫敦這樣，其社會被緊緊的包圍在罪惡與荒淫之中。倫敦所見的一切，是在歐洲任何最罪惡的城市中也不曾經驗過的。」

倫敦娼妓的來源，除了各種職業女子外，大多是到大都市來謀生的鄉下姑娘。她們和香港的一樣也分成若干等級，最上等而衣飾最講究的，都流連於上等地區，如界限街和攝政街一帶；次一等的代價較低，都集中於華都街、吉拉街和附近的橫街小巷；最低級的則在南安普敦街旅館區域附近，以及在維多利亞車站路邊往來走動，以招引顧客。（翔）



小金鳳談「桃花扇」

廿一年前就出了名

對劇情有進一步了解

導演的協助

唱腔和身段都有改動

辛和

桂劇一別四年 抵穗演桃花扇

紀念黃花崗起義 穗越華路建紀念館

該地原爲當年指揮機關 展覽分三部有七十二烈士史跡

【本報廣州專訊】由孫中山先生領導的革命黨人（同盟會）於一九一一年辛亥三月廿九日在廣州起義的總指揮部——越華路小東營五號，已佈置一新闢爲紀念館。爲使館內佈置更加切合當時陳設，紀念館管理方面希望曾參加辛亥三・廿九起義的同盟會老革命黨人提供當時總指揮部內情景資料，以便按照原來陳設佈置。

辛亥三・廿九起義（即黃花崗起義）總指揮是黃興，據史料記載，當時黃興、林時爽等都住在小東營巷五號，並以此作爲秘密的指揮機關，在該處策劃起義，並在該處率領起義武裝的精銳——「先鋒隊」直攻相距不遠的越華路兩廣總督署。那次革命雖然失敗了，但革命黨人在是次起義中英雄地表現了殺身成仁，捨生取義的英雄氣概，給辛亥革命吹響了雄壯的前奏，後來辛亥革命終於推翻了清代皇朝的統治。

該屋一九二一年便爲李常達先生所購，一九五六年由李的兒子李誦剛獻出，人民政府有關方面曾派專人查對了一年多，才確定該處確爲辛亥三・廿九起義總指揮部，乃撥款修理，全部油漆一新，改作紀念館，去年開始佈置，從各方面搜集當時有關史料。現展覽分三個部份，從當時起義前的形勢和準備、起義時革命黨人的英勇鬥爭，到七十二烈士史跡介紹，有當時的照片、文字，及黃興手書的「七十二健兒酣戰春雲湛碧血」、「四百兆國子愁看秋雨濕黃花」複照。該館現仍繼續搜集當時史料，擬於最近重新佈置充實。並希望各方提供資料。

辛亥三・廿九起義總指揮部內景

戰勝洪水影片放映

廣東人民英雄氣概在銀幕重現

【本報廣州專訊】……鬥爭的場面，在有洪水……把大批的糧食、衣物、日用品運到災區上空空投給災民，災民把這次飛機譽之爲「毛主席派來的神鷹」。洪水退去了，影片上又出現了災區人民在政府的幫助下重整家園迅速恢復生產的情況。

這部影片紀錄了廣東人民戰勝洪水的英雄氣概，也使觀衆明瞭了爲什麼廣東今年水情特別嚴重而能迅速恢復。

關山月在北京創作 畫毛主席沁園春詞

胡一川赴京畫「開鐐」 楊秋人赴桂林

……質獎章的青年國畫家楊之光，也正在北京創作。何磊近日正潛心創作一幅大中堂「羣魚戲落花」。

三輪車增百餘輛 夜間車站可叫車

公共汽車也增多八輛

……隨時接送有急事來往的旅客。這些夜間車站或站的附近都設有傳呼電話。

▲最近，夜間不但有公共汽車在電影院和劇場的門口接送觀衆，一些機關、團體的集會場所，只要事先通知，汽車公司也派出專車接送。

▲廣州市搬運公司在市區南站、河南果欄兩處增設了專門運貨的三輪車站，貨主們要托運零擔很簡便，隨叫隨到。

▲八月十五日，白雲山北部黃婆洞、麻𡾰橋、明珠樓一帶風景區開放，爲了適應市民遊覽，公共汽車公司在十五、十六兩天及以後每逢星期日增開新市至白雲山明珠樓山脚的班車。新市開車時間上午九時，下午一時，下午四時三十分；明珠樓山脚開車時間：上午九時三十分，下午一時三十分，下午五時。全程票價一角五分。

福建蔗區發展製糖

【中國新聞社福州十七日電】福建省蔗糖區正在採取措施，大力發展製糖工業。

福建糖區在一九五八—一九五九年的榨糖季節中，共生產蔗糖十萬五千七百多噸，比上個榨季增產五千噸左右……

汕頭區種晚稻 面積大過去年

【中國新聞社汕頭十五日電】汕頭專區已經完成晚稻插秧，全區插秧面積達到五百一十多萬畝，超過了去年同期的種植面積。潮汕地區共擴大晚稻種植面積四十三萬畝，比去年同期增加了百分之廿左右。

隨着夏收季節的提早，全區在「立秋」前後便完成了晚稻插秧，約比去年同期提早一個星期到半個月，目前每天有一百多萬人在田野上進行追肥、中耕、除草、除蟲和施肥工作。潮陽縣沿海農民連日來打撈了各種海肥近十萬擔；興寧、大埔、潮安等縣實行豐產措施後，及早進行禾苗的追肥和排灌等。饒平縣已訓練了兩萬多名排灌人員，作好用水管理，促進禾苗生長。汕頭市郊還展開田間檢查和評比，完成了查苗、補苗工作。外沙園地化五千多畝禾苗，經過全面施肥和除草後生長茂盛。

會城飲食業興旺

市場每天有十餘種瓜菜供應

【中國新聞社新會十七日電】新會縣城會城鎮市場活躍。

飲食業生意興旺，茶樓飯店開設早午夜市，供應粉麵飯粥和酒菜美點。顧客川流不息，百貨公司飲食部和岡城飯店已逐日做到得隆，博得各方遊客好評。會城的小食品店和冷飲室供應糕餅、甜品、冰飲品，也爲食客稱道。大有瀛果店的新會特產大紅柑餅、橄欖糕等都別具風味。

會城鎮的西隅路、知政南和瀛橋是肉菜和其他副食品的供應市場。每天有鷄、鴨、豬肉、鮮魚、蜆、螺、蛋品和當造的白瓜、苦瓜、冬瓜、白菜、芋頭等瓜菜共十餘種供應。

會城百貨業供應的日用工業品也很齊備。日用百貨品種和針織品花樣很多，鞋帽以價廉見稱。其他的日用品、文具、醫藥及家庭用具都是品種很多。葵類工藝品更是會城供應的特點，它不僅是新會人喜愛的商品，到新會來的遊客，幾乎都購買葵扇、葵帽及其他葵製品。

根據商業部門統計，會城鎮市場七月份銷售的工業品金額，比去年同期有所增加。

中國版刻圖錄 十月在京出版

廣州開辦預約

【本報廣州專訊】「中國版刻圖錄」一書定十月份出版，廣州古籍書店近已開始預約登記。這是由北京圖書館編印的四開線裝本，全書四百頁碼。收輯從八世紀（唐代）到十九世紀（清代）雕刻和活字印刷的書籍圖錄五百種。從圖錄中表現出中國人民印刷技術方面的許多重要發明和創造。同時也說明了中國印刷技術在各個時代、各個地區的發展概況。讀者可通過這本書，一方面對我國印刷事業的發明發展史有較清晰的輪廓和認識，另方面也可作爲專業用的參考資料。

佛山祖廟景添新

彩色繽紛引遊人 陳列周代文王鼎 慶真樓觀冠羣倫

【本報佛山專訊】佛山祖廟公園，顯現了絢麗的規模，祖廟正座已修建得彩色繽紛，鮮豔奪目，祖廟最高的建築物——鐘鼓樓，彩色尤其瑰麗。「慶真樓」是祖廟的最後座，在「慶真樓觀」右側，建幾道迴欄曲徑，並有八角亭、六角門等，公園內除已建了祖廟公園的大門樓和雙龍壁外，孔廟已修建一新，附近還新建了休息亭。

祖廟是佛山有名的名勝古蹟，爲了使人們有更好的遊覽地方，祖廟建成了公園；……有四個八角的「慶真樓觀」，是佛山……百件人民羣衆獻贈的文……明代的石灣陶器，有祖……到祖廟遊覽的人極衆。

假日，祖廟遊人衆多。

跌打止痛用「麝香」 血竭能散瘀止血

中医信箱

韓鏡球先生：

問題答覆如下：

「當門子」，就是「麝香」，中藥學詞典的麝香條有詳細紀載。跌打止痛可用，但不能治蛇毒。每家中藥店也有發售，價錢相當貴。到有信用的中藥店買，自然沒有假貨了。

血竭，有散瘀，止痛，止血的功效，價錢不貴。陳血竭是保存時間耐一些的血竭而已。至於真假問題，有時頗難分辨的，最好找一個熟識這種藥的人代你到中藥店購買。

羽佳先生：

我給你的藥方，可將「高麗參」改爲「西洋參」，份量仍是三錢，不要桂枝，改用「川木瓜」五錢，炒草前子四錢」，其餘照舊。

明仁先生：

問題答覆如下：

一、你每日能排大便一次至兩次，但不能算爲正常，大便以不軟不硬爲好。現在雖然大便硬，排出困難，如腹部沒有脹刺的情狀，也是無礙的。

二、假如靜脈或淋巴腺下墜，或如中醫所謂痰濕下墜，至發生左腿腫脹。未必一定影響右腿有病的。

三、皮層及組織鬆弛了，不扎實就容易充血的原故。

四、藥方已改正了，試用幾次，看情形如何，但你的病，不是服十劑八劑藥能痊愈的。

小腹常刺痛 可能盲腸炎

鍾庸先生：

你的小腹不時隱隱刺痛，尤以右邊爲多。根據你所說的病狀來研究，我以爲你到醫院請醫生詳細檢查是否「慢性盲腸炎」，假如是盲腸炎，有開刀的話，動一次手術後，其病狀亦隨之痊愈。其他清楚若要吃中藥可，待檢查再來信。

防感冒有五法

近日來患感冒的人很多，治療這種病現沒有特效藥，做好預防是防止感冒的主要辦法，怎樣預防呢？

一、避免着涼：衣服被雨淋濕或衣服被汗濕後，要快脫下來，先用毛巾把皮膚完全擦乾，換過乾爽的衣服。

二、避免過度疲勞，保證睡眠：長期的疲勞與精神過度，皮層功能的平衡不能恢復，最容易削弱身體抵抗力，招致感冒。因此，要保證一定時間的睡眠，青年人每天大約需要七小時的睡眠，中年人要有八小時的睡眠。

三、常坐寫字樓的人，由於血液循環遲緩，身體的抵抗力較差，容易感冒。因此，每天要有一定的戶外活動，如散步、打球、游泳等，不僅促進血液的循環，同時也使皮膚受紫外線與紅外線的照射而增加抵抗力。

四、增加身體抵抗力的辦法，還可以每天用肥皂水洗鼻腔一次到二次，每天可多用溫開水漱口，洗鼻腔，以保持鼻腔的清潔；加強營養，睡前用溫開水洗脚。

五、不與患病的人接觸，如果感到身體有不適的症狀時，可用大蒜汁滴鼻。每次每鼻孔滴三—四滴，每天三次，連用三天。也可試用百分之二的平鼻咽腔噴霧，每天二—三次。

洗衣粉怎樣用

經驗之談

（一）使用方法：

一、將洗衣粉約一〇〇克，放入搪瓷盆內，用三磅開水（九公分大茶缸三缸子）溶解，靜放半小時。

二、將被洗物用溫水浸泡半小時，使衣物表面污垢鬆軟。

三、用大盆放入半盆清水，放入木搓板，然後將浸泡衣物擰半乾，沾搪瓷盆內洗衣粉溶液（注意別多沾，以免浪費），放在木搓板上搓洗，隨搓隨產生泡沫，污垢也隨泡沫而去掉。

四、搓完後用清水投洗一遍到三遍，擰乾即可晾曬。

注：一百克洗衣粉約五羹匙，可洗色澤較淡的薄布衣物五、六件，深色較髒的厚布衣物三、四件；一袋（二百五十克）可洗淡色衣物十二至十五件。約合十丈布。

（二）注意事項：

一、衣物切勿在洗衣粉溶液中搓洗，若混入污垢，則溶液會失去效能。

二、不宜洗毛絲麻織物。

（三）保管注意事項：

一、應放在乾燥通風的地方，勿使受潮，以免紙袋破裂、造成損失。

二、如果受潮結塊，只要沒變質就還可使用。

三、保管溫度：保持在0°C—35°C之間即可。（內）

治鷄白痢簡法

余升平先生：

你養的小鷄病白水，把肛門糊住，這是患了鷄白痢病，現介紹你幾種簡單的治療方法：

一、將大蒜搗碎加少許清水，用滴管滴入鷄咀三至五滴，隔二小時滴一次，連滴四至五次。

二、飲醋水，一斤醋六斤水（一份醋二十份水），以後連飲五、六天，可預防白痢。

三、餵馬齒莧，可起到預防或治療作用。

四、用白酒洗肛門，能起到局部治療作用。

五、用發酵的飼料連續餵五、六天，能起治療作用。飼料發酵方法是飼料中加百分之〇・五的酵母粉用水拌勻成糊狀，放入鍋內，厚度不超過四十一—四十五分，加熱即可。

六、飲酸奶水，可預防白痢。酸奶的製法：用半斤開水，半斤奶（牛、羊奶均可）配合一起，再放入鍋內煮沸二十分鐘，取出兌水七斤，經二—四小時放飲器內讓小鷄自由飲用，對預防白痢能起顯著效果。

七、飲千分之一過錳酸鉀水，可預防白痢。小鷄出殼後在第一次餵食前一—二小時飲用過錳酸鉀水少許，以後每周飲用一、二次，可預防白痢病。

假木虱王「椿象」

據說有五萬多種 侵入室內吸人血

單欣先生：

寄來的小昆蟲是椿象（或作蝽象）的一種，它跟臭蟲（俗叫木虱）不同。普通臭蟲的體形是圓扁的，長二分左右，全身呈赤褐色。它的頭很小，有複眼，沒有觸毛；它的胸部是凹入的，又短又闊，腹部是扁平的，分成八個環節，腹背密布橫亙的皺紋。它性畏光，日間藏伏在牀縫、帳篷或壁罅間，晚上出來用吻來吸吮人血。它有一種特殊的本領，絕食幾個月至一年，也不致死去。現知的臭蟲在三十種以上。

椿象的身體是長橢圓形的（幼蟲的體形是扁平的）種類繁多，據說約有五萬四千種，體長大多比臭蟲長些。它們具有很多相同的地方，各種當然還有自己的特徵。它們的頭都是突出的，觸角分四節，有複眼和紅色的單眼一對。口部的上唇是尖片形，蓋在管狀下唇的基部上方，下唇上面形成溝管，裏面藏着上顎刺和下顎刺各一對。這些顎刺的前端生毛，具有感覺的功用，在上顎刺尖端外側生有逆毛或鋸齒，用來刺穿生物體的組織，固定吸吮的位置；下顎刺末端十分尖銳而有一小溝，用來刺入組織中吸取汁液。它們常生活在草際或林間，也有侵入室內的，專吸吮人體的血液，爲害於人。其中以跳蝽和刺蝽兩種較多侵入室內，並在室內繁殖。跳蝽能跳躍或作短距離飛行，但體積很小，寄來的樣本可能是刺蝽，因有部份壓壞了，未敢最後斷定。刺蝽是捕食性椿象，形態變化很多，頭部有細頸，活動自如，喙十分堅強，分成三節，現知的刺蝽共有二千五百種，華南一帶約有二百種。

刺蝽和跳蝽等咬人後會分泌少量蟻酸到人的血液裏，使人覺得痠癢，有時還會把病菌傳入人體裏，使人生病，所以一定要撲滅它們，一般的殺蟲藥水都有效果。不過，有些人由於不認識它們，誤認它們爲木虱王，偶然發現它們或給它們咬着，往往陷於過度緊張，這不必怕，採取有效的措施來撲滅它們便是。（惠）

白帶量多究何因 陰道子宮患病起

醫藥信箱

求知先生：

婦女白帶量多，是因爲有關疾病引起的，很多病都會使白帶量增加，如陰道滴蟲病，各種陰道炎症，子宮疾患，子宮頸口疾患，卵巢機能不足，高度營養不良，以及多種全身疾病，都可引起白帶。所以治療白帶一定要找出白帶的原因，因爲各種病的治療方法是不同的。你聽說Aureomycin可以治白帶，並不盡然的，只有陰道或子宮炎症而引致的白帶可用Aureomycin治療，而且除服用Aureomycin外，還要看情形同時施行其他療法。所以治療白帶病，一定要請醫生檢查後才知道怎樣治療。

Aureomycin的用量爲每日一—三克，普通市上出售的膠囊裝每粒〇・二五克，每日可服用四—十粒，這種藥是有副作用的，不可長期服用，並且長期服用可引起維他命B缺乏症，所以服藥期間最好同時服用維他命B複合劑。

簡覆

「讀者」先生：

新聞社會……這是一個反映了問題的報道，……

世界語

惠芬先生：

世界語是國際公用的一種語言。這是一種人造語，它採用拉丁字母，以一字母一音、一音一母的原則，既不變讀，也沒有不發音的啞字。重音在單字倒數第二音節上；它的基本詞匯十分之六來自拉丁語系，十分之三來自日耳曼語系，十分之一來自斯拉夫語系；它的語法以通行的民族語語法爲基礎的，用不同的語尾來表示詞性，變化既簡單而又有規律。世界語比起其他語言來要容易學習得多，它的適應性和表達的能力也很強。

世界語是由波蘭眼科醫生柴門霍夫博士創始的。

酒泉夜光杯 眞會放光嗎？

高坤先生：

你讀了一首詩：「葡萄美酒夜光杯，欲飲琵琶馬上催，醉臥沙場君莫笑，古來征戰幾人回。」你問是否眞有一種夜裏能放光的「夜光杯」。

不是眞有一種夜裏能放光的杯，而是酒泉玉石做的一種酒杯，因斟酒色呈雪白，在月亮下發亮閃光，故被人題上了「夜光杯」的美名。其實，玉石並不發光，只經過藝人加工細琢之後，才光彩奪目，美觀精巧。

玉石的雕刻技藝，酒泉市是有名的了，現在該地能出產多樣多式的「夜光杯」，有塔座式夜光杯、刻彩花及古景夜光杯、齊口高腳夜光杯等。

因酒泉市西南方玉石梁、黑水河附近，產有白、黑、花、綠、黃、豆青等各式玉石，雕刻夜光杯極爲豐富多彩。

鷄煲翅

食經

「鷄煲翅」這味湯適用家庭請客用，如人數不多，可將份量按比例減少。

原料：洗淨擇好的大生翅四十兩（翅的製法後面談），老毛鷄四斤，枚肉三斤，豬手（即豬前脚）二斤，火腿肉六兩，上湯八斤，二湯四斤。

製法：先將老鷄宰洗乾淨，去蔵，連同枚肉、豬手、火腿肉、上湯、二湯等一齊放燉盅內慢火煲二小時；再將煲好的翅加入，再煲二小時，取起豬手，枚肉不要，將鷄拆絲，火腿肉也要切絲，然後與翅混合，不要打獻，用少許生抽調味即成。

關於翅的製法：先將魚翅邊剪開，使翼頭易吸水分及整齊，以清水浸六小時取起，再另加清水浸過翅面，慢火煲二小時，然後密蓋焗透，待水涼後，將魚翅的沙刮去洗淨，用竹笪逐排放好夾住，放入瓦燉盆內，再用水煲二小時後取起，然後洗清其沙及除去其骨，排在竹笪內夾住連煲三次，每次二小時（每次須洗淨，其沙方能清除），待翅身有入成傢即取起，以豬油和酒滾過二次，以去消灰味（如仍有灰味，再滾多一次），然後傾乾水候用。（翅身大的，每次煲的時間要延長一些，可按翅的大小而定。翅餅不用刮沙，只用開水滾透，以豬油及燒酒滾過便成。）

緬查獲假美鈔 指港設有機關

主犯是澳門人同黨有緬女影星

【法新社仰光十七日電】據十七日宣佈，緬甸警察當局破獲一件偽造美鈔案，逮捕了一批涉嫌人犯，這幫人馬在澳門、香港、泰國、新加坡都設有分支機關。

偽造美鈔黨徒的首領人物是一個從澳門來的名爲勞勃脫·麥的中國人。他是在被疑是他的同黨的家裏被捕的。

偽造的美鈔純係面值二十元的，據說印刷幾乎可以亂眞。警察一共搜到五十張這種的偽鈔。

與麥同時被捕的有六個緬甸人，其中有一個是緬甸空軍軍官，一個是電影女明星，她是一個緬軍上尉的妻子。

【本報訊】警方在英皇道北角大廈樓上破獲一鑄造印製偽港鈔及偽菲鈔電版機關，被捕控訴之兩名男子，昨午在中央裁判署再提堂。史梯芬遜律師代表被告申請保釋，獲准每人以五千元額保釋，現款與人事擔保各半。警方申請該案再押候一週，目前不聽取答辯，因該案將來可能移送地方法院審判。

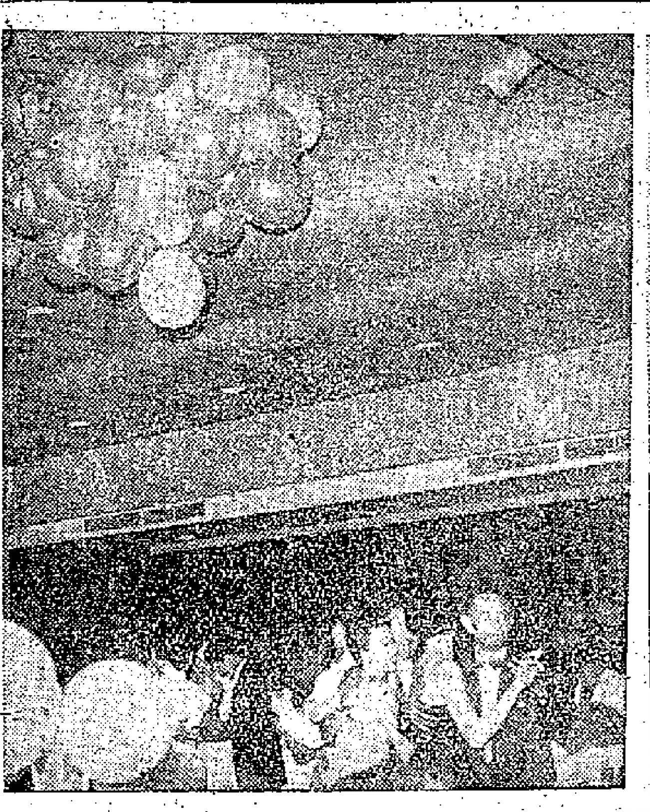
莊士頓道一場虛驚 燒衣焚毀兩電單車

鴨脷洲小童搶錢跌臥火中受傷

【本報訊】昨晚七時許，莊士頓道一三×號門前，一個婦人正在燒衣，突然有一羣小孩擁來搶拿麥角，推跌一輛電單車，燒衣的火苗燃着倒瀉的電油，電單車即告着火。隔鄰旁邊又一輛電單車也被波及。待報警後，警車及滅火車到達，才把火撲滅。

昨晚爲舊曆七月十四晚，不少婦女在街頭燒衣，莊士頓道兆興祥鐘表店門前，也有一婦人在燒衣，地上擺着麥角、豆芽等食物。當小孩搶食物時，碰倒電單車而告着火，被焚電單車爲一×七號及四×九號，一輛車主爲兆興祥，一輛車主姓唐。事後，警方把那燒衣婦人帶同警署問話。

這場電單車火燭，嚇得附近居民飽受虛驚，有些店舖忙着關門，樓上住客聞訊也收拾行



右：印尼總領事舉行酒會祝國慶。左起第一人爲印尼總領事特佛烈達士，第二人爲彼賓白嘉時。

左：印尼僑民翩翩起舞舉行盛會祝國慶。（本報攝）

盛祝獨立國慶紀念 印尼總領事開酒會

港府護督各國領事等參加 印尼僑民昨晚舞會祝國慶

【本報訊】印度尼西亞共和國昨日慶祝獨立第十四周年國慶紀念。印尼駐港總領事特佛烈達士昨日下午在淺水灣酒店舉行雞尾酒會，參加酒會的嘉賓有香港護督白嘉時夫婦、代輔政司戴斯德夫婦、各國駐港總領事、事員及其夫人、港府立法、行政兩局議員及新聞界人士等二百餘人。

會上，印尼總領事和護督白嘉時互爲英國女皇和印度尼西亞共和國總統蘇加諾而乾杯。

早些時，在印尼領事館內已有一項簡單的慶祝儀式，包括總領事特佛烈達士宣讀印尼政府致香港印尼僑民的咨文，呼籲印尼人民大團結。

晚上八時半，印尼會所在百樂門餐廳舉行餐舞會，並邀請印尼駐港領事多人出席。二百多的印尼僑民歡聚一堂，熱烈慶祝印尼國慶及該會成立六周年紀念。該會會長廖銓祺在會上致詞，另外還有抽獎遊戲助興，舞會至深夜始散。

中和東南風。天色頗好。

高潮：上午九時四十五分，晚上十一時十六分

低潮：早晨三時十一分，下午四時四十分

弟兄之間

【本報訊】昨晚七時十五分，北角英皇道四××號樓梯口的一間電器店，有一個玻璃櫃被打爛，一個男子手部受傷，由十字車送院。那間電器店是男子李×強開的。據悉，他有一個哥哥李×借了一百多元給他，昨晚，來追討，兄弟之間口角起來，李×一氣之下，用拳頭擊玻璃，但用力過度，且手中持有螺絲批，把玻璃打破，手部被玻璃碎割傷，血流如注，李×強旋即替他哥哥包紮傷口。

真係泥菩薩過江 假警員捉神女

【本報訊】被控於上月十一日在灣仔盧押道十九號天台，冒認警察拘捕女子梁妹的已退役的後備警察，昨日在中央裁判署審訊，結果被判罰款二百元。

被告名潘文泰，年廿七。兩年前曾一度充當後備警察，後已退伍。他否認冒警，只謂到上址訪友不遇，被原告以穢語辱罵，一時憤起欲借梁上警署理論。昨日被告延請張貫天律師辯護。

原告女子梁妹，現年亦廿七歲，在上址天台木屋操神女生涯。七月十一日晚十時廿分，梁妹在做完一個客人生意後，由木屋走出。當時被告立於距離木屋約五尺的地方，梁妹走近時，被告突以警棍碰她，梁乃問故，被告自稱「差人」，梁詰他出視警察身份證，被告拒絕。梁無奈，遂隨之下樓。及至高士打道處，梁見一武裝警員，乃

[illegible]

凱塞琳卓昨已返港 寄居戚家未返屋企

【本報訊】據法新社馬尼拉十七日消息：前空國泰航空公司班機離菲返港。菲律賓移民局透露：她是上週六早晨離開監獄的。這件事，菲官方亦……

【本報訊】據凱塞琳的一個目擊她離境的海關職員說：她好像很困惑……她的母親說：她的女兒確於……短期內不會返健康村寓所。

兩賊左右襟住嚟搶 婦人失去金鈪手錶

近日來刦匪竊賊似乎又告猖獗

[illegible]

光天化日 好大膽也

失蹤少女 昨晨由其父找回

[illegible]

龍城街頭孕婦產子

街坊相助 熱情可嘉

[illegible]

利東街血案 今晨繼續審

[illegible]

【本報訊】一個孕婦抱女兒外出，遭兇徒突襲，母女倆被刺傷，腹中胎兒且因傷而死，事後警方拘獲一男子，昨解維多利亞地方法院審訊。

這宗血案，今年六月廿六日上午發生在灣仔利東街。被告男子名陳東源，廿八歲，無職業，被控兩項罪，第一項指他刺傷女子余錦玲，第二項指他刺傷女孩張雲金。該案今日續審。

本報特稿

公務員調整薪津面面觀

男女警員、警目及海關人員等加了多少？

在四萬五千餘港府公務員中，雜工、技工級與文員……

……

正按察司的車夫，只有一級，並無變化。港督府一等車夫。舊底薪三一五元，新底薪四五〇元，也只有一級，工齡增加底薪不變。港督府一等男僕，舊底薪三七〇元，新底薪五三〇元，也只有一級。

裁縫師、港督府二等車夫、輔政司及高等法院的車夫，舊底薪二八五元，新底薪四一〇元，只有一級，並無變化。

這一級十年內前五年和後五年每年只加十元，但第五年與第六年增三十元，除救火車司機外，只增至三七〇，就停留五年，到服務年期達十五年，才升爲三八五；又到服務年期到二十年，再加爲四〇〇元。救火車司機則第十一年爲三八五，以後每年以十五元遞增至四三〇元。

三三〇	四七〇	五二〇	七四〇	二〇五
三五〇	五〇〇	五五〇	七八〇	二一〇
二九〇	三〇〇	二三五	二四〇	三六〇
				三七〇

乙、警衛、消防及監獄人員（男性）：海關助理關員、警員、獄吏、消防員、消防船水手、匯更練、便衣匯更練、消防局救火車技工、救火車司機。上述各類僱員底薪變化如下：

舊底薪	新底薪	舊底薪	新底薪
一六五	二四〇	二二〇	三三〇
一九五	二七〇	二二五	三四〇
二〇〇	二八〇	二三〇	三五〇

警目、助理更練長、消防船二等水手長、海關關員及助理獄吏長，舊底薪爲二七〇、二八〇、二九〇、三〇〇只有四級；新底薪爲三八五、四〇〇、四一五及四三〇，也只有四級。

高級警目、獄吏長、一等消防員、一等更練、消防船一等水手長和高級海關員，舊底薪爲三一〇、三三〇、三五〇和三七〇，只有四級，新底薪則改爲四五五、四八〇、五〇五及五三〇四種。

二等警長（Staff Sergeant II）、高級便衣更練及高級消防員，舊底薪爲四〇〇、四二〇、四四〇及四六〇四種，新底薪爲五六五、六〇〇、六三五及六七〇四種。

一等警長舊底薪爲五一〇、五五〇、五九〇及六三〇四種，新底薪爲七三〇、七九〇、八五〇及九一〇四種。

警衛及海關人員（女性）　女警員及女海關助理關員新舊底薪比對如下：

舊底薪	新底薪	舊底薪	新底薪
一五〇	一八〇	一八九	二四八
一七三	二〇二	一九三	二五六
一七七	二一〇	一九七	二六四
一八一	二一八	二〇一	二七二
一八五	二二六	二〇五	二八〇

這一級僱員年限也是十年，至二八〇元止，服務期達十五年，增爲二九〇元，二十年增爲三〇〇元。

女警目及女海關關員，舊底薪爲二五〇、二六五、二八〇及二九五，新底薪改爲三四〇、三六〇、三八〇及四〇〇。

女高級警目舊底薪爲二五〇、二六五、二八〇、二九五、三一〇、三三〇、三五〇及三七〇八種，新底薪改爲三四〇、三六〇、三八〇、四〇〇、四二五、四五〇、四七〇及五〇八種。

（全文完）

舒傑

「襟住嚟搶」

昨天有婦人在熱鬧街道被歹徒強搶首飾，她雖連聲大呼捉賊，終被此賊得手逃去。這是一種鏡頭。

昨天是盂蘭節，到處有人燒衣，並將果食毫釐撒向街上，引動一羣孩子，你搶我奪，甚至有孩子在搶奪中被擠跌入火堆之中。這又是一種鏡頭。

雖然性質不同，其搶奪之爲狀則一也。

我們固不願看見前一種鏡頭，同時也不喜歡後一種鏡頭。燒衣撒錢者，志在神鬼，原未存心引動小孩從事搶奪的活動，自不能怪責他們；至於那些貧苦的小孩，平日難得有錢買果餌，果子錢幣撒在面前，又怎能怪責他們？

你說，應該怪責誰呢？

無論如何，我不願看見小孩成羣結隊彼此「襟住嚟搶」這種鏡頭。

方祥

大觀酒店男客 凌晨三料自殺

【本報訊】昨晚深夜十二時，德輔道中大觀酒店二九號房，有一個男客服飲木虱藥、浪磺酒、自殺，當房客覺後，報警召十字車送院救治。自殺男子名何文，十九歲，昨晚十一時開房，每日租五元。他自殺後，留下一封遺書，內容有關心臟病等事。

【本報訊】吉先生：來信收到，你的意見很好，謝謝。編者

青山道海旁 一男子溺斃

【本報訊】青山道十九咪海旁，昨天上午九時許，有一青年男子被淹死。死者名馬成德，十七歲。

冒用仙鹿商標 金箔官司了結

一間商行被判罰款一千

【本報訊】「仙鹿」商標金箔的出品商，控訴一間商號冒牌，昨午在中央裁判署審訊。

原告人黃×生，是西區第三街某號×××眞金箔製造廠東主；他向乍畏街某號×××商行提出三項控訴，內容是：（甲）去年十月十三日在乍畏街某號僞冒原告人一九三七年註册的第八十二號關於金箔的「仙鹿」商標；（乙）同時，冒用該商標在他出品的金箔貨品上，述近欺騙；（丙）同時藏有招紙、包紙和印版，具有假冒上述商標目的。

原告由李美度士律師轉請胡禮大律師代表律師控訴；被告由黃學斌律師代表辯護。後官判被告承認第二項罪名，罰款一千元，檢獲的贋品加以毀滅，第一、丙項控罪予以撤銷。

中僑國產百貨有限公司 工藝品展覽

時間：八月十六日起至八月卅一日止

地點：九龍旺角彌敦道582-586號　電話：51397 56744

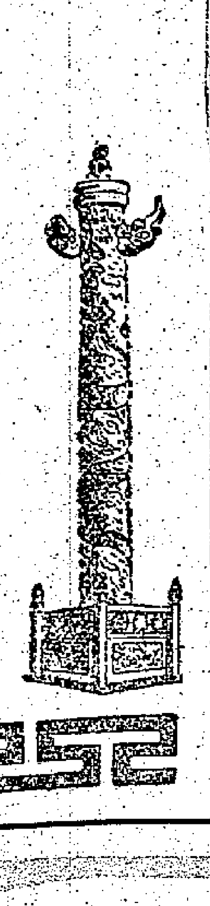
我國工藝品，歷史悠久，品類豐富，多彩多姿，巧奪天工，譽滿中外，我公司特採集全國各地珍品千數百種，舉行展出，琳瑯滿目，美不勝收。

歡迎參觀、指導

展品內容：景泰藍、雕漆、象牙雕刻、福州漆器、玉器、石刻、抽紗、郵票貼畫、絲綫畫、竹絲畫、湘繡畫、漆畫、銀絲首飾、檀香扇、樟木箱、各款首飾、首飾箱、宮燈、紅紗燈、燈飾、陶瓷器、玩具。

優待辦法：展覽期間，展出工藝品一律九折優待，另設展覽紀念品，廉價優待。

代寄郵包：本服務宗旨，本公司代客郵寄海外包裹。



棉藝記發 織造廠門市部五週年紀念

大減價二星期（由八月十八日至八月卅一日）

各貨一律六折至八折

地址：皇后大道中一五三號

電話：二五一七六　三七七一（九）

茂昌眼鏡公司

總店：香港大道中五十七號　分店：旺角彌敦道六三七號

酬謝顧客 隆重舉行

818 一年一度 店慶紀念

今日起卅天

大減價

全部名貴眼鏡 空前削價廉售

連環贈品 人人可得

連環大贈送

購貨五元·可得贈品五種·價值五元·

美國AO富而唯膠架驗光眼鏡	每副$ 5.00
英國SOL-BAY金架太陽眼鏡	每副$ 12.00
英國WISEMAN金架驗光眼鏡	每副$ 15.00
德國寶勒膠框金架驗光眼鏡	每副$ 18.00
德國瑪維茲女庄膠架太陽鏡	每副$ 21.00
法國SIL男女庄安全眼鏡	每副$ 28.00
美國薩柏娜莉新型時裝眼鏡	每副$ 44.00

貨靚見所未見 價廉聞所未聞

男女童裝眼鏡 每副減由五元起

在香港食潮州菜

特寫

六百菜式各不同

四大酒家兩地開

天發酒家名聲響

新開店號亦不差

大道西的潮州酒家的老闆原是天發酒家的老闆的叔姪，兩個多月前自立門戶。現在有五層樓，地方夠大，可擺二十桌，設備也頗現代化，有冷氣裝置，還有一部旅行車接送客人。他們那裏也擁有一位知名的大師傅，名叫何武章，今年四十多歲，曾經在汕頭的陶芳園大酒家、廣州的勝利大廈、興寧的息園當廚，亦頗有名氣。

九龍城的樂口福酒家開辦日子亦不短，太子道的潮州菜館開設有幾個月。他們都各有特點。

潮州美食有故事

要把潮州菜的六百種菜式，一一介紹，那是有困難的。有過這樣一個故事：許多年前，一位有錢的老僑領回到家鄉，爲了與父老同慶發達，於是一連三十天在家鄉搭戲台，天天演潮州戲，請的是最好的戲班；又一連三十天天天大排筵席，請的是最有名的廚師，鄉里叔姪，沾點親的，都相邀來食。這一個月，這位僑領所吃的菜式，沒有一樣是重覆的。知道他自己吃過多少式樣的名菜，只知道說：「好！好！」後來他把生意交代給他的子姪，老人家享食中福了。

巧製魚翅豆醬雞

港九的四大酒家的名菜稍爲介紹過的。最有名的是潮州燉魚翅。……爽快，味道好，泡製講究配料、……放進口裏，那眞是又滑又……醬雞，是用的上好潮州豆醬做配料，倘沙煲裏，用文火慢慢的「焗」……

甜品風味不相同

做的潮州甜品，也是很有特點，燒白果、甜芋泥、甜金瓜、八寶……風味大不相同。不過吃潮州甜品要慢慢細嚼，那些東西都有一個特點，入口卽發，若不小心，說不定燙皮，或者起了幾個小泡泡。

大安小吃都相宜

酒家擺上一席得多少錢呢？一句話，要吃那上上的，幾百元一席亦有；一般的，則一百元左右（十二人一席）。若是三五友好，要上二三十塊錢，可加上個冷熱「雙拼」（蝦棗、蟹羅）、一碟鹵鵝、一碟鵝掌、一碟鵝油……一快朶頤。……仔斗記，還有個「亞興」師傅，是菜專家。若是住家、商行要在自家請他去主持，則價錢又比去酒家……

于一郎

廠商研討兩電問題

本星期四會董會議討論後將提意見書

廠商赴星考察甄文亮朱石麟吟詩唱和

【本報訊】香港中華廠商聯合會定本月二十日舉行會董會議，研究兩電公司問題……

前度劉郎訪舊遊　廠商今譽屹中流

兩年星展又添籌　領導羣商第一流

綆短汲深費運籌　同舟共濟渡滄流

道友出獄故態復萌

監獄「熟客」又再回牢

十九歲青年吸毒法官浩歎不已

……（時稱監獄之「熟客」），可惜未能自新，現我不欲見你們繼續向「死亡之路」前進，故再判你們進入監獄。根據紀錄指出：你們均曾在該獄服刑且已戒毒，但出獄後又故態復萌，未免可惜。除第五、六被告年紀較長外，第二、三、四被告則均爲四十歲左右之人，以如此年紀，便向「死亡之路」前進……計算他的生命在廿一歲，最多能多活兩年，如此便要完結，因此我現再判汝等入獄，期汝等能在獄中永遠戒除毒癖。

該六名「白粉道人」係新界警察緝毒部掃毒隊於本月十四日在上水菜園村破獲一個毒竇時拘獲者。

首被告男子名李良，十九歲，被判囚獄一年。

其他五名「道人」……

社團備忘錄

八月十八日

華商織造總會

（十二時半）在旺角碼頭乘專輪前往長洲、梅窩遊河。

皮業商會

（下午五時）在皇后碼頭乘專輪遊河。

港九各區街坊會

（下午七時）負責人在環華酒家舉行聚餐月會。

福州脫胎漆器

「關公和觀音」

在九龍中僑國貨公司的櫥窗裏，此關公端坐虎座之上，穿蟒袍，腰圍玉帶，一手按膝，一手捋長鬚，凝視中微露威嚴，塑像生猛，顏色也極鮮明，不單蟒袍的花紋圖案刻劃細緻，那舖設在座椅上的虎皮也是層次分明，虎紋斑斑，增添了一份威嚴之感。

這座塑像不算小，捧起時，卻不重，原因它是用綢或絹，加漆液、金銀粉等製成。

一般福州脫胎漆器的製作方法，大致相同。是用泥土或稀木做成器具或人物的模型，把薄綢或絹裱糊在模型上，然後塗上漆液數層，待乾後用細磚塊磨光，再用瓦灰拌塗生漆，藏入地窖中陰乾；乾後再磨，再塗灰漆，再藏窖陰乾；如此反覆數次至漆層已經堅固，便可用水從泥胎（或木胎）的底孔滲入，使整個胎泥脫落，用針挖淨……

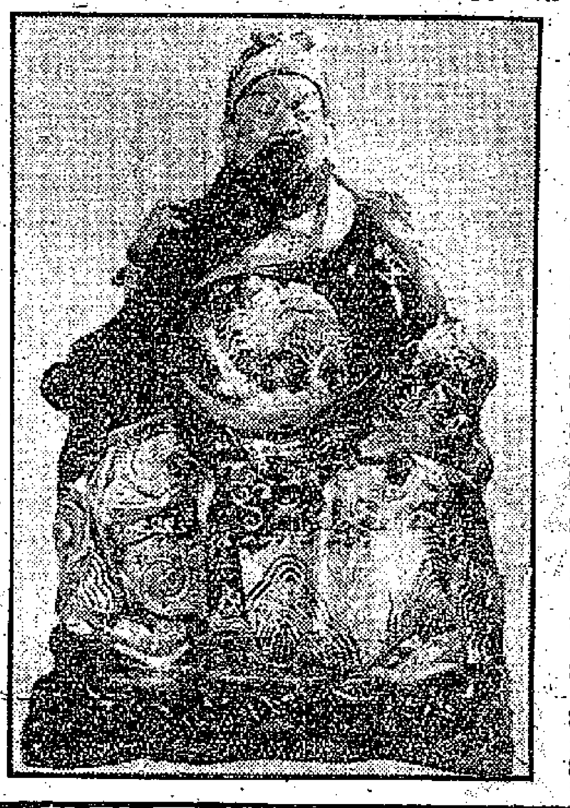
在一些會館、商店裏，甚至差館，都供奉有關公一座；更多的場所，也經現有「關帝在此」。此無他，推崇講義氣而已。但關公見得多，像這座模樣的（見右下附圖），卻屬少見，這是來自福州的脫胎漆器，現陳列……

這樣製造出來的脫胎漆器，……褐色，即使在溫度達沸點或沸……溶解剝落，它更具有輕巧經久……下附圖的觀音佛座，高度雖幾乎……，卻是極爲輕巧。

這座高大的觀音佛像，全身上去，儼似用銅器塑造而成的……肅又慈祥。

可供擺設的福州脫胎漆器……與觀音等佛像，還有屏風、花瓶……具、酒具、咖啡具、文具……具、果盒等等，則既可供陳設，又是實用的日用品。有着兩千多年悠久歷史的中國漆器工藝，隨着人們的藝術創作領域正不斷擴大，套用一句說話去形容，正是：「百花齊放，推陳出新」。

梧桐



銀行華員會婦女團

週末出發徵求團員

郭贊夫人授旗　並舉行酒會

【本報訊】香港銀行華員會成立以來，經十年，爲加強對女會員的聯絡和促進有關婦女活動起見，自一九五七年起增設婦女部，有了一定的成績，但範圍畢竟限於女會員及少數眷屬們；對廣大會員親屬姊妹們的團結互助，福利文娛等工作，因爲缺乏一個屬於婦女界本身的組織，往往難以展開。此，該會婦女部有見及此，特發起成立婦女團，使到親屬姊妹們可以直接參加及推動一切有關婦女及其子弟們覺得需要或有興趣的各種活動。並聘請顧問如下：伍絜宜夫人、李祐華夫人、余兆麒夫人、何添夫人、周錫年夫人、徐湛星夫人、馬澤民夫人、郭贊夫人、郭泉夫人、曹耀夫人、陳伯流夫人、梁季彝夫人、程慕灝夫人、盧仲偉夫人、廖寶珊夫人。

該團決定於八月二十二日下午三時至五時舉行首次出發徵求團員授旗酒會。程序如下：（一）主席團及嘉賓就位，（二）婦女部致詞，（三）演說，（四）郭贊夫人授旗，（五）獻花，（六）酒會。該會經已柬邀該會會長、顧問、理監幹事、會員及各婦女會首長參加。

請嘗罐頭水果

別開生面的盛會

經營罐頭伙食商廿日憑劵參加

【本報訊】本月廿日晚上，中華總商會九樓禮堂將有一個別開生面的盛會，每一個赴會者都大有口福，將被招待嘗試罐頭佳品，由肉類到生果，以至果汁。同時還可以領到一份禮品。

這一個嘗試品評國產罐頭的盛會，乃由安達公司、大發土產食品公司、寶泰糧食公司、豐年糧食公司、益豐、恒達聯合辦事處及福聯公司等經銷國產罐頭單位所舉辦。展出並供嘗試品評的，計有梅林、長城、飛輪、珠江、天壇、水仙花、象山等牌子罐頭，其中包括荔枝等廿七種水果，椰子、草莓等十八種果醬，沙田柚等十三種果汁，另外陳列用國產果類、原料製成的餅食。

不過，這個會是要憑請柬赴會的。日來仍有不少經營罐頭伙食商人，紛紛向主辦機構索取入場劵。

商業消息

▲伊人免費袖中區門市部日間進行擴張革新大裝修，現時將所有貨品在中區、東區及旺角門市部，以最低廉價一錢減售，酬謝各界人士一向對該公司出品愛護之雅意。

▲大道中茂昌眼鏡公司店慶紀念，循例舉行大減價，除將全部名貴眼鏡削碼廉售外，並加送連環贈品，空運新到眼鏡五十三種，售價由五元起。

出版消息

▲兒童雜誌「世界兒童」半月刊第十七三期已經出版，本期更隨書贈送「購書優待證」一張，每册六毫，各書店及報攤均有代售。

中葵涌災農

請當局救濟

【本報訊】荃灣中葵涌及下葵涌兩地，農民各十數戶，因本月九日的暴雨影響，致山泥壓毀，淹沒其始告復耕的菜地（此等農民菜地多曾於本年七月間一度遭雨受損者），就中以中葵涌的十二戶較月前災情更爲嚴重，特聯名請求鄉事會轉呈理民當局，迅予救濟及修築堤圍。

街坊首腦聯誼會

每月邀專人演講

下月將請羅理基講禁毒問題

【本報訊】港九街坊會首腦聯誼會今後每月例會，將不再只爲杯酒言歡之敘會，將採一項甚有意義之措施，在每月例會中，均邀請一位有名望之人士作一項專題演講，被邀請演講者將爲各機關主管人員、公共事業及專門部門之負責人，或各種問題之專家，各種行業之權威人物等，其用意在使各街坊會理監事等能獲多方面之知識，使在爲坊眾服務時能將範圍擴大及提高效能。

本月份例會輪至旺角街坊會爲主席，經定期今日下午七時假座九龍環華樓舉行，惟因時間所限，未及舉行演講，故第一次演講，將由下月開始。

第一次被邀請演講者將爲羅理基醫生，主題爲有關禁毒之問題。羅醫生現任行政局非官守議員，並於最近獲任爲「毒物咨詢委員會」之委員。

街坊首腦聯誼會過去曾將有關各街坊會之共同問題提出討論，後以名義及權力所限，決定首腦叙會只爲聯誼性質，另成立一個研究委員會，負責研討有關街坊事務之問題。

▲「黑市姑爺」是國貞公司繼「出蝦從夫」後又一部輕鬆艷情喜劇，仍由羅劍郎監製兼主演，羅劍郎在片中一人兼飾兩角，主角還有文蘭、梁醒波、鳳凰女等，由馮志剛導演。此片定明天（十九）起在紐約、中央、大世界、好世界、光明等院獻映。

黑市姑爺放映

李曹秀羣赴墨西哥

出席世界女青會議

【本報訊】香港太平紳士、教育委員、港大校董、基督教女青年會會長李樹培夫人曹秀羣女士，昨天乘泛美航空公司班機赴美轉赴墨西哥之加閒那寇，出席世界女青年會理事會在當地召開之會議。

世界女青年會理事會之會期爲九月廿三日至十月六日，大會有各種問題報道及研究，香港基督教女青年會被邀請參加兩項問題之報道：（一）社會服務，（二）婦女工作。李樹培夫人此行並攜有一套彩色電影，經命名爲「一隅之光」，係最近由女青年會攝製者，係報道關於女青年會對社區及個人服務工作。與李夫人偕行者有其女公子李苑羣小姐，其姐妹將於暑假期中返港，此次赴美將繼續返波士頓大學進修學業。

香港女青年會之總幹事單德馨女士及董事羅廣園夫人現正渡假在美，李夫人抵美後，將同赴墨西哥出席會議，共爲香港女青之三位代表。

京劇「汾河灣」

民歌「繡花鞋」

國產新唱片運到

【本報訊】友聯行又配到中國唱片廠七十八轉第十一期新片一大批。歌曲唱片計有邵小春領唱的浙江民歌「繡花鞋」和金華專區代表團演唱的「油茶之歌」，葉夏琴領唱的「歌唱四明山」和「姑娘的心願」，沈少泉、顧秀珍領唱的「黃浦太湖結成親」，這些歌曲近兩月來在祖國極流行，造成「歌聲處處聞」之熱鬧景象。

民間音樂有古曲名家管平湖古琴演奏的「流水」，項祖英二胡獨奏的「拉駱駝」，周浩二胡獨奏的「新農村」和溫州專區代表團合奏的「海洋豐收」等。

戲曲京劇有已故一代名青衣程硯秋的「汾河灣」二片，及複印高派始祖高慶奎千古名劇「逍遙津」，這兩套唱片都是京劇藝術不可多得的遺產，此外有揚劇「珍珠塔」一片，是由潘玉蘭演唱，揚州市揚劇團伴奏的。

這些唱片錄音均極佳，各大國貨公司、書局、電器唱片行均有發售。

新界追補地價

臨時屋宇補價可作永久

粉嶺安樂村民請求核減

【本報訊】據悉訊息：新界民政當局年初宣佈一項追補地價措施，對過去稱爲臨時屋宇之建築物，即石砌或磚牆，而以馬屎泥瓦蓋之屋宇，飭令補繳地價，作爲永久性屋宇計算。而首當其衝者，則爲粉嶺安樂村之築建築計劃，備受影響。蓋該村地段被指定爲建築花園別墅屋宇之地域，故在此次補繳地價範圍中，該村會按獲一項補價推算表格，而村民則以當地建屋計劃，在戰前已獲批准；只緣戰爭影響一度停頓而已，今次要再補價，始克興建，實屬不幸。因已上呈請求覆核，盡量核減，庶免負擔繁重，但去函多日，猶未批覆，致該村興建計劃，仍被擱淺。

據悉：該村在此次新措施之下，被規定最少有五千平方呎土地，始准興建一間屋宇。屋地每平方呎補價約爲三元五角之譜，其比例爲在一萬平方呎地段之內，而建屋一千平方呎者，補價三千五百元，建屋一千五百平方呎者，補價五千元，建屋二千平方呎者，補價七千元，建屋二千五百平方呎者，補價八千五百元，建屋三千平方呎者，補價一萬元。

又悉：村民以此補價比例，最易使人發生錯覺，蓋在一萬平方呎地段之內，建屋面積佔地百分之十，其補價爲三千五百元，倘照全幅地段面積伸算，遇花園地在內，每平方呎只補價三角五分。但以屋地只佔百分之十，是則屋宇佔地計算，每平方呎補價三元五角。

和合石墳場擴充

附近村民難安居

【本報訊】新界和合石墳場，墓塚數字激增，墳場範圍日趨廣闊，已有迫近民居之勢。尤以近東南一面墳地，且向山谷發展，倘由大埔道經過，亦宛然在目。

據悉：當局日來動工在墳場東南角興築一條公路，俾與大埔道接駁。該墳場新路，以龍頭村軍站稍過之軍營廢址左側爲入口處，全長約千餘呎，便可直達墳場，今後前往該墳場附近東南角墳地掃墓者，可毋須再經由和合石村前通路取道前往。

又悉：由於該墳場範圍日趨擴闊，且墓塚日益迫近民居，已使村民有勢難安居之感，因此，醞釀遷徙已有多次，然因村遷徙，誠非易事，故唯盼當局另闢墳場，以利鄉民。

社團動態

▲復鎮同鄉宴李文祺

▲僑鎮同鄉會理監事暨同人等，以該會理事長李文祺榮獲保良局永遠總理，定於本月廿二日下午七時，假座金龍酒家設筵慶賀。

▲鍾錦泉長惠僑學校

▲九龍石硤尾村惠僑學校商得惠陽商會接辦，推鍾錦泉任校長，擬籌備擴展校舍以期收容更多貧苦學童，俟港府撥出建校地段後，即進行籌募基金。

▲糧食商會義校開學

▲糧食總商會舉辦之會員子弟學校，經於本月十七日上午行開學禮，到有該會會長余國華、理事長郭華、監事長黃超如及全體理監事、會員、學生家長及學生百餘人。

▲金飾商會函謝警方

▲九龍珠石玉器金銀首飾業商會會員麗豐金行，以本年六月間被掠劫金飾三萬餘元，警方迅將匪徒拘獲歸案，特請該會函……

▲潘熙捐古瓷作基金

▲潘氏宗親會副理事長潘熙，捐出古瓷碟一對，定本月廿三日下午二時，在新會所舉行義賣，所得款項撥充該會福利金。

▲唐晉陽堂徵求會員

▲唐晉陽堂宗親總會，由下月一日起，展開本年度徵求會員運動，並通過會員宗親子女助學金申請多宗。

▲酒業商會下月徵員

▲港九中國酒業商會，徵求會員原定七月底結束，現因同業要求，擬展期至本年九月卅日結束。

▲灣仔坊會演戲劇目

▲灣仔街坊福利會，假修頓籃球場舉行爲期三週之義演，定本週內劇目：十九日日場「萬里瑞霞」，夜場「蔣淇孟麗君」；廿日日場「黃飛虎反五關上卷」……

▲國際署代爲申請，該會於昨日理監事聯席會議中一致通過照辦。

▲野大馬戲團在黃大仙演出已逾半月，連場爆滿，向隅觀眾不少，該團在香港演出時間無多，在黃大仙上演百場之後，須轉赴東南亞表演，合約期滿，恐難續約，從九龍移師香港上演的可能，難於實現，該國的陸續推出精采新鮮節目，盡量奉出最精采的演出以娛嘉賓。……空中三叉大飛行、鐵球捷飛車、海狗、大象、馬術表演等，都是不可多睹的精采演出。票價由一元七起，小童七角。

矢野馬戲團

續演新節目

【本報訊】日本矢……

雷戎儒先生：

請示地址，俾便奉上稿費單。

——編者

阿華田美味可口採用

天然最佳食物精製而

成能充份供給兒童發

育所必需的營養要素

家庭老幼日中常飲滋

養豐富的阿華田自能

增進健康體魄強壯

請飲品質優美，功效卓著的

阿華田

強效特殊功效及其他維他命各種有加…

總代理：怡和有限公司

滋補佳品！

松樹牌

參茸精

中央製藥廠出品　中國天津

本品係採取東北特產花鹿茸及吉林人參等，用科學方法提取全部有效成分之製劑。

效能：

促進新陳代謝，刺激內分泌抗進，促進血液循環，強身活血，堅筋骨，補脾胃，美顏色，令人壯健，輕身不老。

每瓶25C.C.　定價$12.50

港九各大葯行國貨公司均售

香港代理處：德信行有限公司　電話：41231

總經銷：華通公司　電話：41061　43179

德輔道西　德輔大廈405號

九龍分銷處：宏興國貨公司　電話：51829

香港新亞化學製藥股份有限公司召開常年股東大會啓事

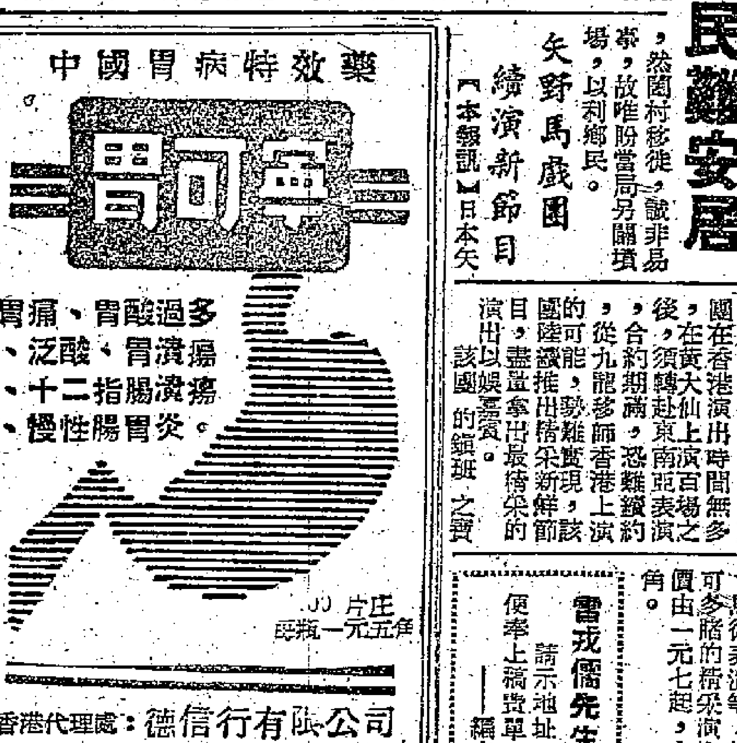
敬啓者茲定於一九五九年八月廿九日下午三時假座東亞銀行大廈十一樓銀行公會舉行常年股東大會討論一九五八年度會計報告及選舉一九五九年董事及委任查賬員等案屆時務請撥冗出席至禱此致

各大股東台鑒

香港新亞化學製藥股份有限公司謹啓

中國胃病特效藥

胃可寧



胃痛、胃酸過多、泛酸、胃潰瘍、十二指腸潰瘍、慢性腸胃炎。

香港代理處：德信行有限公司

經銷處：宏安公司　電話：24880

蟹將陳章甫

木易

前廣東軍長陳章甫有不倒翁之稱，由桂系陸榮廷時代以至南天王陳濟棠時代，帶兵三十年，地位僅次於督軍和總司令，在芸芸將領中稱老前輩。他短小精悍而貌不揚，膽氣過人而頭角不露。人們謂他生有一副猴模猴樣，有如馬戲班的丑角，所以能周旋於勾心鬥角之場。因此也有人稱他是奸而不雄。

他出生於陽江縣的農村。幼年狀類小猴，終日爬到樹上偷食果實。有一次他和竹馬兒童數人，各挑木長挖往別鄉看戲，深夜越嶺而歸，在途中忽見有一隻老虎目光炯炯，將迎面撲來，他情急智生，喝令同伴將木棍擺列成捺，上面掩以石頭樹枝，率令這隻老虎向塲外跑去。他從親呵責一番，但心中以他倘有勇謀，乃鼓勵他投陸軍。

他年二十，考入保定陸軍速成學校，校長是段祺瑞，隊隊同學有蔣介石。迨蔣為軍委會委員長巡視廣東，他還是一名中將軍長，自然要隨班晉見聽候訓話。事後他對其友云：「今日向這位有嚟佢係行立正禮，真不服氣，回想起蔣時清（蔣時清乃介石的學名）這小子在保定陸軍學校操場演習跳天梯時，他面青青腳震不前，要經我大拍他的屁股貫氣，才有膽跳下，真過癮咯！」言下哈哈大笑。

他頗自負，以自己的個性是屬於「公性」的軍人，指揮戰役衝鋒陷陣才優為之。至若後勤訓練的任務認為是「乸性」的僚屬軍人所長。這是本諸德國名將的論調，所以他軍部的內務都是交與得力的參謀長辦理，很少過問。

自泥之役，廣西李宗仁西下到了白泥，廣州市已在是兩廣軍佬爭奪地盤的殊死，血戰田野，雙方兵疲力竭，……便操勝算。陳章甫所統一軍……兒，即晉令部隊睡眠八小時……廢，逐定全局。他以此自豪……力於平日可以數日不寐也。陳濟棠平日對他常存疑……兼綏靖委員，乃嘯傲煙霞，……恭障山地的……與師鍾某作伴……的生涯。

他出身軍校，本非舉兵……他的聯語，聯云：「一旅……絕平的第三師稱學中勁旅。人……平，所以稱蟹將。陽江出產的……負我蟻油之句，蟹醬對蟻油……聯借用亦甚有趣。也有人贈……少年兵法倚黃石，老將名山……以他一生以黃老之學處世……

……運抽鴉片煙兩天終夜……兩天不打呵欠。當時……，乃大粒煙之流，事……他的煙槍裝備頗為特……炮槍。他和章甫是芳……一右，相與對吸，號……拍手，合稱雙槍將。……合張向華的部隊長驅……的江山快將完蛋了。這……的戰鬥，眞是炮震肉飛……這時晉哪方投入生力軍……兵巡視前哨，察知情……敵大架衛鋒，所向披……日、用在一時，蓋得……

……郭其嫡系，雖仍任軍長……並邀爲陳濟棠覺得芙……逝世。乃葬於白雲山頭……為靡將，乃出於江孔殷……我是蠔油。」當時魏邦……章甫初出為魏部旅長……珠貽贈友朋，所以有……

怪人別傳

城下之盟

蔣山青

肥佬周坐在「麗莎夜總會」裏最接近舞池的一張桌子旁邊，老是用一雙色情的眼盯着米高峯前的女歌星，目不轉睛。他的肥厚的手掌跟着大鼓的節奏一下一下地拍着檯面，腦袋搖動得像蔞掛在魂魄微風下的大南瓜，當女歌星的眼波向他那邊搖送的時候，他的腦袋搖得更有勁兒，胖眼上還孕育着滿意的笑容。

肥佬周是這一家夜總會的常客。侍者領班一瞥見了他的癡肥的身體綏池從升降機裏撥出來時，便連忙尊一聲「周經理」，跟住，立刻把他帶到最接近舞池的檯子去，然後照例告訴侍者：「周經理要杯鮮橙汁。」

侍者們對於這位周經理的夜生活程序有更詳細的瞭解，他們知道他逢星期一五日必定去駕光臨，駕到後最多消磨兩小時，中夜前便趕快撤走，不跳舞，喜歡擺測字攤，聽聽唱歌，每當有攝影員向他招徠生意，他準會用「等陣添」三字去回絕。他們還知道肥佬周是一家中型出入口商行的東主兼經理，太太相當有錢，據說，那商行還是太太出錢經營的。他們不大明白，為甚麼肥佬周對女歌星會感到這麼大興趣，而他的太太竟不在夜總會瀾下臉。

現在，女歌星唱完歌了，專照射歌女的面龐的強光便忽然消失，肥佬周也收回他灼灼的目光，開始閒適地喝橙汁了。一會兒，駐場的攝影員又循例走上前來說：「先生，映個相嗎？」肥佬周也照例回說：「等陣先！」在平時，攝影員聽到慣周的答話，必定會識趣地走開了，今晚，卻多此一問：「先生等陣至嚟趁，係唔係呀？」肥佬有點不耐煩了便說：「係咖，唵唵嘛嘛，食飯咩？」

於是，測字攤繼續下去，直至歌舞表演開始，那時候，舞池給強光照耀得如同白晝，在舞池邊綠坐着的紳士淑女紛紛把椅子移動，便到自己能夠面向表演中心。濃鬱舞池的人又紛紛向池邊轉進，圍成黑壓壓的大圈子，不少紳士還站立桌子上向舞池那邊探頭探腦。表演開始，大家眼前一亮，便見到一個高頭大馬的西洋婦人在金鼓雷鳴聲中閃出場來，一時掌聲大作。表演者穿着三點式的舞衫，露出雪白的肚皮，滿佈斑點的四肢，肉感「偉大」，象而有之。忽然音樂響起來了，但見她厚塗脂粉的臉肉抽搐一下，血盆大口一張，像夜梟叫喚一樣的嗓音立刻瀰漫全場。

「駕拿利，駕拉，駕拿利，哦，哦，哦，哦……」婦人這麼號叫着，邊叫邊死命地搖動自己的胸脯。肥佬周的嘴巴張得大大的，本來已經靠近池邊的椅子，這時竟越界中央而踞獨處了。

婦人扭動着「粗」腰，慢慢向池邊進發，當走近我們的肥佬周跟前之時，忽然一個眼角，一屁股坐在他的膝蓋上，一時哄笑聲，喝倒采聲，口哨聲，轟然起於四座。

肥佬周飄飄然，覺得又尷尬又滿足，就在這熱鬧的當兒，攝影閃光燈的強光閃了一閃：……

第二天中午，肥佬……

廣州好

米兒

廣州好
乞巧乞姻緣
巧藝年年祈鳳願
鍾情紅粉總堪憐
今日得團圓

美國的法庭美女

莎

「你一定可以有一份職業的，假如你的樣子够迷人。」這一句話，美……沒有美女參加而齊感煩惱，……女孩子們，已被其他的機構……成股份買賣場所了——美國……員，一面理髮，一面也可以……請美女在高懸的黑板上，塡……爬上高梯做工作。……司。而是一些股份市場。這……」了。她的工作是執行法庭美女……吏，專管輕微事件如酒醉，駕車不小心等，被判簽保的事件。如所週知，美國辭酒滋事和不守交通規則的事件，是非常多的。

柏萊斯每天梳起雞尾式的髮式，把她那頭金色炫目的頭髮，一古腦兒梳在腦後，讓它垂着一把雞尾，步入法庭，坐在法官的旁邊聽審。這一庭是專管上述那類輕微案件的。

大胖子法官保羅士在審案的時侯，柏萊斯時常轉過頭來向他睨着一回眸一笑，百媚橫生，於是保羅士笑了。市參事的面孔也板不起來，空氣頓覺輕鬆。

當判決簽保守行爲若干時之後，柏萊斯便迅速地把簽保書用打字機打成。退庭之後，她便挾齊一大疊簽保書走到隔留所裏，替被控者辦理簽保手續。

被控者有些是年高德劭的老先生們，他在柏萊斯溫柔的安排下，在簽保書上簽上他的名字。於是柏萊斯說：「謝謝你，希望下次我不再見到你。」

據說，自從柏萊斯管理簽保部份後，成效十分顯著，那些簽保約束自己的人們，覺得不好意思在女孩子面前失信，多數能約束自己，至少在簽保期內，不再鬧事。這正是「寧失信於天下，莫失信於婦人」。

別的城市，見廣盧斯任用柏萊斯作簽保執行吏而大收成效，現在也紛紛準備聘用美女，擔任這一份差事，如果這風氣蔓延起來，美女荒可能更加嚴重了。

柏萊斯在學校畢業出來之後，曾經想去作模特兒。但是她沒法接受模特兒的姿態訓練，結果便當了這一份職業。這更足以證明有一張漂亮的面孔和迷人的身材的女人，在美國是永遠不愁找不到「職業」的。

大蘇

（生意興隆）

吉叔作

新謎語

澄擬

一、姍姍來遲（猜四個字成語一）
二、費氣文章（猜字一）
（謎底在本版找）

「美國世紀」

THE AMERICAN CENTURY

從這本小說集，可看出美國近世紀中的形形色色。

王水

西書介紹

最近在和平、商務、中華等書店見有東德出版的「七海叢書」出售。這部叢書中所收的文學名著很多，有古典的，有現代的。在這裏，只簡略的談談其中的一本「美國世紀」。

「美國世紀」是本小說集，包括有二十多位作家的作品。我感覺「七海叢書」中，以這本集子，特別值得看，注意美國文藝作品的人尤不可不看。

第一，這本小說集的作者，在生活上都是有深刻體驗的，他（她）們有的做過工人，有的做過海員，有的做過侍仔，有的做過打字員，有的做過廚師，有的從過軍，又多在美國的大都市如芝加哥、紐約等處住過多年，所以他（她）們對當地的下層生活體會得很深刻。

第二，這本小說集的作者很多是民主的鬥士，有的還因此入過獄，坐過牢。

第三，這本小說集的作者，對美國歧視有色人種的問題，特別具有極強烈的不平與憎惡，並作有力量的抨擊。

由於這本小說集的作者，生活豐富，認識正確，故在取材及寫作的手法上，各有其獨到之處。當你看完這本小說集之後，對近一世紀中美國的，相信可得到一個很明晰的輪廓和印象。

草一樣的魚

不久前，民主德國著名的海洋學家漢斯．哈斯率領一個探險隊，在印度洋內馬爾代夫羣島最南一個小島的北邊，發現了一種草一樣的魚。當他們下降到海底的時候，遠遠看見一片「草地」，豎立着的「草」晃動不停；但是當他們接近這種草地時，草忽然不見了，在原地方卻現出一片沙地，上面滿佈着洞穴，什麼動物也沒有。

探險家們經過了多方的努力，終於捕獲了一條魚。方法是通過吸管把麻醉劑射入一個洞穴，一條魚才搖搖擺擺地游了出來，原來是鰻魚一類的魚，長約三十公分，有手指般粗。沙洞顯得堅硬，大概是用這種「洞鰻」的排泄物築成的。平時「洞鰻」豎立於洞穴上面，一有敵人，就立刻縮進洞裏。

（丑生）

謎底：一、不速之客，二、够。

不妨一知集

魏廬集

狗和人

狗和人雖然都屬於脊椎動物，但它的成長速度極快，比起人來，其比例大約是七對一。因此，一隻十四歲的狗，如果和人相比，當是個九十六歲的老頭子了。

富婆

世界上最有錢的富婆，當是西班牙的女王瑪利亞．露意莎。這個女王的財產有多少呢？據說：光是她擁有的珍珠首飾，價值便達二百五十萬美元。

婚姻紀錄

世界上結婚次數最多的女人，卻要數英格蘭的德勒莎．本恩女士了。這位小姐從英國本土開始，直至南非洲，總共居留過五十個都市，歷次和六十一個不同的男人結婚。而且都是重婚。沒有一個曾被宣告是離婚的。

瘦和肥

比起肥佬來，瘦人的酒量常常五倍於前者。但比起瘦人來，肥佬體內的血液卻往往要少得多。

蛇的舌頭

蛇常常喜歡把舌頭伸出口外，這是什麼緣故？它的舌頭特別怕熱嗎？非也！原來蛇是沒有耳朵的。它的聽覺器官便是附設在舌頭上。因此它伸出舌頭，其作用等於一隻狗伸長耳朵，爲了聽聽情況而已。

蚊飛的高度

蚊蟲在不休息的狀況下，可以一直飛到一百二十公尺的高度。因此，如果你不想受到蚊蟲的侵襲，大可以住到距地面一百二十公尺以上的地方，也許就會使你感到清淨了。

蟻腦最大

在昆蟲中，蟻所擁有的腦子是最大的。大得爾直和它的身體不相稱。但是，也正由於它身體小，頭腦大。因之使得它比任何昆蟲都來得聰明伶俐。

燈下新語

櫥窗的派別

龍韻

在繁盛的大道中、雪廠街、電車路、尖沙咀一帶，那些形形式式的商店櫥窗，這些所謂「都市之窗」，在招引着每一個行人，假如你不是藉了櫥窗玻璃去「顧影自憐」一下，你一定是被飾櫃裏面的貨品裝置所吸引去了。可是碰到擺賣汽車的櫥窗，就連「顧影」一下都不爲你有，因爲這些飾櫃玻璃都是作弧形凹入的，根本就不會反光。話雖如此，可是有人曾比擬過，如果街上的麗人是谷中的玫瑰，溪邊的水仙，那麼，飾櫃便是都會的山水了。

在商業區的大道中和電車路，我們都會看到一些擺得頗爲「藝術」的櫥窗，這些櫥窗無非想把新貨品介紹給他的「客仔」，因此飾櫃裝置家都在勾心鬥角，有人說他們是一個「神通廣大」的法師，飾櫃就是他們的法壇了。猶如時當夏令，他們就會搶先擺出多季貨品時裝，這雖然會使人有「未冷先冷」之感，可是他們介紹多季貨品的對象，並不是那因於夏暑的一般香港居民，而是提醒一些將要出門到別的寒冷地區升學的學生，這可以說是屬於「飛象過河」派了。

談到派別，在本港一些商店櫥窗裏，裝置家是動過腦筋的。筆者不妨把近年所見的簡述如下：

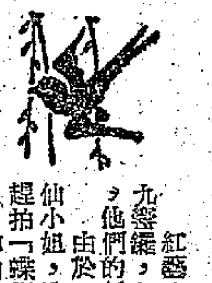
反宣傳派：這一派的表現工夫比較困難，曾有一家彈簧家具公司，擺上一張彈簧鬆弛的牀，睡在牀上的人體模型是討厭的，觀衆看到人體脊髓骨也跟彈簧鬆弛部份成一弧形，顧客一望之下自然吐舌，在另一角落，放着幾幅剖面的說明圖樣，解釋自己出品的彈簧如何堅韌，對人體又如何能保持正確姿勢，這是一種「反宣傳法」，比之對顧客說上千萬句甜言蜜語更見功效。

幽默派：這是利用噱頭去誘顧客的例子，曾有一家內衣公司，擺上一個戴禮帽持手杖，穿鞋踏襪的紳士，正作着趕赴宴會狀，可是他穿的只是一身內衣褲。跟他碰頭的婦女都對他作鄙夷狀，裝置家便抓着這一刹那的現象，在他旁邊貼上兩句簡單的語句：「穿上××公司內衣，即使不穿禮服也堪誇耀！」這是一種從幽默中去求強調的法例。

比較派：市內有一家老牌火水公司，曾把火水爐到飾櫃去，還是多傷腦筋的一回事，但看官不要替他心急，我們看到的是一個鐵片製的廚房大司務，在大司務腳下放着火水爐、炭爐、木柴爐三種爐子，每種爐子都放上廣飯的瓦鑊、鑊鍋；火水爐燒的當然是火水，炭爐柴爐也擺着黑炭和木柴，拿這三種爐子作比較，觀衆是一目了然的，並在每個爐子之前作一比較說明，證明火水爐消耗火水少而弄飯快，手法簡單利落，火水而能登飾櫃這個「大雅之堂」，除了用比較法去形象，恐怕是屬於最難設計的一類了。

片場訪白雪仙

——談新戲「再世紅梅記」



紅伶人白雪仙領導的「仙鳳鳴」劇團，定農曆八月初九登場，久違了的任、白、波三紅伶，現又快攜手合作了，他們的新作品是唐滌生編劇的「再世紅梅記」。

由於「仙鳳鳴」鳴鼓在即，筆者特地訪問了一次白雪仙小姐，她正忙着，一方面忙於籌備新戲，另一方面又在趕拍「蝶影紅梨記」。

和仙姐談話，是在「大華」片場，她正在拍攝「蝶影紅梨記」。天氣很熱，仙姐穿上戲裝，汗水流滿她臉上，工作的辛勞，沒有減少仙姐對談笑的興趣。正當她和幾位演員談得開心的時候，我也加入談話，一下子，我的問話扯住了仙姐，因而，我們便從談笑中轉入了一本正經的訪問：

「仙姐，你們好久沒登台了！」

「是些，說起來做大戲眞不容易，劇本難找是一個大問題，到我到劇本，往往又因演員時間相撞，總不能進行得很順利。爲了演這台戲，我和任姐、波叔都特地把一些待拍的片押後，到演完戲還片債就够吃力啦！」仙姐帶笑說。

「是否決定了演『再世紅梅記』？」

「嗯，決定演這個戲已經很久，就編寫也化了幾個月，對於劇本，我們全體人員都特別重視。唐（滌生）先生爲了編『再世紅梅記』化了不少心血，所以大家決定盡最大的努力演好它。這個戲我很喜歡，相信也會取得觀衆好感的。」

「聽說這是一個很好的作品，原著者是誰？」

「是明朝的周朝俊，作品的原名叫『紅梅閣』，曾經改成各地方戲演出過，據我所知已經改過京劇、川劇……幾種。起初我們本想就用原名演出的，不過又怕表達不出劇中的主要內容，故才改爲『再世紅梅記』。」仙姐一邊說一邊在揮動羽毛扇，徐徐的涼風，把她的頭髮微微吹動，更顯得她飄逸多姿。

「你在戲裏演一個什麼樣的人物？」

「我呀！在這個戲裏演兩個人物——李慧娘和盧昭容，這可以說是在舞台上第一次嘗試。大部份戲裏，我是以李慧娘鬼魂出現的，她是一個愛情堅貞的女人，即使死了還是不放鬆所愛的人。終於她的愛得到美好的結果，借屍還魂和她所愛的人結合。這是一個動人的愛情故事，我看原著時已經給吸引住了，有時晚上想起李慧娘，便久久不能入睡，她的形象佔據我的思想，我真高興有機會扮演她？唐先生說，他編寫這個劇本，就是要遂我愛慕李慧娘的心願呢！」仙姐面上充滿了對李慧娘這個人物的愛，叫人毫不懷疑她能使李慧娘這人物在舞台上復活起來。

「『仙鳳鳴』這劇團能够受戲迷和各界人士的重視，仙姐你的努力眞沒白花！」

「這主要是觀衆的賞面吧了。對於歷屆『仙鳳鳴』的演出，本人對於合作們的合作也很滿意，希望我們繼續做好，不叫關心我們的觀衆失望就好了。我個人的力量是有限的，如果不是大夥兒合作得好，我又能做些什麼呢？」

仙姐的眞誠與謙虛同樣惹人好感。

拍片的鈴聲響了，仙姐要去演戲，不能陪我談話，不過她臨走入水銀燈前，還對我說：

「謝謝你的關心，請代我告知關心我們的觀衆，我們對未來的演出將會盡最大的努力！謝謝！」不一會，她和老搭檔任姐已在演對手戲了。

（借名）

白雪仙在「再世紅梅記」中飾的李慧娘

空中音樂會

中央廣播台「文藝信箱」今晚播送精采音樂節目

七月中旬，中央人民廣播電台到首都北京劇場採錄了一場獨唱獨奏音樂會節目。這個音樂會是中央實驗歌劇院、中央樂團、中央音樂學院在今年舉行的第二次聯合演出。中央歌劇院演員郭蘭英表演了她的保留節目歌劇「小二黑結婚」選曲等；「二姨回娘家」；中央歌劇院的女中音歌唱家王寶珍演唱了「張……」了「向北京致敬」和「哈巴涅拉曲」；司徒志文、司徒華城姐弟同台演奏了小提琴曲「何牙利舞曲」、「喜相逢」和大提琴曲「夜曲」等；中央音樂學院花腔女高音……唱了「紫羅蘭」和「走西口」、另一位女高音文征平演唱了歌劇「鄉村騎士」中的選曲和「黃河怨」等。

這場精彩的音樂會訂定八月十八日（第二節節目）廿一點十分（即香港時間晚上十點十分）—廿二點（即晚上十一點）的「文藝信箱」節目裏播送音樂會中的部分節目。

新片介紹

鳳凰廿日推出「荳蔻年華」

這裏，在少女背家出走，突然失蹤的悲劇不時上演着。她們大都帶着像天邊的彩虹一樣的夢幻，步出家庭，估以爲迎接她的是幸福、美好的世界，但所有的結局都似乎早就註定，不是以悲劇收場，而是以悲劇告終，差不多都難逃劫運，遭逢不幸。難怪家有長成了的女兒的家長，慨歎地說：女兒正當的荳蔻年華，是令人擔心的歲月，在她的周圍，處處是陷阱，保護她們就像保護一件無價寶一樣，惟恐有失。

正如「荳蔻年華」中，石慧的母親龔秋霞，她早就知道這個社會的險惡，苦口婆心勸導女兒，不要行差踏錯，交友小心。但，她的女兒雖然也似乎領會，但敵不過外間的誘惑，虛假的情愛，結果還是給一個壞蛋騙了去。

龔秋霞對自己女兒，曾有過一個美麗的夢想，希望女兒在高等學府畢業後，下半世不用愁了，以爲可以從此享福。爲了這個夢想，她不惜挨更抵夜，賺取一點血汗錢來供給女兒攻讀，當是起一座幸福的高樓，一塊磚頭又一塊磚頭的疊上去，即使她的雙手流血，在她的心中，幻想的將來，時時刻刻在安慰着她，叫她忍耐着艱苦、挨下去。

可是，她並沒有注意，她的女兒在不知不覺中身陷危機裏，被罪惡包圍着。由於環境的影響，女兒愛慕外國電影明星，幻想有一個多情而英俊的男子來追求。她的牀頭盡間釘滿了電影明星的照片，愛穿上漂亮的衣裳去參加富家同學的派對，在舞會上，她的幻想出現了影子——一個假外國電影明星的英俊男子，正向她施展了風流少年的調情手段，立即，她着迷了。第二天赴他的約，第三天與他同遊，當學業於不顧，以爲他是眞愛她，她眼中，只有他英俊的外貌，溫柔的態度，其他學業、家庭、母親，一切都忘卻了。母親發覺那男子不是好人，苦苦勸告，她反而認爲這是干涉她的自由，一怒之下，深夜出走。她走到那裏去呢？當然是投到那男子的懷抱裏去。一天，兩天……讓那男子玩弄着，她在被騙中過活，他並非眞愛她，只是存心玩弄，玩膩了，便串同黑社會迫她下海伴舞，迫她出賣色相，若然她不是偶然的發現了其中內幕，在酒店親眼見到和親耳聽到那男子和黑社會的談話，她還以爲他眞的深愛着她，而她在爲着愛情犧牲的偉大精神。

後來，她醒悟過來了，但已遭逢了不幸，大大的吃虧了。但願看過「荳蔻年華」的少女們，別重蹈她的錯路！千萬影片提醒父母們，要注意自己的女兒，提防她們無意中墮進陷阱！

本片由石慧、龔秋霞、高遠等主演，演來深刻動人。（徐干）

娛樂版

麗聲定廿四鑼　上水廿六有戲睇

麗聲劇團是繼大龍鳳班後一個新班，演期已定本月廿四晚，仍在香港大舞台鑼，戲是唐滌生早編起了的「血羅衫」，有兩闋精采的主題曲由何非凡、吳君麗主唱的，凡庭寫曲，頗有聽頭。而且伴奏的都是名音樂家，料必可一新耳目。

港台和麗的都不會錯過給聽戶欣賞的好機會，準備於當晚或翌晚作全劇轉播，這又是家庭主婦的好消息，第一晚有六國封相，預料非演至深夜一時後不能完場。

「血羅衫」在香港演完即過九龍東樂戲院演出，前幾天，何非凡已和戲院聯絡妥了，因此九龍觀衆，不妨忍耐一點，不必渡海來港欣賞。兩電台除了決播「血羅衫」外，一些台柱日戲，也準備轉播。

上水東莞同鄉會演戲籌款建校，原定本月十九日開始，現因事趕不及決改期到廿六日，現已聘花且已定黃金愛了，文武生、丑生仍待商量，委托李坤處理班事，並籌妥了黃金劇團，演期有一個月，並分別上演好幾班。（文武爲）

荷里活怪信集

致洛杉磯「時代」雜誌婦女版編輯

親愛的編輯：我是中學畢業生。我有職業，我的收入（Earning被排錯成「裝淮麵裏」Unning）足够（Enough排錯成Enui）維持我自己的生活。如衆所周知，女人在荷里活的地位是比男人高，所以女人要找丈夫，必須有足够養活丈夫的收入才行。我請教你，如果我能捧得稍多一點，而且用得節省一點，是否使我有能力養活一個丈夫？我實在非常渴望有個丈夫，所以請你務必幫忙我，指示我怎樣才使我能很快的找到丈夫！不用女人來養活的丈夫，有地方可以找到嗎？如有，請指示爲盼。……V上。

致蘇菲亞羅蘭

親愛的蘇菲亞：我已打算報名做爲第一艘載人宇宙船的乘客，飛出地球外去，請你無論如何一定也要和我同去啊！我已經去預要給你買張船票，使你無法到時推諉。告訴你，我們倆所買的票都將是單程的。讓我們一去不復返！這是秘密啊，可千萬別對任何人說啊！奧斯卡．J．B上

致藝納公司羅拔史德

親愛的史德先生：你在「七海英雄」中扮了一位傾倒美女的英雄角色。在片中，你自從長大後，一生中從來沒有笑過一次。我懷疑一個對女人不笑一下的男人，簡直是塊木頭，絕不會有女人愛他的！我以爲你是個枯燥無味的木偶！我們女人不會喜歡那樣的人的。貝蒂．C上。

．林予生選．

萍蹤俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十六回　冰雪仙姿　長歌消俠氣　風雷手筆　一發撼河山

滿天神佛

馬鑑珠文

十八、前因後果

……縫過了他太太的一番溫柔體貼的慰藉，伍天生沒有那末「鼓氣」了。他說了身子劉着她把沙塵權對他的所作所爲原原本本的告訴了她，就像一個受了委屈的可憐孩子向他的母親訴苦一樣。

「沙塵權那樣的對我，不曉得他當我是『跟班』還是『傍友』看待，你說我能夠不生氣嗎？」鼓氣仔訴說完了，還恨恨的說道。

露斯聽「他媽的」丈夫的話是沙塵權那個站起身來！又是一身骨碌的臭王八蛋！」文腰氣呼呼的罵。

從外表看，文露斯當然是這個十足洋場的「淑女」，但是生起氣來，她從氣派十足的洋場得來的粗話便要衝口而出的了。她的古舊所說的「在就像古舊所說的「在杏眼圓睜，柳眉倒豎」，比鼓氣仔還要光火似的。

文露斯這樣的控制不住她的脾氣，是有它的前因後果的。

一年以前，沙塵權的脾氣，那就是鼓氣仔的時候開始，他是沙塵權馬的騎師。……

張先生來探麥姑娘

是日也

晚上二姑回來，拉左六嬸入廚房，交頭接耳至至笑。二姑究竟搵到孔太冇，不得而知矣。但由此可見，阿羅的未來命運，極可能操在二姑手上也。當然，如果呂先生與阿羅真正相愛，二姑六嬸亦阻止不來者。一旦到了那個田地，我應該站在呂先生呢便，以助他們一臂之力也。

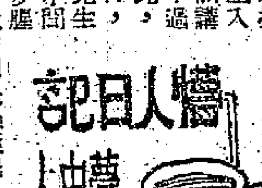
呢排麥姑娘似心事重重，有時，飯都懶煮，出街食，食左番來再關門，關埋架收音機聽。一個人心情好不好，很易看出者，儘管麥姑娘仍是淺笑迎人，但不難看出是強裝笑容也。而連日不見肥佬周來，也許就是麥姑娘心事重重的原因。我實在關懷佢，所有心無力，試想番係先生約飲茶個鑊，鬼都怕矣，邊論問候兩句呢？

肥佬冇來，那個牛高馬大的張先生却來過一次。由六嬸開門，六嬸嚇了一跳，張先生道達來意，六嬸即揚聲曰：「麥姑娘，有個嚟探嗟搵你也。」呢句說話顯然有心兼耍，難得麥姑娘仍是笑口吟吟，並介紹張先生與六嬸相識。六嬸抬頭望望張先生，喺左兩聲就走。

麥姑娘大抵亦知掉忌，所以帶左張先生入房坐，故意提高聲調講說話，表示張先生不過普通朋友。儘管如此，仍未能禁得六嬸把口，二姑一番來就知張先生來過矣。二姑站在房門口，笑曰：「夢師奶，你地呢度就來變左鬼佬大佛矣。」老妻愕然唔一聲曰：「二姑乜講得咁牙僵也？」二姑冇回答，對着頭房手指篤篤。我與老妻滿未明白，二姑然後低聲曰：「羅差都來，明日張露，撈攪下，容乜易感應鬼佬也？大吉利是過佢呢。」二姑乜都敢講，呢次遇老妻都唔同情佢。老妻岸然曰：「以後的你二姑咪亂嚟，包租人，傳出去不止唔好聽，而且點都有得坐也。何況呢呢，你二姑一樣失禮。」二姑打個突，盤不料老妻會贈佢幾句者。自討沒趣，可謂人心大快矣。

從談話中，得知張先生是舞場的音樂員，舞場管樂員，俗稱洋琴鬼，呢個名詞不大尊敬。張先生不是琴手，而是吹喇者，可能是吹色士風，舊時紅燈坊那個樂隊，亦有人吹色士風者也。張先生今日上來，似係銜重麥姑娘下海，四週咁搵女也。張先生曰：「下個月我跳過香港個便，大頭財在北角攪間大舞廳，部署女登場，仍須幾個大老倌坐鎮至得啲，時時都記起你。但話呢次話名全大頭財捧場矣。」麥姑娘曰：「係咩？財哥咁有心，同我問候佢。」張先生曰：「呢排佢遇身唔得閒，今日約左我來探你者，臨時打電話來又話行唔開。」麥姑娘曰：「好，你見到佢，話我第時約佢飲茶可也。」（一四三四）

夢中人日記



來去無蹤

那希莫夫著　畢源、志道譯

（一）

「好吧，」老頭子嘆了一聲。

他拿拐棍在籬笆上敲了敲。門口出來一個二十五六歲的小伙子，身材短，臉膛長，帶着笨手笨脚的樣子。「喂，斯梯凡，給汽車裏注一桶水，」他主吩咐道：「完了再打打氣。」

羅梅克把錢遞給主人。老頭把紙幣塞在背心口袋裏就走進屋去。

長臉膛的小伙子把水提來。伊爾走出汽車，兩人一起往散熱器裏灌水。接着長工就打起氣來。

「今天天氣好，萬里無雲，」羅梅克說。長工就像沒聽清這句話似的，在一旁只管打氣。

「今天，我說，天氣好，萬里無雲，」羅梅克重複一遍。

小伙子放下打氣筒，抬頭望了望天空，疾風在捲着一片片淺紫色的低雲。他答道：「天氣好。明天還要好！」

「不錯，」伊爾點頭道，「明天天氣比今天還要好。」

小伙子與奮得臉都紅了，挺起腰來想說話，但羅梅克微微搖搖頭。

「接着作吧，」他小聲說。

小伙子又緊起氣筒來。

「一直走兩公里左右，就是一個沼地，你們在那兒等着，我就去。咱們一起走過沼地。另外有一條路，短些，可是危險：有個家伙已經在那兒轉游兩天了……」

兩小時以後伊爾日羅梅克已經見到林中……

人，傳達了所有需要傳達的話，跟着就走了。

× × ×

「他媽的，真不是人過的日子，」聽筒裏響起咒罵聲。「明天夜裏又要沿航。」「那麼，我們見不着面了？我真想和你一起玩一晚上！」「今天我得睡覺，一會兒就得睡個痛快。我總算活着回來了。這會兒什麼全談不到了，只想睡覺。明天吧，親愛的庫爾特，一早你就來。我們到那兒再看看吧。」

「哈囉，是庫爾特的聲音。」

電話鈴響了。紀莫夫摘下聽筒，聽到韓末的：「喂，祝賀你平安返航，」香道夫說。「好吧，明天見！在體育場等我。」

紀莫夫掛上聽筒。從這一切進行得十分順利。明天要有一場緊張的戰鬥。他穿上外衣走出來，上了汽車。他飛開車來到旅館。他的同屋已經躺在床上。（七十七）

紀莫夫回到自己的房裏，顯然坐在椅上的……

小說

一〇五：代爲說項

史得文

「我打電話給他？」楊愛蓮說，「我跟他見面很久了。」

「我沒有我想你去問他最方便。」韓小茹說：「你認識張維康，又認識他。」

「你和他很久沒有見面，但那有什麼關係呢？」

「我不願意再和他通電話。」楊愛蓮不答應。韓小茹再三懇求，王七笑說：「你就去打一個電話問問他吧，你說韓小姐很掛心，也許他肯告訴你也說不定。」

楊愛蓮看王七這麼說，只好點頭。

雞鳴狗盜

蕭碧雲

一口氣說：「好吧，小茹，但我不替你多說好話的，他肯不肯來，他肯不肯說，還給你多少？」韓小茹說了，又再謝了她。楊愛蓮走出來廳，韓小茹點起一支煙，嘆一口氣。

「王七，楊愛蓮似乎很聽你的話。」「她是聽你的話罷了。」王七笑起來。

「她很熱心。」「你們很要好的韓小茹說：「你們很要好的了？」「你偷偷東西，我倒比不上張維康了，他是能手。」

「告訴我，張維康談過什麼？」韓小茹說：「你跟張維康談過什麼？」「沒有什麼，」王七搖搖頭，「不過他看得起我就是了。」

「有沒有提過什麼買賣？什麼交往？我看跟你的一定有點兒關係的。」

「沒有。」王七說：「我也未必肯，來吧。」……

「我根本不喜歡他，他是我最什麼人，不再花錢買一個玩具！」

「但是你付出了的代價呢？我兩三年的青春給他拿了去，可怎麼補償？」

王七笑起來，正要說話，楊愛蓮回來了。

「怎麼樣？」韓小茹不等她坐下來就問。

「他說，他要見見我們。」楊愛蓮說：「見誰？」韓小茹問：「他要見王七？他怎麼說？他問我在什麼地方，我沒有說，只說我等我商量過再說。」「他要和我們談談你有沒有問他張維康的消息？」

韓小茹：「我問過，他不說張維康在什麼地方，他還挖苦我也沒有否認知道他在那裏。」

嶺表忠烈傳

文閒生

第二十章　壯烈犧牲

于壯便想先取新會，再取三水肇慶，與高明成爲掎角之勢，待南邦傳的大兵東下時，便好響應了。是以連日進攻新會甚急，但新會守將何見璧與說固守，不肯投降。于壯親自寫了一封懇切的信，射入城中，給何見璧。信內歷舉滿清入關後的暴政，勸見璧不要作異族的功狗。無奈何見璧利祿熏心，眼見得明朝的江山，已去十之八九，說于壯也難成事，思來想去，總不肯降。于壯的兵，又缺乏攻城器具，這一來，便成相持之局。拖延了不少時日。

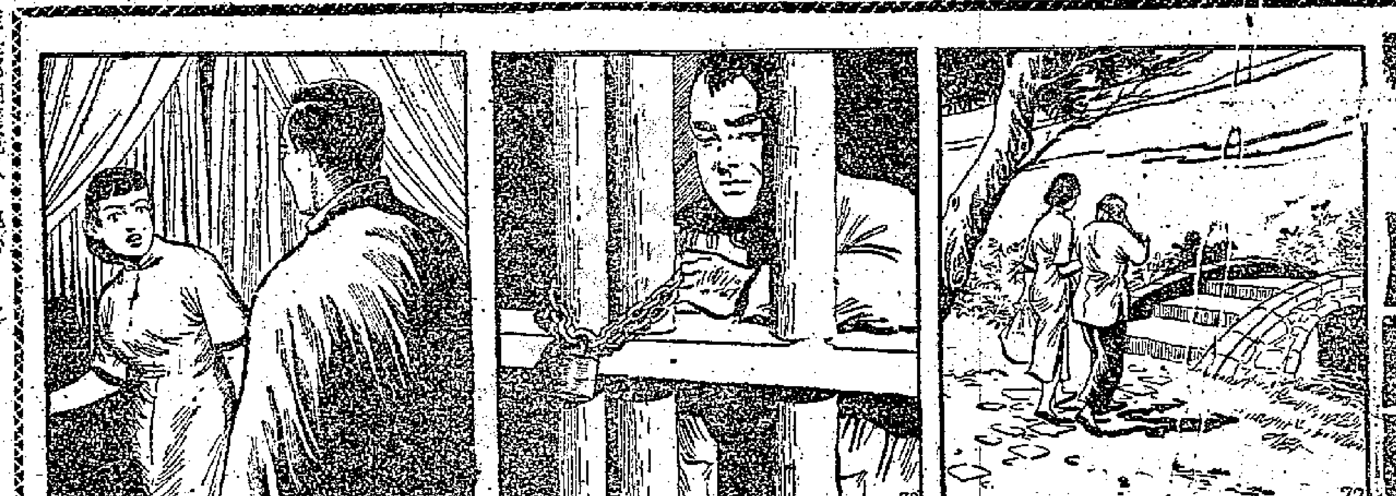
新會城中，有不少忠義之士，想和于壯取得聯繫，殺了何見璧，把城池獻給于壯。無奈見璧百般防閑，這一些人，竟然沒有和于壯聯絡的機會。「義士人」狡詐多智，明知城內有不少人懷着武心，使派了親信出城，詐稱是城中的忠義，和于壯約定時日攻城，到時便于壯撲了個空，更不時從城中射出一些僞約投降的信，到時依舊是假的。這樣的事情多了，便使于壯不勝煩惱，即使有眞正能與于壯聯絡的人，于壯也不肯相信了。

子壯攻城不下，心裏正自焦急，聽說新寧方面的王興，和台山城的黃公輔，擁有不少山寨的義民，便派人約他一同攻新會城。不去了不久，還沒有得到回音，忽接到九江方面的情報說，「成棟的兵已到了九江。」子壯大驚道：「九江是我基本之地，不能不救。」只得解圍而去。及至黃公輔派了親善到新會來，打算與子壯商議會攻時，成棟于這次已撤兵解圍，是給養困難才撤退。

已而來的，他原本不想在這時建什麼功，以便挾子壯以自重。于是以到了九江後，隨即下了戰書，只在村外擺一番，成棟略一接戰，便向江附近。于壯領兵回來，生擒了數十人，敵兵既退，于壯見成棟追來，不明所以，馬上西退，帶了部後退。于壯又想起攻新會，派人到肇慶西去，請永曆帝派援兵，…

來王興的信，取消了攻打新興城，子壯大喜，並帶的兵，始終沒有的計劃，帶兵還往新會，被消滅，急忙領兵退到高明來。及至王興引兵來時，子壯又已去了。

會上關帶了子壯的密奏，路經往桂林，來到東安，忽值民變，與齒地的壯兵，無端衝突。上關幾乎死於亂軍之中，只得走到澤區的寨暫避。恰好遇見前御史李星一也在那裏，上關，彼此說起來，認得了。李星一便對上關說，交給他。上關依了。（一六六）



冤獄情仇

苗萍文　黎水圖

（七七）等到潘宇丁邑出府門之後，潘宇雲母女二人被村長的家丁鎖了。雲母才知道母親爲了救她免於死難，把房屋祖地一切都要給了村長。她傷心欲絕，痛恨切骨，但一切已成絕望，而且爲了雙親的安全，不得不忍痛含恨，扶着慈母離開這個充滿黑暗罪惡的鄉村！

（七八）可憐周妙珍枉作小人，她滿以爲村長一諾千金重，必定履行諾言，放她和潘寶宜一齊離開這裏，共度恩愛的理想生活。誰知村長別有用心，表面上答應了，暗中却已把寶宜送進監牢，定了一個蓄意謀殺大川的罪名，然後再來對付周妙珍。他看見妙珍有幾分姿色，又是孤苦零丁的弱女，實行滿足兒子的獸性，收她做大川的妾侍！

（七九）這晚，周妙珍正在房裏納悶，大川忽然帶醉闖了進來，而且貪婪地步步迫近，周妙珍大驚失色，急忙川村長已答應放她。她你是大川哈哈大笑道：「你是我唯一的寵妾，怎麼會讓你走呢！」周妙珍胡說，我不信！我等寶宜一來就走更加狂笑，你快走開。」大川的寨說了出來，且把寶宜入獄的事說了出來。周妙珍晴天霹靂，登時呆了！

最後的航程

緊張驚險製片家四出找尋一艘郵船作道具，結果，日本收買佬，大發其財。

專拍緊張驚險片的荷里活製片家、波蘭人、美國海軍家、法國、德國、安杜逃史東（「霧月驚魂」、「海上喋血記」、「勸策驚魂」）最近爲了攝製新片「最後的航程」，曾遍尋歐洲的船隻集中地，找尋一艘郵船作爲片中的主要道具，最後還要把它沉沒。經過一番心機，結果他失望地乘船返家。但在返航的海上，有一天他忽出艙外，看見一艘兩支煙囪、重四千四百噸的郵船經過。他高興得大呼：「這就是了，我要它。」

原來這艘郵船名叫「法國之島」號，是法國輪船公司轄下的「大西洋的和平之路」，戰時曾參戰獲獎。去年秋天法國船公司把它賣給一位日本收買佬，現在這人在過去幾週來，即租船給美高梅公司拍片，無天就可以收租四千元。

去週，這艘船駛到奧藤卡灣，準備給人拍沉船的鏡頭。在頭等艙中，臨時演員扮飾英國女子、白俄……

另一件麻煩的事是改換船名。爲了遵守法國政府的條例，須把船上各處的名字「法國之島」除去，另換上「Olympia」（希臘神殿名稱）。誰知希臘輪船公司也有一艘船叫「Olympia」，他們很快提出控訴，結果又化去許多漆油，易名「Claridon」。本週內，如果沒有什麼不測的話，這艘船的船頭三個艙內將要飽食七千噸的海水，船上各人也要飽吃虛驚（鉎讀）

片中第一位演員（包括領銜的羅拔史東、佐治山打士、桃樂妃瑪朗、安門莫白運）捲入劫難中。其中一些鏡頭是這樣的：一具巨型的鋼琴從樓內移下，撞穿甲板；桃樂妃瑪朗（最近來港結婚）給汽爐碎片壓着，機器房內的滾油不慎着火，惹起一尺高的火焰，燃燒着臨時演員。

娛樂版

唱家客串　歌壇生色

顧曲

紛請唱家客串

最近，高陞歌壇紛請唱家客串，聽者亦紛紛前至，常收旺場之效。十五、十六兩晚，高陞歌壇請林國仁等客串。後，又請唱老馬腔的劉君，同內黨合客串。歌壇爲再度滿足聽眾，正情商名唱家李銳祖等再定期唱古腔粵曲，如成事，很快就可實現。

聽衆對歌手的意見

前兩晚，名歌手梁瑛先後獨唱「白頭情侶」、「宛平鵑啼」，還與李蕙合唱「流水行雲」。聽者一致讚她唱得清脆，不俗。梁瑛和梁瑛一樣，也是唱平喉的，她獨唱的「遊子悲歌」、「情根誤種」都不錯。她在歌壇唱了許久，有經驗。一些熟客說她每次唱曲都是四平八正。李蕙獨唱「春閨怨」，情緒甚好，只是剛了一點，她唱的子喉如能軟些就好了。因此，常聽她唱曲的聽衆指田李蕙唱的子喉壓音帶剛，適宜唱刁蠻、潑辣、輕鬆的粵曲。

林國仁唱得不錯

連晚在歌壇客串的唱家，大都獲得好評。林國仁，首晚唱薛（覺先）腔的「淚影之寒江弔雪」，心聲二晚原定唱「姑蘇娘劫祭飛鸞后」，這支曲他事先曾試唱一遍，覺得唱來尚有些少瑕疵，後來才改唱「幽香冷處濃」。他唱的這幾支粵曲都是老薛生前唱出了名的曲子。

羅澤民老先生聽了林國仁唱完了「心聲淚影之寒江弔雪」後，說林國仁腔、韻、咬口都有六、七成似薛腔。薛腔的特點是清嫩，但他唱的袱王之辭似乎老了一點，一般唱薛腔的……

陳裕民唱來幾似新馬

陳裕民用新馬腔先後獨唱了「清僧月夜哭梅魂」及「紅捉穿玉人」。他唱曲時發出來的聲有幾分似新馬，如他能好好地表達曲中情緒，聽者會感到滿意。原擬定由何劍飛獨唱的「碎瑤琴」，因她在澳未能及時趕至歌壇客串，臨時由黃嘉鳳代唱。黃嘉鳳今年只十五歲，可能年紀關係，聲音仍嫩。由於她唱曲的情緒好，前途是無可限量的。

人不輕易唱這支曲，而他敢唱，已屬難得，更難得的他唱曲首的揚州二流臻有工夫。

戲人戲事

▲麥嘯生講紅梅記

▲仙鳳鳴劇團全班任劍輝、白雪仙、靚次伯、蘇少棠、林家聲、任冰兒、梁醒波等由徐時領導下，今天（十八）下午二時在中華別墅作正式講戲。再世紅梅記將由編劇者唐滌生分場講述。班方招待晚餐，可能一直講到晚上，這裏環境好，比酒樓更佳。

▲歐陽儉文子同科

▲歐陽儉是瓦型班丑生。生活相當舒暢，他最注重的是一個早上，大清早，他走出後園，教兒子打太極，練拳術，把上衣解去，一步一步的教導，非常認眞。

▲鄭幗寶歌喉不錯

▲「滎江之戀」……

▲後座只看一概

▲修頓球館演大戲，這兩晚雖然坐滿，但實際購票現象，只得六七成而已，原因是球館的場地是平地。和戲院的斜上不同，後座也可看到。修頓球館既是平地，四元的前座可望到舞台，三元的後座只望到老倌的一概，後座的戲迷，遇到前座有空位，便一湧而前，剩下的後座，給一些無票的人坐上了，於是，外觀坐得密實，但此中却佔了許多霸王客。

戲迷說：明知場是平地，爲什麼不把後座的椅子加高一些呢？這是夠的，目前似乎補救還未遲，還有二十天的演期，是值得加以改善的。

▲遵道觀衆稱便

▲在修頓劇場的晚觀衆，以婦女最多，有些老太婆攜孫兒遠來自荷李活道及柴灣的，劇場爲利便他們，每晚多派車到達將十一點半，二時，有時十一點半，不演到十二點半。「熱科」。這是很好的。（拉拉）

女導演任意之

荷葉

任意之，是本港唯一的女導演，幾年來，她一直在鳳凰公司拍攝下服務。她參加拍攝過的影片，如「雲中落繡鞋」、「婦唱夫隨」、「情竇初開」、「甜甜蜜蜜」等，都很受觀衆歡迎。

一九五九年，任意之參加了兩部新片的拍攝工作，其一是「荳蔻年華」，其二是「稱心如意」，與陳靜波聯合導演。

「稱心如意」拍攝工作剛好完畢之後，任意之便在醫院生了一個兒子，暫時休息一個時期，沒有繼續參予新片的拍攝工作。朋友們工作之餘，也常常到她家去跟她聊聊天，拍拍孩子玩。

本月二十號，「荳蔻年華」將於香港國泰、九龍快樂放映，任意之很高興的談起這部新片在未拍攝之前，她曾訪問了一雙像「荳蔻年華」的母女，跟她們詳細地談了許多次。她和別人說起這事時，總高高興興地說：「在我與這雙母女的談話中，真是得了不少東西，說實話，我們的『荳蔻年華』許多段……

來的！」

戲，都是從她們那裏得來的，拍攝正在進行……

「水田姑娘」中的水田姑娘

廣播娛樂節目

香港中文電台

上午七時時代曲，卅分時代曲。八時卅分粵曲：（一）情僧夜訪瀟湘館（四段）（何非凡吳君麗唱）（二）彩鳳榮歸（四段）（何鴻略、吳君麗唱）。九時京曲：（一）鎖五龍（二段）（裘盛戎唱）（二）孔雀東南飛（四段）（李玉茹唱）（三）御碑亭（二段）（馬連良唱）。（四）迴龍閣（程硯秋唱）。卅分潮州曲：（一）四郎別宮頭連（四段）（黃珠、秀蘭唱）（二）四郎別宮二連（四段）（黃珠、秀蘭唱）（三）白……

……燕燕唱）。十時廿分時代曲，卅分潮劇欣賞：（一）燕子樓（二段）（呂紅獨唱），卅分時代曲。十二時完。

劇主題曲：（一）新夜吊白芙蓉（四段）（梁無相唱）（二）雙曲架主題曲（二段）（小非凡唱），卅分廣播劇「閃電手」第二回。八時每週競猜歌曲揭曉，卅分粵曲：（一）淚影（何非凡、鄧碧雲唱）。（二）禪院狂歌哭誤卿（何非凡、鄧碧雲唱）。九時十五分時代曲，九時四十五分粵曲：「寶玉怨婚」（四段）……

舞台「花田錯」（六段）（何鴻略、梁妙芝、曾雲飛、陳惠貞、新聲劇團合唱）。（二）龍原花燭夜（二段）（天涯唱）。五時歐西管弦欣賞，卅分時代曲。六時四十五分粵語流行曲。七時十五分粵

香港英文電台

上午七時進行曲。八時十五分音樂。十二時卅分電影音樂。一時卅分樂隊演奏。六時爵士音樂。七時卅分唱片介紹。九時管弦樂演奏。十時十五分歐陸音樂。四十五分流行歌曲。十一時十五分幻想曲。完。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴，卅分晨曲。四十五分時代曲。八時卅分粵曲。九時卅分粵語流行曲。十時廿分廣東音樂。卅分粵曲。十一時港台廣播劇「一肥一瘦」。一時時代曲。卅分趣劇「孟麗勝宴」。二時粵劇唱片。四時十五分時代曲。五時卅分時代曲。四十五分粵語流行曲。六時趣劇「母與女」，卅分猜曲節目。七時卅分時代曲，四十五分粵曲。八時卅分粵曲。九時卅分靈歌晚唱，四十五分夜曲。十一時四十五分夜曲。十二時完。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂，十五分粵曲。八時時代曲。九時京劇「武家坡」。十時潮州曲。十一時閩南歌曲。十二時卅分河北大鼓「小八義」。一時京劇，卅分彈詞「孟麗君」。二時申曲「燈紅酒綠夜歸人」，卅分電影故事「黑市姑爺」。三時越劇「白蛇傳」。四時潮州曲。五時四十五分時代曲。六時粵曲，十五分時代曲。七時十五分粵曲。八時卅分聽戶之夜。十一時十五分時代曲，四十五分國樂。十二時完。

麗的映聲（有綫電視）

下午五時卡通片，四十五分「好寶寶」。七時卅分「佐治山打戲劇集」。八時十分「家星戲劇集」，卅五分「雷米蒲戲劇集」。九時四十分「學生生活」，十時零五分「逆旅奇譚」，四十五分「恐城俠影」，四十五分完。

華協高級會議昨無結果
在朝派佈疑陣 擺出撤退姿態
公佈新閣名單受到革新派駁斥

體壇動態

昨天下午一時，金龍酒家七樓「凌霄殿」上，華協「革新派」與「在朝派」的高級人員協商座談，作爲主角之一的沈瑞麟果然拒絕參加；而吳壽頤亦因「晉仲蓮」有意無意之間通知不及，沒有參加這個敍會。

昨天「凌霄殿」上參與會商的巨頭，計有雷瑞熊、龍炳棠、張錦添、鍾錦泉、李杏林等有力人士會談後，雙方並無任何結果公佈。但在此之前，「在朝派」人士已搶先代表雷瑞熊等發表「革新派」「新閣」內定的名單，赫然指出鍾錦泉有意染指華協的主席職位。

所謂「革新派」「新閣」的「腹稿」是：永遠會長沈瑞麟；會長雷瑞熊；副會長龍炳棠、張錦添；主席鍾錦泉；副主席李杏林；總幹事鄧泰全或胡祖堅；司庫梁南軒。

午後，記者撥電話找雷瑞熊、鍾錦泉和楊子祥，他們三人都異口同聲地否認這一張「新閣」腹稿。他們強調：吳壽頤之「扶正」爲華協主席，乃是順理成章的安排；鍾錦泉在華協資歷尙淺，暫難負此重任，這完全是一種別有用心的傳言。

記者詢問：「在朝派」何以放出這一個消息，作用究竟何在？雷、鍾、楊等都表示保留評論，讓本月廿日周年同人大會時用事實來答覆好了。

昨天午間，在「革新派」與「在朝派」高級座談會的同時，沈瑞麟與曾境康、黃裕材、黃深明、梁南軒等人在大同三樓另有「茶叙」。龍炳棠於金龍會商告一段落後，即匆匆趕到那裏與沈等欵欵深談。照看形勢，昨天的高級協商，因沈、吳兩人之缺席，並不能獲有理想的收穫，可以斷言。

龍炳棠曾有言曰：「和平未到絕望，決不輕易放棄和平」。事實上，昨天協商的結果，也只賦得一個「拖」字而已。

在此談談打打的膠着狀態中，「冷戰」的宣傳攻勢乃見層出不窮。鍾錦泉之無端被提名爲華協主席，據說亦是「冷戰」的手法之一。

龍炳棠曾作表示：不論沈、雷何人做會長，他也決意不在華協服務了。他是準備提張鎮漢當副會長，讓他自己「甩身」的。

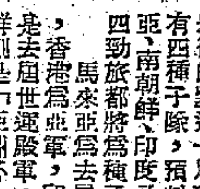
不過，沈、雷兩人都牢牢地抗住他，要他貫徹始終，所以本月廿日同人大會是戰是和？有那一方面的人員「全面撤退」？還是搞好「聯合新閣」？這就有待於「龍公子」的努力了。

據「革新派」中人分析：「在朝」人士之突爾提出所謂「革新派」的「新閣」名單，其作用可能有下述兩點：

（一）意味着會長三任期滿，連選連任的修章問題不易在同人大會獲得三分之二出席人票數的支持，乃先作「全面撤退」的伏線。

（二）製造氣氛，使若干中立的屬會對「革新派」謠言搞好會務的除舊佈新方案，實際不過是爭取會長、主席等重要職務的「錯覺」；從而引致人們的反感，而對「無限期連選連任」之修章案投予同情的一票。

准此，則「在朝派」目前是採取「以守爲攻」的策略，事事故作「弱者」，反映「革新」人士之「強橫爭權」，以便在有利時期才作反攻的突擊，這一潛在力量，「革新派」實不容忽視。 •中古山叔•



參加默賽籌備積極
香港列爲種子球隊
杜永權獲准給假決定隨軍而去

【本報吉隆坡十六日航訊】由本月三十日開賽舉行的默迪卡足球賽將有四種子隊，預料馬來亞、南朝鮮、印度及香港四勁旅都將爲種子隊。

馬來亞爲去屆冠軍，香港爲亞軍，印度則是去屆世運殿軍，南朝鮮則是「亞洲杯」保持者。

除上述四種子隊外，參加本屆大賽的還有南越、日本及新加坡。由於菲律賓臨時退出，首輪比賽只有三場，必有一隊在首賽輪空。預料馬來亞因是去屆冠軍，得有免除首輪比賽的[illegible]

馬來亞選拔賽已告竣事

本月三十日的序幕戰將由南朝鮮與南越作戰。

馬來亞足總十六日完成最後一場選拔賽後，隨即召開選拔委員會議，選出二十名球員，由二十三日開始集中訓練受訓，然後精選十七名球員，代表馬來亞參加默迪卡賽。當選受訓球員名單：

守門：羅氏（雪）、巴加（吡）；後衛：陳德才（吡）、那沙里（吡）、那加勒南（雪）；中衛：莫衛楨（森）、差利致丁（吡）、梅洪康（檳）、黃經成（吡）、奴丁（軍）；[illegible]

前鋒：許亞瑟（雪）、[illegible]根尼（雪）、[illegible]加包爾（[illegible]）、哥永打拉蘇（[illegible]）、那士加林（吡）、伍龍（森）、尤梳夫（[illegible]）、[illegible]板（檳）。

內幕透視

就洋作家砲轟事件
足總週五密謀應付

「洋作家」麥他士維日前在德臣西報發表對足總「會人士的注意。聽說足總已定期召開首次秘密特別執委會議，對此將有所表示。

昨據來自足總的可靠消息說：該會有些委員在看到麥他士維再次在西報發表洋洋數千言的文章後，對其中若干內容大表不然，已準備依循正式手續，用具體事實來答覆對方。現初步定於本月二十一日（星期五）召開首次秘密特別執委會議，針對這個問題有所討論。

足總對於球員涉嫌職業化的問題，曾經成立小組進行處理，後以「查無實據」答覆港協，現在有人舊事重提，是否還有「手尾」可跟，目前頗難預料。 •白騎•

〔上略〕會部譯載。此事對足總猶如投下一顆「氫彈」，普遍引起該[illegible]

曾林與薛錦洪
分任中巴隊長
譚江柏週五作球例講解

[illegible]最近已操練兩次，由於場地僅能作柔軟體操、跑步和輕舒腳頭而已。明天該隊隨華聯遠征入選的球員將可返港，在週四練波時，將可全部參加。•藍紅•

路邊偶拾

新舊球員商討的問題，並推選隊長。

會上，賓[illegible]人勉勵一番，[illegible]球賽中切勿[illegible]將採適當處理[illegible]出會林爲正隊長，[illegible]長爲薛錦洪，[illegible]時代表巡隊發[illegible]

警察足球隊
今選舉職員
大部分將由華人充任

[illegible]將大部分由華人充任。

又訊：警察足球部今年由麻士主理，下屆比賽，練習的「軍馬費」將一律提高待遇。麥尼路所介紹的洋教頭甚路士未獲通過，現仍聘請黎兆榮爲義務教練。

內幕消息：因警察隊中多是華人球員，故各人都主張推選華人擔任職員。照最新傳說，老埠騎腳會潘榮將被推爲甲組領隊，吳福則擔任預備組領隊。陳福祥老於此道，爲當然管理。甲組教練是黎兆榮，軍醫鮑銳組教練基路士，甲組正副隊長將由鍾[illegible]、蔡景生分別擔任。 •藍雲•

[illegible]足球部職員中，據說有權選舉之人心目中已有理想對象，這些職員[illegible]

圖中

警察足球隊今日下午六時在花園[illegible]組練波，除原來的甲組和預備組球將參加外，好幾名新人亦將加入試腳。在操練前後，並將[illegible]

幾個新人今將參加集訓

[illegible]推選甲組、預備組的領隊與及管理、隊長等人選。

自警察上週開始集訓後，即決定每星期二、四爲練波之期。他們最近發掘了好幾位新人，其中包括有洋將文雲、麥基域和華籍球員陳明等。

在今天將要露生的[illegible]

籃裁威信從何樹立？
閩青抗議又遭失敗
圈內人士大不謂然

[illegible]認爲裁判不公等情，最後判決，一定球證得直，從來沒有承認錯誤、疏忽的。舉一反三，該會以爲屬下的裁判員執法必然沒有錯誤，因此無論如何亦得代爲辯護，務求維持原判爲止。一般認爲：一個技術性的團體組織，不能自以爲是，蔑視公正理由，須[illegible]

昨日午後，記者曾與福建體育會主事人接觸，據說尙未收到賽會有關抗議問題的答覆；無從確知眞相；一俟收到賽會答覆函件後，即將開會討論。

一般熟識籃圈情況人士的意見，早已認爲閩青的抗議儘管有其充分的理由，也會遭到籃球裁判會所駁回，註定是要失敗的。因自籃球裁判會組成之後，無論任何球隊上訴或抗議有[illegible]

[illegible]蔡勵豪及記錄員朱乾斗等的報告，認爲執法並無不公之處，即宣判這一場比賽應由港僑獲勝。至於閩青所提抗議三點，亦已遭到駁回，且已於昨日函覆自力知照。

有聞筆錄

閩青籃球隊在四強邀請賽最後一場對港僑時，因球證執法不公，曾據理提出抗議，並列舉三點事實，要求賽會依循正常途徑抄錄副本送交籃球裁判會研究答覆。

據說籃球裁判會接獲自力轉交閩青的抗議書後，曾於星期日召開會議，聽取當場球證朱志成、李鏡澄、計時員[illegible]

東華足球主任
何鴻略將蟬聯

據來自澳門的消息：何鴻略將仍蟬聯東華體育會足球部主任之職。

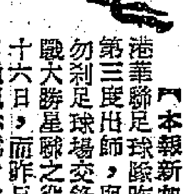
甚於華協「在朝派」與「革新派」對「新閣」改選之勝負莫測，將來在此一「華人體育」「最高機構」中，爲加強「外交」，沈瑞麟與黃深明、黃裕材及何鴻略等已決意爲東華會度組互班。 •中古山叔•

港隊征澳門
已陸續返港

公民體育會游泳隊及勵進游泳團去週末聯赴澳訪問，星期六晚九時半，公民出門澳門綠白兩隊，以五分小勝，但前日勵進男女竟均不敵澳將，昨天上午兩隊同時返港。

文：中青籃球隊上[illegible]

[illegible]是，蔑視公正理由，是由各方人士尊重的樹立，形成自封所做成，永遠不接受批評與改善，縱然是全港籃壇一，將來亦會遭受嚴重事實打擊與被人揚棄的。 •瑞林•



華聯在星決定添食
今與馬巫聯隊交鋒
擊敗民聯之役 演出最高水準

【本報新加坡十七日快訊】香港華聯足球隊昨（十六）日在本坡第三度出師，與強旅民聯隊於惹蘭勿剎足球場交鋒。（華聯在星第二戰大勝星聯之役爲十五日，昨誤爲十六日，而昨日刊出之新加坡十七日通訊亦爲十六日之誤，附此訂正。）經過四十分鐘鏖戰，港華以三比一勇擒民聯，至此，港華在星三戰中，已建下兩勝一負之戰績。

客軍在星將再作一場比賽，訂於明日（十八日）下午七時半仍在原場地與馬巫聯隊一決雌雄。

昨日港華對民聯之役，慕名往觀者近五千人，情況熱鬧。

此賽，港華處處把握有利的主動地位，演出正常，攻守有方，頭頭是頭，故能一氣呵成，以三比〇領先；民聯雖有破釜沉舟之心，無奈有勇無謀，徒勞無功，幸賴佐罕（六號）於下場交戰卅二分鐘時，在客軍禁區混戰中鈎射一球，打破鴨蛋之羞。

雙方建功者爲港華羅國泰二，楊偉韜一；民聯佐罕一。

對壘最初廿分鐘，局勢緊張，形成拉鋸狀態，爭持不下。惜民聯諸將求勝之心過切，更嫌操之過急，致有三位大將如李華振、拉默、亞里等先後因傷離場，無法復出效勞，使實力大打折扣，陣腳動搖，攻守均告削弱，港華乃得連陷三城。

民聯致敗主因，乃在於接戰二十分鐘內，民聯後衛李華振與中堅拉默因奮勇抗敵，致在搶頂頭球時，互碰倒地，李華振頭破血流，雙雙被扛出場，代以沙密耆與湯錦華；而在下半場交戰，民聯前鋒亞里復爲港華李國華傷及大腿，無法躍動，亦由塞諾入替；因此，陣腳動搖，現出紊亂狀態，可謂咎由自取。

港華此役演出比前兩戰略爲落力，且河民聯實力強大，不敢大意輕敵，因此打來頭頭是道，有條不紊。但在開賽廿分鐘中，曾遇民聯頑抗，亦感焦急萬分；要非民聯數員健將受傷離場，則勝負之數，尙難逆料。

時屆，兩陣對圓，廿分鐘內，彼此傾力以赴，戰情緊張，拚得天翻地覆。民聯後衛奮身抗禦，李華振與拉默不愼因互碰頭部，負傷出場，民聯內防空虛。三十二分鐘時，彼港華羅國泰射進一球，客隊先開紀錄。未幾，楊偉韜得羅國泰假動作之助，掩護進攻，楊一舉功成，二比〇，港華佔先上半場。

下半場，民聯陣容調動頻繁，後衛與前鋒陣勢一度形成紛亂狀態，港華乃乘勢於交戰五分鐘時，再由羅國泰遠射建功，三比〇，港華勝利穩握。是時，民聯諸將心亂如麻，前鋒與後衛時常脫節，錯誤百出，觀衆大喝倒采。直至交戰將近完場之前八分鐘，民聯佐罕衝入港華禁區，殊死一搏，在混戰中攻入一球，免吃鴨蛋。

胡禮有三條好路走
最後決定今日發表
否認曾與狼隊發生磨擦

一席話

萬千球迷仰望的「足球爵士」胡禮，終因爲提前退避賢路了。

在他最後一次出現在狼隊球場受到球迷們熱烈惜別後的翌日，記者特驅車往北威爾士胡禮的別墅，閑坐草坪，談到這位三十五歲的球場怪傑的今後的出處。

他劈頭第一句話就說：「我發現練球越來越辛苦了。你相信我，我們狼隊對練球一向是挺認真的。

眞的嗎，「我覺得我不必拖下去，但上週我方才明白，非下一個決斷不可。我決定最好的辦法就是退休。」

談到這裏，他作沉思狀，又聳了聳肩說：「在顛峯狀態中，急流勇退，我希望球迷們，是會對我留下一個長久的印象的。」

「一個第一流的球員，長此下去，有朝一日，卻被毛頭小夥子打倒那才慘呢！我決定，我不要這樣。這念頭我已經早已打定。」

這一個週末，就胡禮說來，是一個決定性的週末。他除掉決定退休外，還要和他的太太喬決定一下未來的方針。

胡禮的太太是著名歌星貝佛萊三姊妹之一。她們會用六十鎊一週的租金租用蘭度諾別墅度過他們的暑期休假。

胡禮的前面是怎樣呢？現在擺在他前面的有三條出路：（一）充任狼隊教練；（二）擔任英國足總的某項職務；（三）在英國廣播公司電視部任職。他最後的決定預定在十八日（今天）公開發表。

記者問：「您這次的突然退休，和傳聞的和狼隊內部磨擦有關嗎？」

胡禮馬上答覆說：「不，絕對沒有這回事，這絕對是胡說八道。我可以坦白地說，我和狼隊決沒有爲了任何事情爭吵過。

「狼隊是一個堂堂的足球隊，他們對我在各方面都是百分之百的照顧，我和它的關係是完全愉快的，一點不滿都沒有。」

「您想轉會嗎？」

「不，我決不會踢任何其他的球隊——不論在什麼地方。外邊傳說我將擔任政府體育計劃的顧問也是不確的。我決不會去。」

記者爲了證實胡禮的說話泥見，又特走去狼隊的班主士丹·克利斯的家裏，談起外間說到他和胡禮吵嘴的傳說。

這位班主聽說，馬上就跳起來：「我對比來（胡禮的名字）並不把他看作一位尋常的球員，他和我的交情應算是非常莫逆」。我最大的心願是想他能終身擔任本隊的教練。我們相交二十一年，從來沒有紅過一次臉。

「我本來是想請比來在本季的幾場主要比賽中擔任中堅的，他決定退休後，這已不成問題。

「比來本人也和我說過，把喬治·蕭維爾一直壓在他底下是不對的。他如果有一些介蒂在心上，他寧願不再打波。

「比來這次退休，完全是他本人的主意，他完全是對的。像士丹利·馬菲士也應該作出同樣的決定。他的表現，已經大大走樣。這的確是一個悲劇啊！」 •梅紅譯•

狼隊班主勸馬菲士亦應急流勇退

「防老」運動

「巴士系」人馬慫慂足總舉辦青年杯賽，如成事實，將與足聯之夏令杯賽唱對台戲。

同樣以提拔新血爲主，而夏令杯賽中則間有「老柴」焉。

青年杯賽之所以特別強調其爲青年者，思過半矣！

有何景氣？

華聯大勝星聯之役，星洲南洋商報隻字不提。

「貴戚」出在何處？非局外人所得而知；主隊兩罰十二碼球「蜜客」，其中有無別情？則又更非局內人不得而知也。

踢波前後，「督口」滿天飛則是事實。

改謎面

國內新謎語：

「攞嚟蹄」打得「華協章程」四個字。

有謂如此「蹄」法，仍嫌不太順眼，應以「攞嚟攞」爲更貼切云云，不知華協諸會以爲然否？

想落倸氣唔順

英國「足球爵士」胡禮退休後，包括英國內政部大臣在內，紛紛向他招手，而另一「爵士」馬菲士亦準備「收山」矣。

香港許多過氣老倌，要想擺張「飛」踢摩下波都冇份，同遮唔同柄，想落未免倸氣唔順也。 辟光

瑞士青年能否來港
月底之前將有答覆
埠際小組明日可能爆出新消息

萬花筒球國

歐洲大陸足球勁旅訪港，只由「足球經紀」麥斯高路的介紹和率領南美哥斯達黎加隊來港作過三場比賽，得以「收番一筆」；連前屆英國黑池隊訪港所賺得八萬餘元，撥入去屆，乃幸不致虧蝕。

前些時，足總曾先後接到幾個外隊來信，接洽關於訪港的事情。足總拿定「來者不拒」的宗旨，一律歡迎前來。曾經接洽過的計有瑞典與麼模隊、宇哥登隊、瑞士青年隊及秘魯隊，但到了最近，已有麼模隊答覆不能前來，只有宇哥登隊來信聲明同意在十一月間訪港。至於瑞士青年隊會不會來，相信再過幾天便有下文，因足總曾寫信給該隊，請該隊在本月卅一日以前切實答覆。秘魯隊乃[illegible]

由麥斯高路介紹的，至今仍無下文，看情形，可能又是一個「空聲」。

昨據足總秘書吳馬說，到現在爲止，足總所知道外隊可以訪港的，只有瑞典宇哥登隊，其他則在不可知之數。足總的目的，希望在明年農曆春節期間能邀請一支外隊訪港，這個日期，本以經佳節[illegible]來港比賽的，但該隊能否成行，目前尙未可知，如該隊不來，則將設法邀請另一個隊。

明天足總埠際小組開會，關於外隊訪港之事，可能又有新的消息宣佈出來。 •虎鍾•

週末征澳，與新花園、一花園，一勝一敗，首仗勝新一，比數是七十二比六十七。次仗敗給聯會白，六十五比八十。[illegible]聯會白隊作兩場友誼賽[illegible]

足總聯賽小組
今日互選主委

足球總會今日下午五時三刻召開本年度第一次聯賽管理委員會會議，屆時將決定聯賽揭幕日期及抽籤編定首週賽程。

現屆甲組聯賽隨賽共有十二隊，前總空軍申請加入，現在還沒有寫信給足總。

聯賽管委會今天將選出主委，這個小組的委員是莫慶、梁兆綿、李兆麟、李文傑、威士打、胡祖堅、麥尼路等七人。胡祖堅現外遊未返，在這六人中，最老資格的是「莫慶仔」。

夏令籃賽 今晚四場

中青夏令杯小組組籃球賽，今晚青支場舉行：六時有四場比賽，七時，（D組）翠青對日出，（C組）伯青對後浪，八時（小組）[illegible]

藝社對黃55，九時（D組）飛星對救青。

華人跳水比賽 九一開始舉行

中華業餘游泳聯會主辦的公開華人跳水標賽昨開始報名，至五日截止。其中共分子甲、乙組和女子組[illegible]

同大之前先作部署
傑志開預備會議

[illegible]在佛山船上，伍球添、鄧治平、趙啟文、何肇陵之寓復「出山」擔當主席之責。

下屆「新閣」之組織會交換意見，決定於月天下午七時半先行召集一次執委預備會議。

足球部主任人選，將由黃俊英推選，但人士」負起組訓及隊中行政之全責。他們認爲「財經」都是獨立性的。傑志足球部決不是「政府派」與「上海派」的合作。例如治平之必然仍任該會出席足總的代表，伍球添、三星、黎兆榮之負責組軍大計，黃俊英「揸」何肇陵負執委會行政的責任，各人切實去[illegible] •畢禮地•

國泰 冷氣設備
片約 關係 最後 今天
中聯出品 緊張刺激 文藝巨片
路
本年度最刺激最動人的影片
即日四場 兩點半 五點半 七點四 九點四
票價 由七毫至一元七角
五點半場座價 四毫起 子碼

快樂
即日特別選映
蘇聯出品彩色片
蘇聯 捕鯨大隊
明天選映
評劇歌唱藝術片
秦香蓮

峨嵋出品演員陣容龐大文藝武俠鉅片
原著：梁羽生
導演：左几
緊張刺激・情節・一氣呵成・故事
最受歡迎文藝小說改編
明天七院獻映
七劍下天山
七劍揮四劍同鋒名家揚天下英雄齊現山
監製：關武
製片：林炎
出場序：七大紅星 張活游 鄒靜卿 梅綺 林蛟 石堅 胡笳 梅蘭
聯合武俠紅星廿餘精湛演出
峨嵋出品

高陞
芳艷芬 任劍輝 主演
搶把精 春燈羽扇恨
國際
最後 閃擊戰

亞洲大戰
五 大 戰
凄厲 動人 慘烈 戰況

大公報分類廣告
電話四八一〇八

各地食米輸入統計

【本報訊】工商處暹理處長巴佛宣佈，七月份香港共輸入食米二萬四千四百一十三公噸，同月食米的出倉量則為二萬四千零三十公噸（即平均每週六千零零八公噸，比五月份五千六百七十三公噸的平均數高）。

各地食米輸入統計：

來源地	七月份公噸	百分比	一月至七月公噸	百分比
泰國	一一、一二五	四五・五	八四、〇六七	四二・五
越南南部	二、九二九	一二・〇	三六、六三六	一八・五
越南北部	二、一六七	八・九	三、九六九	二・〇
中國大陸	三、三〇八	一三・七	三〇、六四七	一五・五
柬埔寨	一、一〇八	四・五	二六、五七八	一三・四
緬甸	三、九九五	一六・四	一六、〇八七	八・一
澳洲	—	—	二五	—
合計	二四、四一三	一〇〇・〇	一九八、〇〇九	一〇〇・〇

巴佛說，七月份曼谷大米船邊交貨價每噸上漲十六先令，米碌價格則稍回跌。

泰國大米船邊交貨價格雖上漲，但本地大米市價並未受大影響，原因是市上有其他上等米競爭，及供應量增加之故。由泰國以外各地輸入的大貨甲等米，曾迫使泰國米碌市價每擔下跌三毫。

各地上米供應多
港米市未受泰米影響
曼谷海關今起實行調整出口米貼價

昨日泰國方面報來的食米出口價（每噸計），其中百分之百沙田頁牡丹大米五十三鎊半，百分之百舊月大米五十二鎊，百分之五舊月大米四十五鎊半，藍A米碌二十五鎊半。

【又訊】昨日此間米市再淡，大米和米碌每擔比前底低二、三毫。大盤交投不甚活躍，先後成出僅四千餘包。

食米每擔成價：油占四十八元五毫，雪米四十五元五毫，黃源三號米四十四元八毫，黃三A

【又訊】據米商消息：最近泰國方面的上等白米市勢堅穩，如百分之百大米級和舍百分之五米碌的大米級，近來因爲貨少，而且貼價未有調低，所以價格頗勢扳穩。現時這兩種大米出口貼價，每噸仍爲九百三十五銖。

又，最近傳馬來亞政府方面向泰國訂購一批食米，數達二萬噸，其中大米五千噸，準備由暹南出口；米碌一萬五千噸，由曼谷出口。

白碌三十二元三毫，黃龍三號米四十五元六毫，吉盛小粒米四十六元五毫，黃太極白米五十四元九毫，雙青線齊眉五十三元三毫，青印絲苗占五十四元八毫，頂上一號絲苗占五十六元八毫，青印特別暹羅占四十四元八毫，紅地圖白米五十元三毫。

【曼谷十五日航訊】泰國由今天起實行調整出口米貼價，但僅限於由曼谷關卡輸出的米糧。

泰國經濟部長乃甲森十四日發出一項通告說，該部認爲調整出口米貼價時機已經成熟，凡商人在八月十四日起向經濟部對外貿易廳申請米糧出口者，一律以新規定的出口米貼價徵收，這是指在曼谷關卡輸出而言，至於其他內地關卡出口米貼價則照舊規定徵收。

經濟部公佈的由曼谷關卡輸出的出口米新貼價如下：一、白米類：甲、百分百大白米、百分五大白米、百分十大白米，每百公斤徵收出口貼價九十三銖五十士丁，乙、百分之十五大白米、百分之二十大白米，每百公斤徵出口貼價八十四銖。丙、百分之二十五大白米每百公斤徵出口貼價六十五銖。丁、百分之三十五大白米及百分之三十五以下白米每百公斤徵收出口貼價六十銖。丁、超級特別一號白米碌每百公斤徵收出口貼價七十三銖，戊、各類白米碌、米碎每百公斤徵收出口貼價四十七銖。

二、糙米類：甲、百分之二十五以下大糙米，每百公斤徵出口貼價七十五銖。乙、百分之二十五糙米，每百公斤徵出口貼價六十五銖。丙、百分之三十五及百分之三十五以下糙米，每百公斤徵出口貼價六十銖。丁、其他各類糙米碎每百公斤徵出口貼價四十五銖。

三、蒸米類：甲、各類大蒸米每百公斤徵出口貼價六十五銖，乙、各類蒸米碎每百公斤徵出口貼價四十銖。

四、糯米類：甲、各類大糯米，包括超級特別一號糯米碌，每百公斤徵出口貼價六十銖。乙、各類糯米碎每百公斤徵出口貼價四十五銖。

五、米粘類：甲、白米粘每百公斤徵出口貼價三十四銖，乙、糯米粘每百公斤徵出口貼價三十八銖。

六、米粉類：白米粉每百公斤徵出口貼價十二銖。

紗布拆船廠家
借用資金較多
市面放款利息仍少變動

【本報訊】據銀行方面透露：近來向銀行借用較多資金來運用的行業，除了紗布廠之外，要算拆船業了。

據說，近來紗布廠的生意依然不錯，一般已接到明年三、四月份的訂單，因此近來紗布廠要續訂各種原料（包括棉花、機器等），故需要向銀行透支；加上外國信用證最近也不斷寄來，廠方忙齊付貨，銀行所做打包放款生意較多。但總的情況是，中小廠家需求款項週轉較多，大廠家因資金較充裕，故不急需款項。

近來拆舊船的生意相當好，該業需求資金週轉也特別多。據銀行方面的人士說，現時拆船業內活動的資金，估計有半數是屬於銀行的。某華商銀行對拆舊船的放款利息約收八厘，某英商銀行對熟客戶只收六厘左右。

【又訊】最近市面銀根依然鬆弛，銀號的放款利息仍低，如抵押放款利息一般已低過一分二厘。

據說，近來商場雖已踏入旺季，訂購冬季貨的單口已陸續有開出，但因爲市面頭寸本來已很鬆，所以即使資金動用方面較前增加，但仍不見有抽緊的現象。

最近銀號接做地產物業的抵押放款生意依然不少，據說如果是條件適合的話，一般可照時值按個七成，利息大約一分二厘至一分二厘半，比前些時的一分二厘又低了些。

至於貨物的抵押生意，據銀號反映接做得較少，因爲行銷的貨當然不用拿去抵押，而一般月下貨的抵押，銀號可又不隨便接造。

現時一般大銀號的業務都較穩定，主要是經營的範圍較廣。據業內人士透露，他們所代理和兼營的銀行業務近來可不錯，這是因爲進出口押匯生意月來都算活躍。前些時有傳說該行的資金有很多流入股票市場去，但據說其資不會很多，不過由於近來股市方面比較活躍，有部份趁機轉去搭劑一番罷了。

局勢緩和　買家放手
酒店電車買賣暢旺
股票交易逾百八十萬元

【本報訊】股市交易繼續熱鬧，昨成交總值達一百八十七萬元。其中大酒店、信託公司、電車和聯合樹膠等買賣最暢。

據股票公司的人士說，自赫魯曉夫與艾森豪威爾互訪的消息公佈後，局勢緩和，買賣雙方亦更放手，你拋我吸，極之活躍，部份股價繼續成高。

股價上升的：均益倉由十二元九向升至十三元，先後成交三千五〇份；電車趁三毫，以每份三九元六成交二千七〇〇份；香港置業成四千二百份，由二九元一進至二九元三；電話趁一毫，以每份二八元六成交二千一百份；牛奶公司成交二八二五份，分成十七元六和十七元五，比前底高二、二毫不等；聯合樹膠以每份三元八和三元八三五成交三萬四千份，比前底高一毫至一毫二五；運卡佛除息股再由二二元漲至二二元八，先後成交五五二八份。

股價下跌的：匯豐跌二元五，以每份九六五元成交二四份；於仁保險跌五毫，以每份八八元成交五百份；置地三六元五，比前跌二毫半；成交三九〇八份，會德豐紡織成達一萬六千份，分成六元和六元零五，比前低一毫、五仙不等；信託公司除息股由一元五二五降至一元五，成六萬八千份。

股價企定的：九龍倉一〇二元，成三百份；會德豐成七千份，分成六元四和六元三五；黃埔船塢四四元七五；成交七三三份；大酒店二八元三，成一一六〇〇份；油蔴地小輪一二〇元，成一三三〇份；九龍巴士以每份十八元四和十八元三成交二三七〇份；青洲英泥三四元，成一百份；太古船塢三三元七五，成一百份。

香精暢銷
龍眼吃香

▲近一個多星期來，在製餅、糖果、麵包、雪糕及雪條等的商人吸購下，國產香精成出大宗，其中水溶性香精中有菠蘿、人造檸檬、士多比利、牛奶、酸梅湯等，油溶性香精中有牛油、菠蘿、忌廉拉等。

▲龍眼暢銷，市價多堅穩，廣州石圓每擔約成一百元至一百零八元。

▲新出生方柿，昨天續由深圳載來一批，一級貨每擔成七十八元，二級貨成五十八元。

▲青島伏貨、天津胎貨梨、深圳沙梨和廣州西瓜等續各有大盤成出。

▲印度生油現貨成交二十桶，每擔一百一十四元，此價與半個月前相同。

▲九月份運來的非洲香味生油，以每擔一百二十五元成交五十噸。

▲日本「富士」廠白膠油九月份期貨，價格均是每擔一百零一元，前者成交二十桶。

▲泰國生油今天有二百罐及三十桶到港，由「順盛」輪運來。

市場雜錦

經濟新聞

金鈔市勢靜如止水

【本報訊】美鈔和K金的市勢一般靜如止水，高低差額都不超過

美鈔開市五七三・八七五，收市仍爲五七三・八七五；最高價只上至五七四，最低價就是五七三・八七五。

美匯盤上企住五七四・七五。金單則由開市的五七三・八七五微跌至收市的五七三・七五。

美鈔市一片牛皮，全日高低差額僅達〇・〇二五，非幣又略回升。

K金開市二五二・二五，收市二五二・二五；最高二五二・三七五；最低二五二・二五。息平。降下變收一千九百二十兩。

菲幣開市一四七・二五，收市進至一四九・二五；最高收市價，最低開市價。息平。

二五，主要原因是：買賣疏落，人心不振；而且英鎊仍穩，紐約和倫敦的證券英鎊企住二・八〇六二五。

各校將復課
書店購毛筆備銷
上海貨廣州貨均被垂青

【本報訊】上海和廣州中楷毛筆等，近日成盤活躍。

據商人說，目前已爲毛筆等的旺銷季節，因爲暑期將過，各校開始復課，故各書店都開始進貨備銷。同時，金邊客商最近亦陸續採購毛筆運往應市。

近日外客和本地零售商買入的上海及廣州中楷毛筆，貨色以每百枝二十元至四十元的爲多。

美商再急急來貨
日圓鐵續上漲
每公噸要一百零二美元

【本報訊】據此間洋行接到東京長途電話稱，當地市場的圓鐵價已漲爲每公噸一百零二美元，普通花式鋼板漲爲一百零三美元，角鐵漲爲一百零七美元。比諸去週五價格，每公噸漲二至三美元。

日本五金價繼續上漲的原因，據該長途電話說，美商最近又有新訂單到日本，他們比較集中的購買圓、角鐵和鋼板。美商亦擬向日本購買細圓鐵和鐵釘現貨，但前者後者雖然有，但數量不多，均無法滿足美商的需求。

該長途電話又說，美商所以急急向日本鋼鐵廠要貨，主要原因是美國的鋼鐵業罷工依然未有解決迹象。同時，歐洲鋼鐵廠已休假多時，沒有恢復接納訂單，美商在歐洲根本買不到多少貨物，因此，加重了日本的負擔。

美國因罷工影響最嚴重的，還是鐵釘，現時日本商人預料，近期內將有比較大量的鐵貨出售給日本商人，有說美商已有一批的廢鐵將要發運來，大批的廢鐵多餘，正擬將這批貨物成交。因此，對方叮囑此間洋行不必急急購貨。如果舊船板價不超過每噸二十五鎊（日本到岸價），則可以繼續購入。假如超過該價，可暫停購入。昨日此間市場有兩宗實貨通花式圓鐵成交，有一宗成每擔三十七元，另一宗成每擔三十七元二毫。

水災影響生產
台糖訂價提高
還要限制港商訂量

【本報訊】據糖商消息，最近台灣的一場嚴重雨災，使當地糖廠損失了價值數百萬美元的機器，另外甘蔗的損失也很大。

因此，現在「台糖公司」除將特砂、二砂和十八號粗砂貨來香港的價格每噸提高十元之外，並限定香港每一家商號訂購每種台糖都不得超過二百噸。而且，要港商先將上半月用舊價訂下的台糖銷清，然後它才可以接訂。

據此間入口商說，上半月港商訂下的台糖，大致仍可依約運來，在運輸方面不會有什麼阻滯。

因台糖漲價，港已有了限制，故昨日此間各種砂糖的拆價均告扳硬。其中太古幼砂的拆價，由每擔三十五元六毫升至三十五元九毫。

波蘭捲筒白報紙
港商訂入二百噸

【本報訊】波蘭捲筒白報紙，港紙商訂入二百噸。拷貝紙和牛油紙大盤交投轉旺。

據紙商消息，日前曾有兩位波蘭紙廠代表抵港，並向香港紙商放出五十格闊三十一吋捲筒白報紙，訂盤三百噸，每噸二二二・香港價爲五十三英鎊，商人因其紙質不錯，結果就此成交，裝船期約在十月份。

挪威和捷克拷貝紙大盤成交熱鬧，因除本地廠家吸購外，外客亦復扯購。據估計，近日來市上約共成達一千多令，挪威貨大盤，每令成十五元五毫，若直接售與廠家每令成十六元。捷克貨每令成十五元三毫。

本地廠家續扯購歐洲牛油紙，交投仍多，市價成定，每令分以十八元五毫和三十九元成議。

此外，德國二十六磅上白蠟油紙、日本雜色白玻璃紙、道林紙和黃板紙等，昨天細盤續拆成，因其成交量不多，市價多告挽企。

徵稿啟事：

本報「工商週刊」爲了把篇幅公開給工商界讀者，決定由本月廿三日起改版，大量選用工商界讀者來稿。歡迎讀者繼續來稿，特別歡迎談商場內幕、行業滄桑史、工商隨筆等以及生動活潑的商品介紹的文章。凡是同工商業有關的投稿，我們都準備盡量刊用。

來稿請示尊址，以便刊出後寄送稿酬。稿酬從優。

海寧黃豆銷港
首批上週銷出
昨天再度成交十噸

【本報訊】大連黃豆及河南綠豆價穩，海寧黃豆首次來港銷售。

據土產商消息，九月份運來的大連黃豆，昨天又成交一百噸，上星期最末兩天亦經成交一百噸，價格均是每擔四十元，碼頭交收。

海寧黃豆首次銷來香港，以上星期每擔四十六元成交一批之後，昨天又成交十噸，價格相同。據悉，昨天及上週成出之貨，均爲拆家所吸入。海寧黃豆的用途是製豆腐。

泰國黃豆今天有數十包運到，由「順盛」輪載來。最近，泰國貨京市後。貨質不好的泰國抱木黃豆，兩星期前成每擔四十三元五毫，目前雖然降爲每擔四十二元五毫，仍少人問

澳洲羊毛價漲

【路透社悉尼十七日電】一九五九—六〇年羊毛下週一開盤，因爲蘇聯和中國買家買進，今天售價漲了百分之十至十五。

六月份香港對各地貿易貨值統計

（單位：萬元）

地區	進口貨	轉口貨	本地出口貨
英聯邦國家	一〇、四八八	三、〇三九	八、三四九
亞丁	—	八	七五
澳洲	一、五六三	一七三	四三九
婆羅乃	九	一一	二八
北婆羅洲	二四一	八八	一五五
沙撈越	二七三	一〇〇	一一六
加拿大	五八五	八五	六〇二
中非聯邦	六	四	九九
錫蘭	四九	三九	三四二
塞浦路斯	—	[illegible]	[illegible]
直布羅陀	—	[illegible]	[illegible]
馬爾他	—	[illegible]	[illegible]
岡比亞	—	[illegible]	[illegible]
非支	—	[illegible]	[illegible]
加納	—	[illegible]	[illegible]
密加勒高內	—	[illegible]	[illegible]
印度	三七五	五九	[illegible]
牙買加	—	[illegible]	[illegible]
千里達、托巴哥	—	[illegible]	[illegible]
未列名西印度	—	[illegible]	[illegible]
肯尼亞	七六	[illegible]	[illegible]
坦噶尼喀	六二	[illegible]	[illegible]
烏干達	二八〇	[illegible]	[illegible]
桑給巴爾	三	[illegible]	[illegible]
馬來亞	一、〇二二	一、一四五	一、八七一
毛里求斯	—	[illegible]	[illegible]
新西蘭	一九	[illegible]	[illegible]
尼日利亞	一〇	[illegible]	[illegible]
巴基斯坦	二五	[illegible]	[illegible]
南非	九二	[illegible]	[illegible]
英國	三〇七	[illegible]	[illegible]
未列名英屬大洋洲	四、八六二	[illegible]	[illegible]
未列名英聯邦	九	[illegible]	[illegible]
亞洲	一九、九七五	四、四〇四	三、三九二
緬甸	四三三	九四	[illegible]
柬埔寨	八三三	一九一	四八
中國大陸	七、三五〇	七九六	七九
台灣	七五一	四二一	五八
印尼	一、〇二二	二〇九	七三六
伊朗	二七九	一六二	四四
伊拉克	三	二二	九一
以色列	一三九	四	一
約旦	—	—	一三
黎巴嫩	二	二七	一三
波斯灣各長國	三三九	—	三六
沙特阿拉伯、也門	—	八	四九
阿聯敘利亞地區	七一	—	一四
日本	六、二九四	一、〇八一	七七七
老撾	—	五六	三八
澳門	三三四	四五九	一一六
朝鮮北部	[illegible]	[illegible]	[illegible]
朝鮮南部	[illegible]	[illegible]	[illegible]
越南北部	[illegible]	[illegible]	[illegible]
越南南部	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲律賓	[illegible]	[illegible]	[illegible]
泰國	一、六七四	[illegible]	[illegible]
未列名亞洲國家	[illegible]	[illegible]	[illegible]
歐洲	六、二五八	三八七	一、三九九
保加利亞	四四	—	—
東德	四	—	—
匈牙利	三	—	—
波蘭	一五	—	—
羅馬尼亞	—	—	—
奧地利	一五	—	五
比利時	一、〇七六	二〇三	七四
捷克	三三	—	—
丹麥	二〇五	二七	三五
芬蘭	三〇〇	—	四
希臘	—	—	八
冰島	—	—	—
愛爾蘭	—	三二	二三
葡萄牙	二三	三五	一五
西班牙	二〇	—	一
瑞典	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞士	二七九	[illegible]	[illegible]
蘇聯	一、三六九	[illegible]	[illegible]
美洲	四、六八八	二、二五七	五、一三八
阿根廷	五五	[illegible]	[illegible]
玻利維亞	—	[illegible]	[illegible]
智利	—	[illegible]	[illegible]
哥倫比亞	—	[illegible]	[illegible]
厄瓜多爾	—	[illegible]	[illegible]
巴拉圭	一	[illegible]	[illegible]
秘魯	—	[illegible]	[illegible]
烏拉圭	—	[illegible]	[illegible]
巴西	一〇六	[illegible]	[illegible]
哥斯達黎加	—	[illegible]	[illegible]
多米尼加	—	[illegible]	[illegible]
薩爾瓦多	二三	[illegible]	[illegible]
法、荷屬西印度	—	六一	八〇
危地馬拉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
洪都拉斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
尼加拉瓜	五三	[illegible]	[illegible]
巴拿馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
古巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
墨西哥	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美國	四、五七四	[illegible]	[illegible]
委內瑞拉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
非洲	二〇二	[illegible]	[illegible]
阿爾及利亞	[illegible]	[illegible]	[illegible]
摩洛哥	[illegible]	[illegible]	[illegible]
突尼斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
比屬剛果	[illegible]	[illegible]	[illegible]
阿聯埃及地區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
埃塞俄比亞	二八	[illegible]	[illegible]
利比亞	[illegible]	[illegible]	[illegible]
葡屬東非	一一	[illegible]	[illegible]
葡屬西非	[illegible]	[illegible]	[illegible]
蘇丹	六五	[illegible]	[illegible]
未列名非洲	四	[illegible]	[illegible]
法屬赤道及西非	[illegible]	[illegible]	[illegible]
馬達加斯加	三	[illegible]	[illegible]
大洋洲	一〇二	[illegible]	[illegible]
美屬大洋洲	一〇〇	[illegible]	[illegible]
未列名大洋洲	三	[illegible]	[illegible]
郵寄包裹	一二八	[illegible]	[illegible]
總計	四一、七六九	七、二九〇	一八、八九二

國泰・快樂　後天獻映　慈母孤兒血淚史。少女情慾記。情海起狂濤。愛河翻巨浪。文逸民　任意之　導演　朱石麟　總導演　荳蔻年華　石慧　高遠　龔秋霞　預售　每天

各院冷氣開放　紐約　中央　大世界　好世界　光明　龍城　金星　明天獻映　羅劍郎　文蘭　梁醒波　鳳凰女　黑市姑爺

麗都　仙樂　林黛　趙雷　領銜主演　江山美人　最後三天　片約關係　七彩　國語

今天獻映　新華　豪華　每天三場

太平　環球　北河　多利域　油蔴地　今天最後　十號風波

皇都　東樂　最後兩天　大鬧太空　丁皓　劉恩甲　蔣光超

各院冷氣開放　國泰　金陵　新舞台　明星　寶石　今明最後　有仔萬事足

大華　國際　天下仙姬　七彩中文　大姆指　天堂　血滴子　皇都　大鬧天空　兩傻　懷春　玉女　百樂門　仙樂　金城　真光　天下　標女　天魔　利舞台　今天起　水因姑娘　飛渡摩天嶺　都城　娛樂　胭脂虎　一夜千零　人情的假期　HOLIDAY FOR LOVERS　七海英雄　John Paul Jones

昨徹夜落貨後 深馬利決今開英歐

去貨仍以棉織品膠靴玩具居多

【本報訊】鐵行公司代理之「深馬利」貨輪，昨晚徹夜在A字七號泡落貨，定今日下午五時開往英國、荷蘭、西德。據悉，該輪這次載出貨物可達一千八百噸，其中以棉織品、膠靴和塑膠玩具居多。

該輪定九月廿二日到達倫敦，即由港開出只需三十四天。

「嘉泰治」號郵輪定本月廿七日由港開往倫敦，鐵行公司現已開始接受訂位貨物。

藍煙通輪利達士取消來港之行

又，太古公司代理之藍煙通輪「利達士」號，原定本月廿一日由歐洲經新加坡抵港，收貨後於廿三日開往英國利物浦和格拉斯哥，現因該輪已決定由新加坡直接返英國，故取消來港之行。港商原定交該輪運往利物浦的貨物，可改交給廿八日開行之「大利斯亞」輪載出。該輪並將開往法國馬賽和愛爾蘭都柏林港口。

順盛今由泰到 載來白米豬牛

來貨中還有黃豆生油芝蔴等

【本報訊】捷順公司屬下的「順盛」輪，今天上午從曼谷到港，停在B十號泡卸貨。「順盛」輪運來的貨物，有米九千三百五十包、鹽二千包、水牛五十頭、三百五十頭、山牛五十頭、生豬二百頭、蛋六百五十箱及雜貨四百七十五噸（五千四百五十四件）。

雜貨中有黃豆四十五包、葱頭八十件、牛膠片九十六包、香粉二百包、黑芝蔴三百五十桶、藥材二十包、豆蔻五十包、生油二百罐又三十一包、豆餅三百四十十包、粟米一千二百九十包、菜脯十包、香枝五十包、竹篾三十綑、竹枝八十一綑、綠豆三百包、生粉一千四百六十四包、花生二百七十七包、淡菜二十包、大[illegible]

邊羅文今日到港 廿一日赴歐洲

運歐貨物達三千噸

【本報訊】邊行公司屬下的「邊羅文」輪，今天上午從高雄到港，而於本月二十一日開往新加坡、巴生港及歐洲。據說，「邊羅文」輪運往歐洲的貨物，將

查路斯頓等港口。該輪現已接得貨物約一千二百噸。其中包括棉織品三百噸，塑膠花二百餘噸，餘爲塑膠玩具、電筒等，還有少量華人雜貨直運往墨西哥。

約有三千噸。明記公司現繼續收該輪運往新加坡及巴生港的貨物。

昨日去黃豆 第一東洋丸

【本報訊】泰山有限公司代理之日輪「第一東洋丸」，已於昨晚開往新加坡，由港載出貨物二百五十噸。其中包括黃豆一百噸，洋雜三十噸，餘爲蔴雜、水草等。

飛機時刻

（表內時間，僅供參考。如要了解當日有否臨時變更，最好向有關公司一問）

今日到港班機

泛美：倫敦、曼谷來，上午八時十五分到；舊金山、東京來，上午六時五十分到

菲航：馬尼拉來，下午五時到

日航：東京來，上午七時四十分到

瑞士：日本來，上午七時三十五分到

國泰：新加坡、吉隆坡、西貢來，下午三時四十五分到；加爾各答、仰光、曼谷來，下午一時二十五分到

昌興：墨西哥、東京來，下午三時四十五分到

英國海外：倫敦、曼谷來，上午七時三十分到

法航：東京來，下午五時十五分到

印航：東京來，上午八時到

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開上午十一時；往東京，開上午九時半

菲航：往馬尼拉，開下午六時

瑞士：往曼谷、加爾各答、蘇黎世，開上午八時二十分

日航：往曼谷、新加坡，開上午八時五十分；往東京，開上午九時三十分

國泰：往曼谷、新加坡，開下午四時二十[illegible]

高征丸 提早今日到港

明晨起卸美邦貨物

【本報訊】美邦公司代理之日輪「高征丸」[illegible]

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
海娜	HERO	B21	多利順
太原	TAI YUAN	九龍倉橋	太古
[illegible]	[illegible]	[illegible]	渣甸
[illegible]	[illegible]	[illegible]	渣甸
[illegible]	[illegible]	[illegible]	德安

截郵時間（星期二）

今日空郵

中華人民共和國　上午七時

錫蘭、印度、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲　上午十一時

台灣、日本　上午十一時

[illegible]

平郵

中華人民共和國　上午七時

[illegible]

北婆羅洲、沙勝越　下午一時、四時

明日空郵（星期三）

[illegible]

平郵

中華人民共和國　上午七時

澳門　下午一時、六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
協榮丸	KYOEI MARU	日本	8月21	東來
安士山丸	AZUCHISAN MARU	印度唬嘧	8月20	東來
忠洋丸	CHUYO MARU	日本	8月20	東方
四川	SZECHUEN	基隆	8月20	太古
聯興	LIAN HIN	婆羅乃	8月20	遠東
大寶多	TROUBADOUR	美國馬尼拉	8月20	多利順
海明	HAI MENG	日本	8月20	多利順
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	8月20	渣甸
市鋒	PIONEER MARI	美國馬尼拉	8月20	美輪
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	8月20	渣甸
芝利華	TJILUWAH	日本	8月20	渣華
泰星	THAI	日本	8月20	福來
邊爾威士	BENNEVIS	歐洲新加坡	8月20	邊行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本馬尼拉	8月21	洛士利
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月21	邊行
力仙娜	RHEXENOR	歐洲新加坡	8月21	太古
佐渡丸	SADO MARU	日本	8月21	洛士利
寮國	LAOS	日本	8月21	法郵
安慶	ANKING	新加坡	8月21	太古
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	8月21	巴拉多
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	8月22	捷成
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	8月22	東方
南京	NANKIN	日本	8月22	鐵行
依瑪運娜	IMERINA	西貢曼谷	8月23	法郵
多利蘇	TOHORO	美國馬尼拉	8月2[illegible]	順昌
得基保	TEGELBERG	日本	8月22	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	8月22	巴拉多
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	8月22	總統
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	8月22	總統
帝光丸	TEIKO MARU	日本	8月22	東方
祥雲丸	SHOUN MARU	日本	8月22	洛士利
吉治州	STATE OF KUICH	新加坡加爾各答	8月2	東方
萬士百根	VAN SPILBERGEN	日本	8月2[illegible]	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	8月22	東方
湖南	HUNAN	大阪	8月23	太古
邊維華士	BENWYVIS	歐洲新加坡	8月23	邊行
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	日本	8月23	渣甸
萬祿	VAN NOORT	新西蘭	8月23	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國馬尼拉	8月23	捷成
大天丸	TAITEN MARU	日本	8月23	太平
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	8月21	寶隆
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	8月23	捷成
夏美運	HERMELIN	日本	8月23	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	8月23	福來
粟田丸	AWATA MARU	日本	8月23	天祥
寶康	PO HANG	曼谷	8月23	福來
勝高剌	SANGOLA	日本	8月23	鐵行
科蓮錫瑙華	FLORIAN CEYNOW	歐洲	8月23	華夏
成文丸	SEIBUN MARU	日本	8月24	東方
海利	HAI LEE	日本上海	8月21	多利順
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	8月24	天祥
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲新加坡	8月24	鐵行
昭華丸	SHOKA MARU	日本	8月24	太平
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲新加坡	8月24	渣甸
日海丸	NIKKAI MARU	日本	8月24	巴拉多
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	8月24	福來
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	8月24	捷成
忌蓮威利	GLENVILLE	美國馬尼拉	8月24	多利順
嘉錫	KARSIK	新加坡	8月24	渣華
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	日本	8月24	東來
安娜	ORNA	日本	8月25	鐵行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲新加坡	8月25	太古
大利斯亞	TEIRESIAS	日本	8月25	太古
天奇利	TANCREL	馬尼拉	8月25	多利順
露芙萊克	RUTH LYKES	美國馬尼拉	8月25	總統
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國	8月26	鐵行
山花丸	YAMANANA MARU	日本	8月26	萬國
蘇丹	SUDAN	釜山	8月2[illegible]	太平
興立	HENRIK	山打根	8月27	多利順
邊古治	BENCLEUCH	歐洲新加坡	8月27	邊行
日本怡美利	DONEVERETT	日本	8月23	福來
萬隆	VAN CLOON	華北	8月28	渣華
謙士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	8月28	渣華
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	8月28	太平
東星	EASTERN STAR	日本	8月28	渣甸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	8月28	總統
達喜航	TAR HEEL MARINER	美國馬尼拉	8月29	美輪
安民吉	OMMENKERK	歐洲新加坡	8月29	渣華
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲新加坡	8月29	鐵行
里殷城	CITY OF RIPON	日本	8月30	銀行
普列非勿士	POLYPHEMUS	馬尼拉	8月30	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	美國馬尼拉	8月30	和捷
華星	STAR BELLATRIX	日本	8月30	福來
海順	HELIOS	日本	8月30	多利順
馬奇善	MARQUISIEN	日本	8月31	法郵
芬田	FERNFIELD	美國馬尼拉	8月31	多利順
梅丸	UME MARU	日本	8月31	東來
多馬	TOMAR	歐洲新加坡	9月1	多利順
財生	CHOY SANG	新加坡	9月1	渣甸
東韻	EASTERN MUSE	日本	9月1	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	9月2	捷成
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答仰光新加坡	9月2	鐵行
保馬	BOMA	歐洲新加坡	9月3	寶隆
浮泰拉	FULTALA	日本	9月3	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曼谷	9月3	捷成
萬加娜	MANGLAORE	美國馬尼拉	9月3	太古
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	9月3	太平

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	8月21	邊行
麗雲士泰	RAVENSTEIN	比荷西德	8月22	捷成
寮國	LAOS	馬賽	8月22	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	8月23	總統
粟田丸	AWATA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月23	天祥
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	8月25	渣甸
邊雲鳥	BENVENUE	利物浦漢堡	8月26	邊行
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	8月27	鐵行
大利斯亞	TEIRESIAS	馬賽利物浦	8月28	太古
蘇丹	SUDAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
階東利亞士	CLYTONEUS	倫敦漢堡荷蘭	8月30	太古
德士頓	DRESDEN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	8月30	捷成
邊古治	BENCLEUCH	倫敦漢堡	8月31	邊行
邊拿威士	BENEVIS	倫敦漢堡	9月1	邊行
多倫多	TORONTO	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	9月1	多利順
里殷城	CITY OF RIPON	倫敦	9月1	銀行
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	9月2	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月3	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	9月6	天祥
軒露華	HANNOVER	歐洲	9月6	捷成
普樂總統	PRES. POLK	歐洲	9月7	總統
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲	9月8	東方
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	9月8	渣華
保勝家	BUSUANGA	歐洲	9月10	寶隆
忌連安	GLENEARN	歐洲	9月10	渣甸
天美士	TAMESIS	歐洲	9月11	多利順
印・巴・中東線				
德生	TAK SANG	加爾各答	8月21	渣甸
泰星	THAI	喀喇蚩波斯灣	8月21	福來
寮國	LAOS	科倫坡孟買	8月22	法郵
利加馬士基	LICA MAERSK	蘇彝士	8月23	捷成
粟田丸	AWATA MARU	亞丁塞得港	8月23	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇蚩	8月23	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月23	福來
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	8月24	鐵行
美福	MUI HOCK	科倫坡	8月25	太平洋
安娜	ORNA	孟買喀喇蚩哥林沙	8月26	鐵行
歐美頓	EURYMEDON	蘇彝士	8月26	巴拉多
嘉泰治	CARTHAGE	塞得港	8月27	鐵行
大利斯亞	TEIRSIAS	塞得港	8月28	太古
日高丸	NIKKYO MARU	科倫坡	8月29	巴拉多
日本怡美利	DONVERETT	加爾各答吉大港	8月29	福來
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	8月29	太平
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	8月30	捷成
德士頓	DRESDEN	塞得港	8月30	捷成
華星	STAR BELLARRIX	孟買喀喇蚩波斯灣	8月31	福來
邊古治	BENCLEUCH	亞丁塞得港	8月31	邊行
里殷城	CITY OF RIPON	亞丁塞得港	9月1	銀行
東南亞線				
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月20	福來
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	8月20	順昌
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月20	振盛行
大寶多	TROUBADOUR	曼谷新加坡	8月20	多利順
海娜	HERO	曼谷	8月20	多利順
忠洋丸	CHUYO MARU	馬尼拉	8月21	東方
芝錦碧	TJIKAMPEK	馬尼拉	8月21	渣華
邊羅文	BENLOMOND	新加坡	8月21	邊行
大中山	TAICHUNGSHAN	西貢金邊	8月21	順昌
泰星	THAI	新加坡巴生	8月21	福來
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	8月21	巴拉多
德生	TAK SANG	曼谷新加坡唬嘧	8月21	渣甸
成洋丸	SEIYO MARU	馬尼拉	8月21	東方
海明	HAI MENG	曼谷	8月21	多利順
奉天	FENGTEIN	新加坡印尼	8月21	太古
多利蘇	TOHORO	西貢曼谷	8月22	順昌
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	8月22	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	8月22	巴拉多
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡	8月22	法郵
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	8月22	捷成
粟田丸	AWATA MARU	新加坡唬嘧	8月23	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡唬嘧	8月23	福來
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡巴生港	8月23	東方
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡唬嘧巴生	8月23	銀行
顯生	HIN SANG	堅尼地灣	8月23	渣甸
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡唬嘧	8月23	總統
湖南	HUNAN	曼谷	8月24	太古
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	8月24	天祥
聯興	LIAN HING	婆羅乃	8月21	遠利
勝高剌	SANGOLA	新加坡	8月24	鐵行
夏美運	HERMELIN	新加坡唬嘧	8月24	多利順
得基保	TELGELBERG	新加坡	8月24	渣華
成文丸	SEIBUN MARU	馬尼拉	8月25	東方
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	印尼	8月25	捷成
日海丸	NIKKAI MARU	馬尼拉	8月25	巴拉多
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	8月25	太平
海利	HAI LEE	新加坡馬尼拉巴生唬嘧	8月25	多利順

三河丸 由星西航日本

【本報訊】天祥洋行屬下的「三河丸」，原定今日由仰光經新加坡抵港，現因由仰光沒有貨物載來香港，決定由新加坡直航日本。

亞夫來食糖 今日開古晉

【本報訊】多利順洋行屬下的「亞夫」輪，將於今日上午由高雄抵港，預定今日下午開往古晉、詩巫、山打根，亦可能改於明日開出。「亞夫」輪將載來一部分食糖，另有一部分雜貨。據悉，該輪此次轉往北婆羅洲的台糖，還比載來香港的數量爲多。

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
漢陽	HAN YANG	曼谷	8月25	太古
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	新加坡	8月25	渣甸
美福	MUI HOCK	仰光	8月25	太平洋
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡唬嘧	8月26	順昌
安娜	ORNA	新加坡	8月26	鐵行
嘉泰治	CARTHAGE	新加坡	8月27	鐵行
美興	MUI HENG	曼谷	8月27	順昌
山花丸	YAMANANA MARU	新加坡	8月27	萬國
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡	8月27	鐵行
大利斯亞	TEIRESIAS	新加坡	8月28	太古
蘇丹	SUDAN	新加坡	8月29	太平
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	8月29	太平
恒生	HANG SANG	拉寶安山打根斗湖	8月29	渣甸
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡唬嘧	8月29	福來
岳州	YOCHOW	新加坡	8月30	太古
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西貢曼谷	8月30	捷成
汕頭・上海・天津線				
萬祿	VAN NOORT	上海天津	8月25	渣華
安順	ANSHUN	上海	8月28	太古
謙士吉	HEEMSKERK	華北	8月29	渣華
東美	EASTERN MAID	上海	9月2	渣甸
基隆・釜山・日本港口線				
夏利睦	HERMOD	日本	8月20	多利順
飛雲	FLYING CLOUD	日本	8月20	和捷
海多	HALLDOR	日本	8月21	多利順
海南	HAI NAN	日本	8月2[illegible]	太平
市鋒	PIONEER MART	日本	8月20	美輪
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	8月21	渣華
利來	NELLORE	日本	8月21	鐵行
歌羅娜	CORONA	日本	8月21	華夏
四川	SZECHUEN	基隆	8月22	太古
忌連福倫	GLENFRUIN	釜山	8月21	渣甸
恒生	HANG SANG	日本	8月22	渣甸
九州丸	KYUSHU MARU	日本	8月22	東方
依瑪運娜	IMERINA	日本	8月23	法郵
祥雲丸	SHOUN MARU	日本	8月23	洛士利
大天丸	TAITEN MARU	日本	8月24	太平
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	8月21	東方
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	8月25	福來
露芙萊克	RUTH LYKES	日本	8月26	總統
非洲線				
帝光丸	TEIKO MARU	東南非	8月23	東方
得基保	TEGELBERG	南非	8月24	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	8月27	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	南非	8月31	洛士利
梅丸	UME MARU	西非	9月2	東來
建川丸	TATEKAWA MARU	西非	9月6	太平
士打巴利	STRAAT BALI	南非	9月9	渣華
北海丸	HOKKAI MARU	東非	9月10	東方
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月11	渣華
山陽丸	SANYO MARU	南西非	9月12	東方
美洲線				
飛雲	FLYING CLOUD	美國	8月20	和捷
高征丸	KOSEI MARU	美國	8月20	美邦
市鋒	PIONEER MART	美國	8月20	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	美國	8月21	洛士利
佐渡丸	SADO MARU	美國	8月22	洛士利
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	8月23	總統
帝光丸	TEIKO MARU	南美洲	8月23	東方
祥雲丸	SHOUN MARU	美國	8月23	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	8月21	東方
大元丸	TAIGEN MARU	美國	8月24	太平
大天丸	TAITEN MARU	中南美	8月24	太平
天奇利	TANCRED	美國	8月25	多利順
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	美國	8月25	東來
歐美頓	EURYMEDON	加拿大	8月26	巴拉多
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	8月2[illegible]	總統
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	8月28	總統
達喜航	TAR HEEL MARINER	美國	8月30	美輪
澳洲線				
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月21	太古
東榮	EASTERN GLORY	悉尼墨爾本	8月22	渣甸
南京	NANKIN	澳洲	8月23	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	8月27	鐵行
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月2	太古
浙江	CHEKIANG	澳洲	9月3	太古
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	9月3	渣華
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本阿得雷特	9月10	渣甸
爹魯士	DELOS	澳洲	9月11	天祥

廢鐵千二百噸 糸崎丸今運日

該輪前由泰來千噸

【本報訊】祐聯盛行屬下日輪「糸崎丸」，今天開往日本，據悉[illegible]該輪於本月十五日[illegible]遲出。[illegible]一千噸、牛一百頭及雜貨約二百噸。該輪沒有生豬運來。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時07分	7時05分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	8時18分	8時05分
9時08分	9時58分	9時37分	8時53分
10時05分	10時52分	10時15分	10時04分
11時00分	11時22分	10時32分	11時29分
下午12時42分	下午12時54分	11時30分	12時15分
2時16分	1時45分	下午1時03分	下午2時02分
4時13分	2時5[illegible]分	1時20分	2時56分
5時30分	4時16分	4時31分	5時20分
6時50分	6時18分	5時23分	6時40分
8時59分	7時49分	6時35分	7時50分
10時	9時16分	8時48分	9時40分
	10時09分	10時27分	11時15分

[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
美西美	JACOB JEBSEN（下午）	曼谷	B	振盛行
亞夫	HERVAR（晨早）	高雄	B6	多利順
歌羅娜	CORONA（下午）	歐洲	A	華夏
邊羅文	BENLOMOND（上午）	高雄	A3	邊行
順盛	SHUN SHING（上午九時）	曼谷	B10	捷順
顯生	HIN SANG（上午）	山打根	B31	渣甸
國孚	KUO FU（晨早）	高雄	油蔴地	遠東
忌連加利	GLENGARRY（中午）	日本	A6	渣甸
高征丸	KOSEI MARU（晨早）	日本	A9	美邦

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
他輔總統	PRES. TAFT（上午七時）	日本美國	A4	總統
系崎丸	ITOZAKI MARU（下午）	神戶	油蔴地	祐聯盛
深馬利	SOMALI（下午）	英國荷蘭西德	A7	鐵行
亞夫	HERVAR（下午）	古晉詩巫山打根	B6	多利順
蒙大拿丸	MONTANA MARU（下午）	日本美國	A17	太平
亞摩司	AMOS（下午）	曼谷	油蔴地	德安
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
亞美宜	AMONEA（下午）	金邊	油蔴地	德安
軒露華	HANNOVER（下午）	日本	九龍倉橋	捷成
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK（下午）	日本美國	A0	捷成

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B	福來
芝錦碧	TJIKAMPEK	西非南非	A	渣華
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	A	和捷
夏利睦	HERMOD	山打根	B	多利順
奉天	FENGTIEN	門司上海	B	太古
德生	TAK SANG	日本	B8	渣甸
海多	HALLDOR	新加坡	A	多利順
海南	HAINAN	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
利來	NELLORE	澳洲	九龍倉橋	鐵行
日令丸	NICHIREI MARU	日本	B12	巴拉多

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
忌連加利	GLENGARRY	新加坡歐洲	A6	渣甸
國孚	KUO FU	高雄	油蔴地	遠東
海洲	LARANAH	高雄	油蔴地	集豐

IINO LINE

飯野海運株式會社

長島丸 M. S. "NAGASHIMA MARU" 八月廿二日落貨

直放 暹羅

貴客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓

電話：四二八八〇 四八一七九

華人貨載代理處 永達公司啓

東京 船舶

巴拉多船務（香港）有限公司總代理

名古屋丸 M. S. "NAGOYA MARU" 八月廿一日落貨

放星加坡 椰加達 三寶壟 泗水 日惹

泗水丸 M. S. "SURABAYA MARU" 九月十日落貨

放星加坡 椰加達 三寶壟 泗水 孟加錫

貴客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇 四八一七九

華人貨載代理處 永達公司

THE POLISH OCEAN LINES

GDYNIA.

歌羅娜輪

M. S. "CORONA"

由零尼亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，鄧扣克，海防來。

預定：八月十八日抵達香港。

請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。

香港華夏企業有限公司代理

FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD

畢打街14-16號九樓 電話：25906 27701

大中山 S.S. "TAICHUNGSHAN" 往西貢、金邊 八月二十、廿一日落貨 廿一日下午開行

大寶來 S.S. "TAIPOOLOY" 直透石叻、庇能（有客艙歡迎搭客綠收雪房貨） 八月廿五、廿六日落貨 廿六日下午開行

美興 S.S. "MUIHENG" 直透暹羅 八月廿六、廿七日落貨 廿七日下午開行

貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓電話：四四二一八五 四九六一一九 順昌航業有限公司謹啓

N.Y.K. LINE

日本郵船株式會社

天祥洋行總代理

粟田丸 "AWATA MARU" 準於八月廿三日抵港 即日開行 星加坡，吡嘧，亞丁，蘇彝士，塞得港，熱那亞，馬賽，卡薩布蘭卡，倫敦，安特衛普，鹿特丹，漢堡。

島原丸 "SHIMABARA MARU" 準於八月廿四日抵港 即日開行 西貢，曼谷。

駿河丸 "SURUGA MARU" 準於九月六日抵港 即日開行 星加坡，蘇彝士，浦漢堡，安特衛普，熱那亞，鹿特丹，利物浦，吉爾丹

天祥洋行華人船務部啓 電話：二八〇九六三

南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓電話：四四一五五一

新型快捷客郵 寮國 S.S. "LAOS" 直往小呂宋、西貢、馬賽（時速廿一海哩）

八月廿一日落貨 廿二日下午開行（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）

貴客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷（華經理：溫觀濤）

干諾道中五號皇后行樓下 電話：26051-8 27002 97346港

法國郵船公司

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
深馬利 SOMALI	—	8月17-18日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安德衛普
南京 NANKIN	—	8月22-23日	比利士呼，雪梨，墨爾砵（直航）
勝高剌 SANGOLA	—	8月23-24日	石叻，吡嘧，仰光，加爾各答
嘉泰治 CARTHAGE	—	8月24-27日	倫敦
安娜 ORNA	8月20日	8月25-26日	石叻，孟買，喀拉蚩，波斯灣

美福輪快 S.S. "MUI HOCK" 準八月廿四日落貨 八月廿五日啓行 前往仰光 哥倫布

太平洋輪船有限公司 干諾道中十五至十八號崇僑銀行大廈十四樓 電話：三四一三二六〇